

ДОГОВОР ПО ОТКРЫТОМУ НЕБУ

ДОГОВОР ПО ОТКРЫТОМУ НЕБУ

Государства, заключающие настоящий Договор, именуемые ниже коллективно Государствами-участниками или индивидуально – Государством-участником,

напоминая об обязательствах, которые они приняли на Совещании по безопасности и сотрудничеству в Европе в отношении содействия большей открытости и транспарентности в их военной деятельности, а также упрочения безопасности через меры укрепления доверия и безопасности,

приветствуя исторические события в Европе, которые переменили ситуацию в области безопасности от Ванкувера до Владивостока,

преисполненные желания внести вклад в дальнейшее развитие и упрочение мира, стабильности и развитие безопасности на основе сотрудничества в этой области путем создания режима открытого неба применительно к наблюдению с воздуха,

признавая потенциальный вклад, который такого рода режим наблюдения с воздуха мог бы внести в обеспечение безопасности и стабильности также в других регионах,

отмечая возможность использования такого режима для развития открытости и транспарентности, содействия наблюдению за выполнением существующих или будущих соглашений в области контроля над вооружениями и для расширения возможностей по предотвращению кризисов и регулирования кризисных ситуаций в рамках Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе и в других соответствующих международных организациях,

предусматривая возможность распространения режима открытого неба на новые области, такие как защита окружающей среды,

стремясь учредить согласованные процедуры, предусматривающие наблюдение с воздуха всех территорий Государств-участников, имея намерение осуществлять наблюдение одиночного Государства-участника или групп Государств-участников на основе справедливости и эффективности при обеспечении безопасности полетов,

отмечая, что действие такого режима открытого неба не будет наносить ущерба Государствам, не участвующим в нем,

договорились о нижеследующем:

Статья I

ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

1. Настоящий Договор устанавливает режим, который будет известен как режим открытого неба, для проведения наблюдательных полетов Государствами-участниками над территориями других Государств-участников и излагает права и обязанности Государств-участников в отношении этого режима.
2. Каждое из Приложений и связанные с ними Добавления являются неотъемлемой частью настоящего Договора.

Статья II

ОПРЕДЕЛЕНИЯ

Для целей настоящего Договора:

1. Термин "наблюдаемая Сторона" означает Государство-участника или группу Государств-участников, над территорией которых проводится или имеется намерение провести наблюдательный полет, начиная с момента, когда оно получило об этом уведомление от наблюдающей Стороны до завершения процедур, связанных с данным полетом, или персонал, действующий от имени данного Государства-участника или группы Государств-участников.
2. Термин "наблюдающая Сторона" означает Государство-участника или группу Государств-участников, которое намеревается проводить или проводит наблюдательный полет над территорией другого Государства-участника или группы Государств-участников, начиная с момента, когда оно представило уведомление о своем намерении провести наблюдательный полет, до завершения процедур, связанных с данным полетом, или персонал, действующий от имени данного Государства-участника или группы Государств-участников.
3. Термин "группа Государств-участников" означает два или более Государства-участника, которые договорились сформировать группу для целей настоящего Договора.
4. Термин "самолет наблюдения" означает невооруженный самолет с фиксированным крылом, выделенный для осуществления наблюдательных полетов, зарегистрированный соответствующими органами Государства-участника и оборудованный согласованной аппаратурой наблюдения. Термин "невооруженный" означает, что самолет наблюдения, используемый для целей настоящего Договора, не оснащен для того, чтобы нести на борту и применять оружие.
5. Термин "наблюдательный полет" означает полет самолета наблюдения, проводимый наблюдающей стороной над территорией наблюдаемой стороны, как это предусмотрено в плане полета, с пункта въезда или аэродрома открытого неба до пункта выезда или аэродрома открытого неба.

6. Термин "транзитный полет" означает полет самолета наблюдения или транспортного самолета, проводимый наблюдающей Стороной или от ее имени над территорией третьего Государства-участника на пути к или с территории наблюдаемой Стороны.
7. Термин "транспортный самолет" означает самолет, не являющийся самолетом наблюдения, который от имени наблюдающей Стороны осуществляет полеты на территорию наблюдаемого Государства-участника или с нее исключительно для целей настоящего Договора.
8. Термин "территория" означает сушу, включая острова, а также внутренние и территориальные воды, над которыми Государство-участник осуществляет суверенитет.
9. Термин "пассивная квота" означает число наблюдательных полетов, которое каждое Государство-участник обязано принимать в качестве наблюдаемой Стороны.
10. Термин "активная квота" означает число наблюдательных полетов, которое каждое Государство-участник имеет право осуществлять в качестве наблюдающей Стороны.
11. Термин "максимальная дальность полета" означает максимальное расстояние полета над территорией наблюдаемой стороны от точки, в которой может начинаться наблюдательный полет до точки, в которой этот полет может быть окончен, как это указано в Приложении А к настоящему Договору.
12. Термин "аппаратура наблюдения" означает оборудование из категорий, указанных в пункте 1 Статьи IV, которое установлено на самолете наблюдения для использования во время проведения наблюдательных полетов.
13. Термин "разрешающая способность на местности" означает минимальное расстояние на земле между двумя близко расположенными предметами, которые наблюдаются как отдельные предметы.
14. Термин "инфракрасное устройство линейного сканирования" означает аппаратуру наблюдения, способную принимать тепловое электромагнитное излучение, испускаемое объектами в невидимой инфракрасной тепловой части оптического спектра., обусловленное их температурой в отсутствии искусственной подсветки, и представлять его в видимой форме.
15. Термин "период наблюдения" означает конкретно указанный период времени во время наблюдательного полета, когда работает определенная аппаратура наблюдения, установленная на самолете наблюдения.
16. Термин "летный экипаж" означает лиц любого Государства-участника, которые могут включать, если Государство-участник примет такое решение, переводчиков, которые исполняют обязанности, связанные с эксплуатацией или техническим обслуживанием самолета наблюдения или транспортного самолета.
17. Термин "командир самолета наблюдения" означает пилота на борту самолета наблюдения, который несет ответственность за эксплуатацию самолета наблюдения, осуществление плана полета и за безопасность самолета наблюдения.

18. Термин "бортконтролер" означает лицо, которое от имени наблюдаемой стороны во время наблюдательного полета находится на борту самолета наблюдения, предоставленного наблюдающей Стороной, и которое исполняет обязанности в соответствии с Приложением G к настоящему Договору.
19. Термин "летный представитель" означает лицо, которое от имени наблюдающей Стороны во время наблюдательного полета находится на борту самолета наблюдения, предоставленного наблюдаемой Стороной, и которое исполняет обязанности в соответствии с Приложением G к настоящему Договору.
20. Термин "представитель" означает лицо, которое было выделено наблюдающей Стороной и которое во время наблюдательного полета осуществляет деятельность от имени наблюдающей Стороны в соответствии с Приложением G к настоящему Договору на самолете наблюдения, выделенном Государством-участником, не являющимся наблюдающей Стороной или наблюдаемой Стороной.
21. Термин "оператор аппаратуры наблюдения" означает лицо из любого Государства-участника, которое исполняет обязанности, связанные с функционированием, эксплуатацией и техническим обслуживанием аппаратуры наблюдения самолета наблюдения.
22. Термин "инспектор" означает лицо из любого Государства-участника, которое проводит инспекцию аппаратуры наблюдения или самолета наблюдения другого Государства-участника.
23. Термин "сопровождающее лицо" означает лицо из любого Государства-участника, которое сопровождает инспекторов другого Государства-участника.
24. Термин "план миссии" означает документ, который имеет формат, установленный Консультативной комиссией по открытому небу, представляемый наблюдающей стороной, в котором указаны маршрут, профиль, порядок выполнения и обеспечение, необходимые для проведения наблюдательного полета, который подлежит согласованию с наблюдаемой Стороной и станет основой для выработки плана полета.
25. Термин "план полета" означает документ, разработанный на основе согласованного плана миссии в формате и с содержанием, указанными Международной организацией гражданской авиации, ниже именуемой ИКАО, который представляется органам управления воздушным движением и на основе которого будет проводиться наблюдательный полет.
26. Термин "отчет о миссии" означает документ, содержащий описание наблюдательного полета, составляемый после его завершения наблюдающей Стороной, подписываемый как наблюдающей, так и наблюдаемой сторонами и имеющий формат, установленный Консультативной комиссией по открытому небу.
27. Термин "аэродром открытого неба" означает аэродром, выделенный наблюдаемой Стороной в качестве пункта, где может начинаться или завершаться наблюдательный полет.
28. Термин "пункт въезда" означает пункт, выделенный наблюдаемой Стороной для прибытия персонала наблюдающей стороны на территорию наблюдаемой Стороны.

29. Термин "пункт выезда" означает пункт, выделенный наблюдаемой Стороной для отбытия персонала наблюдающей стороны с территории наблюдаемой Стороны.
30. Термин "аэродром дозаправки" означает аэродром, выделенный наблюдаемой Стороной и используемый для заправки и обслуживания самолета наблюдения и транспортного самолета.
31. Термин "запасной аэродром" означает указанный в плане полета аэродром, к которому может проследовать самолет наблюдения или транспортный самолет, когда становится нецелесообразным совершать посадку на аэродроме запланированной посадки.
32. Термин "опасное воздушное пространство" означает запретные зоны, зоны ограничения полетов и опасные зоны, которые определяются на основе Приложения 2 к Конвенции о международной гражданской авиации, устанавливаются в соответствии с Приложением 15 к Конвенции о международной гражданской авиации в интересах безопасности полетов, общественной безопасности и защиты окружающей среды, и информация о которых предоставляется в соответствии с положениями ИКАО.
33. Термин "запретная зона" означает воздушное пространство определенных размеров над территорией Государства-участника, в пределах которого запрещены полеты самолетов.
34. Термин "зона ограничения полетов" означает воздушное пространство определенных размеров над территорией Государства-участника, в пределах которого полеты самолетов ограничиваются в соответствии с указанными условиями.
35. Термин "опасная зона" означает воздушное пространство указанных размеров, в пределах которого в определенные периоды времени может проводиться деятельность, опасная для полетов самолетов.

Статья III

КВОТЫ

РАЗДЕЛ I. ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

1. Каждое Государство-участник имеет право проводить наблюдательные полеты в соответствии с положениями настоящего Договора.
2. Каждое Государство-участник обязан принимать наблюдательные полеты над своей территорией в соответствии с положениями настоящего Договора.
3. Каждое Государство-участник имеет право проводить наблюдательные полеты над территорией любого другого Государства-участника в количестве, равном числу наблюдательных полетов, которое это другое Государство-участник имеет право проводить над ним.

4. Совокупное количество наблюдательных полетов, которое каждое Государство-участник обязано принимать над своей территорией, является совокупной пассивной квотой для данного Государства-участника. Распределение совокупной пассивной квоты среди Государств-участников приводится в Разделе I Приложения А к настоящему Договору.
5. Количество наблюдательных полетов, которые Государство-участник имеет право проводить каждый год над территорией каждого из других Государств-участников, является индивидуальной активной квотой данного Государства-участника по отношению к этому другому Государству-участнику. Суммарное количество индивидуальных активных квот является совокупной активной квотой данного Государства-участника. Совокупная активная квота Государства-участника не превышает его совокупную пассивную квоту.
6. Первое распределение активных квот приводится в Разделе II Приложения А к настоящему Договору.
7. После вступления в силу настоящего Договора распределение активных квот подлежит ежегодному рассмотрению на последующий календарный год в рамках Консультативной комиссии по открытому небу. В случае, если в ходе ежегодного рассмотрения невозможно в течение трех недель прийти к согласию о распределении активных квот применительно к определенному Государству-участнику, прошлогоднее распределение активных квот применительно к этому Государству-участнику остается без изменений.
8. За исключением случаев, предусмотренных положениями Статьи VIII, каждый наблюдательный полет, проведенный Государством-участником, засчитывается в индивидуальную и совокупную активные квоты данного Государства-участника.
9. Вне зависимости от положений пунктов 3 и 5 настоящего Раздела Государство-участник, которому была распределена активная квота, может по согласованию с Государствами-участникам, над территорией которого будет осуществлен полет, передать часть своей совокупной активной квоты или всю ее другим Государствам-участникам и незамедлительно уведомляет об этом все другие Государства-участники и Консультативную комиссию по открытому небу. Применяются положения пункта 10 настоящего Раздела.
10. Ни одно из Государств-участников не проводит над территорией другого Государства-участника наблюдательных полетов больше, чем число, равное 50 процентам, округленным в сторону увеличения до ближайшего целого числа, его собственной совокупной активной квоты или совокупной пассивной квоты этого другого Государства-участника в зависимости от того, что меньше.
11. Максимальные дальности наблюдательных полетов над территориями Государств-участников приводятся в Разделе III Приложения А к настоящему Договору.

РАЗДЕЛ II. ПОЛОЖЕНИЯ В ОТНОШЕНИИ ГРУППЫ ГОСУДАРСТВ-УЧАСТНИКОВ

1. (А) Без ущерба для их прав и обязательств по настоящему Договору, два или более Государства-участника, которые располагают квотами, могут сформировать группу Государств-участников при подписании настоящего

Договора и после этого. В отношении группы Государств-участников, сформированной после подписания настоящего Договора, положения настоящего Раздела применяются не ранее, чем через шесть месяцев после извещения всех других Государств-участников и в соответствии с положениями пункта 6 настоящего Раздела.

- (B) Группа Государств-участников сотрудничает в отношении активных и пассивных квот в соответствии с положениями либо пункта 2, либо пункта 3 настоящего Раздела.
- 2.
- (A) Члены группы Государств-участников имеют право перераспределять между собой их активные квоты на текущий год при сохранении своих индивидуальных пассивных квот. Уведомление о перераспределении направляется незамедлительно всем заинтересованным третьим Государствам-участникам.
 - (B) Наблюдательный полет засчитывается столько раз в индивидуальную и совокупную активные квоты наблюдающей Стороны, сколько насчитывается наблюдаемых Сторон, относящихся к этой группе, над территориями которых прошел наблюдательный полет. Он засчитывается как один наблюдательный полет в совокупную пассивную квоту каждой наблюдаемой Стороны.
 - (C) Каждое Государство-участник, в отношении которого один или несколько членов группы Государств-участников располагают активными квотами, имеет право провести над территорией любого члена группы на 50 процентов больше наблюдательных полетов, округленных в сторону увеличения до ближайшего целого числа, чем его индивидуальная активная квота в отношении данного члена группы, или провести до двух таких полетов, если оно не располагает активной квотой в отношении данного члена группы.
 - (D) В случае, если оно воспользуется этим правом, соответствующее Государство-участник понижает свои активные квоты в отношении других членов группы таким образом, чтобы общая сумма наблюдательных полетов, проводимых им над их территориями, не превышала суммы индивидуальных активных квот, которыми Государство-участник располагает в отношении всех членов группы в текущем году.
 - (E) Применяются максимальные дальности наблюдательных полетов над территориями каждого члена группы. В случае наблюдательного полета, проводимого над несколькими членами группы, после выполнения максимальной дальности полета применительно к одному члену группы вся аппаратура наблюдения отключается до тех пор, пока самолет наблюдения не достигнет точки над территорией следующего члена группы Государств-участников, в которой запланировано начало наблюдательного полета. Для такого последующего наблюдательного полета применяется максимальная дальность полета, относящаяся к ближайшему к этой точке аэродрому открытого неба.

3. (A) Группа Государств-участников, если с ее стороны выражена такая просьба, имеет право на общую совокупную пассивную квоту, которая выделяется ей, и в ее отношении распределяется общая индивидуальная и совокупная активная квоты.
- (B) В этом случае совокупной пассивной квотой является совокупное число наблюдательных полетов, которые группа Государств-участников обязана принимать каждый год. Совокупной активной квотой является суммарное число наблюдательных полетов, которое группа Государств-участников имеет право проводить каждый год. Ее совокупная активная квота не превышает совокупной пассивной квоты.
- (C) Наблюдательный полет, являющийся следствием совокупной активной квоты группы Государств-участников проводится от имени группы.
- (D) Наблюдательные полеты, которые группа Государств-участников обязана принимать, могут проводиться над территорией одного или более ее членов.
- (E) Максимальные дальности полетов каждой группы Государств-участников указываются согласно Разделу III Приложения А к настоящему Договору, а аэродромы открытого неба выделяются согласно Приложению Е к настоящему Договору.

4. В соответствии с общими принципами, изложенными в пункте 3 Статьи X, любое третье Государство-участник, которое сочтет, что его права в соответствии с положениями пункта 3 Раздела I настоящей Статьи чрезмерно ограничиваются действиями группы Сторон, может поднять эту проблему в Консультативной комиссии по открытому небу.

5. Группа Государств-участников обеспечивает, чтобы были учреждены процедуры, предусматривающие проведение наблюдательных полетов над территориями ее членов во время одиночной миссии, включая при необходимости дозаправку. В случае группы Государств-участников, учрежденной согласно пункту 3 настоящего Раздела, такие наблюдательные полеты не превышают максимальной дальности полетов, применимых к аэродромам открытого неба, на которых начинаются наблюдательные полеты.

6. Не ранее, чем через шесть месяцев после того, как было представлено всем другим Государствам-участникам уведомление о решении:

- (A) группа Государств-участников, учрежденная согласно положениям пункта 2 настоящего Раздела, может быть преобразована в группу Государств-участников согласно положениям пункта 3 настоящего Раздела;
- (B) группа Государств-участников, учрежденная согласно положениям пункта 3 настоящего Раздела, может быть преобразована в группу Государств-участников согласно положениям пункта 2 настоящего Раздела;
- (C) Государство-участник может выйти из группы Государств-участников; или
- (D) группа Государств-участников может принять новых Государств-участников, которые располагают квотами.

7. После вступления в силу настоящего Договора изменения в выделении или распределении квот, являющиеся следствием учреждения группы Государств-участников, или принятия в нее новых членов или выхода из нее в соответствии с пунктом 3 настоящего Раздела, вступают в силу 1 января вслед за первым ежегодным рассмотрением этого вопроса в рамках Консультативной комиссии по открытому небу, которое состоится по истечении шестимесячного периода после направления соответствующего уведомления. При необходимости выделяются новые аэродромы открытого неба и устанавливаются соответствующие им максимальные дальности полетов.

Статья IV

АППАРАТУРА НАБЛЮДЕНИЯ

1. За исключением случаев, когда иное предусмотрено в пункте 3 настоящей Статьи, самолеты наблюдения оснащаются аппаратурой наблюдения только из следующих категорий.

- (A) оптические панорамные и кадровые фотоаппараты;
- (B) видеокамеры с изображением на дисплее в реальном масштабе времени;
- (C) инфракрасные устройства линейного сканирования; и
- (D) радиолокационные станции бокового обзора с синтезированной апертурой.

2. Для целей проведения наблюдательных полетов Государство-участник может использовать любую из аппаратуры наблюдения, указанной в пункте 1 выше, при условии, что такая аппаратура наблюдения может быть приобретена на коммерческих условиях всеми Государствами-участниками, в соответствии со следующими ограничениями, налагаемыми на их возможности функционирования:

- (A) в случае оптических панорамных и кадровых фотоаппаратов, разрешающая способность на местности не лучше 30 сантиметров на минимальной высоте над уровнем земли, установленной в соответствии с положениями Добавления 1 к Приложению D к настоящему Договору, полученная не более, чем с одного панорамного фотоаппарата, одного вертикально установленного кадрового фотоаппарата и двух перспективно установленных кадровых фотоаппаратов, по одному на каждом борту самолета с обеспечением покрытия местности, которое не обязательно должно быть сплошным, до 50 километров с каждой стороны трассы полета самолета;
- (B) в случае видеокамер, разрешающая способность на местности не лучше 30 сантиметров, установленная в соответствии с положениями Добавления 1 к Приложению D к настоящему Договору;
- (C) в случае инфракрасных устройств линейного сканирования, разрешающая способность на местности не лучше 50 сантиметров на минимальной высоте

над уровнем земли, установленной в соответствии с положениями Добавления 1 к Приложению D к настоящему Договору, полученная с одиночного устройства; и

- (D) в случае радиолокационных станций бокового обзора с синтезированной апертурой, разрешающая способность на местности не лучше трех метров, рассчитанная на основе метода импульсного реагирования, которая с использованием метода разделения объектов соответствует способности различать на радиолокационном изображении два угловых отражателя, расстояние между центрами которых не меньше пяти метров, по ширине полосы захвата не более 25 километров, полученная с одиночной радиолокационной установки, способной осуществлять просмотр с любого борта самолета, но не с двух одновременно.

3. Введение дополнительных категорий и повышение способностей существующих категорий аппаратуры наблюдения, предусмотренных в настоящей Статье, рассматриваются Консультативной комиссией по открытому небу согласно Статье X.
4. Вся аппаратура наблюдения должна быть оснащена заглушками для отверстий или другими устройствами, которые делают невозможной работу аппаратуры наблюдения, с целью предотвращения сбора данных во время транзитных полетов или полетов к пунктам въезда или с пунктов выезда над территориями наблюдаемой Стороны. Такие заглушки или другие устройства могут сниматься или приводиться в действие только снаружи самолета наблюдения.
5. На самолете наблюдения допускается оборудование, которое способно аннотировать данные, полученные аппаратурой наблюдения в соответствии с Разделом II Приложения В к настоящему Договору. Государство-участник, предоставляющее самолет наблюдения для наблюдательного полета, аннотирует данные, полученные аппаратурой наблюдения, информацией, предусмотренной в Разделе II Приложения В к настоящему Договору.
6. На самолетах наблюдения для целей контроля за работой и эксплуатацией аппаратуры наблюдения во время проведения наблюдательного полета допускается оборудование, которое способно показывать на экране в реальном масштабе времени данные, полученные аппаратурой наблюдения.
7. За исключением случаев, когда этого требует эксплуатация согласованной аппаратуры наблюдения или этого требует эксплуатация самолета наблюдения или, как это предусмотрено в пунктах 5 и 6 настоящей Статьи, на борту самолета наблюдения запрещены сбор, обработка, ретрансляция или запись электронных сигналов с электромагнитных волн, а оборудование для таких операций не находится на этом самолете наблюдения.
8. В случае, если самолет наблюдения предоставляется наблюдающей Стороной, наблюдающая Сторона имеет право использовать самолет наблюдения, оборудованный аппаратурой наблюдения из каждой категории аппаратуры наблюдения, которая не превышает возможности, указанные в пункте 2 настоящей Статьи.
9. В случае, если самолет наблюдения, используемый для наблюдательного полета, предоставлен наблюдаемой Стороной, наблюдаемая Сторона обязана предоставить

самолет наблюдения, оборудованный аппаратурой наблюдения из каждой категории аппаратуры наблюдения, указанной в пункте 1 настоящей Статьи, с максимальными возможностями и в количествах, указанных в пункте 2 настоящей Статьи, при условии соблюдения положений Раздела II Статьи XVIII, если между наблюдающей и наблюдаемой Сторонами не согласовано иное. Набор и расположение такой аппаратуры наблюдения устанавливаются таким образом, чтобы обеспечить покрытие местности, предусмотренное в пункте 2 настоящей Статьи. В случае, если самолет наблюдения предоставляется наблюдаемой Стороной, последняя предоставляет радиолокационную станцию бокового обзора с синтезированной апертурой с разрешающей способностью на местности не хуже шести метров, определенной в соответствии с методологией разделения объектов.

10. При выделении самолета в качестве самолета наблюдения согласно положениям Статьи V, каждое Государство-участник информирует все другие Государства-участники о технической информации по каждой аппаратуре наблюдения, установленной на таких самолетах, как это предусмотрено в Приложении В к настоящему Договору.

11. Каждое Государство-участник имеет право участвовать в освидетельствовании аппаратуры наблюдения, установленной на самолетах наблюдения в соответствии с положениями Приложения D к настоящему Договору. Ни один из самолетов наблюдения данного типа не используется для наблюдательных полетов, пока не проведено освидетельствование самолета наблюдения такого типа и его аппаратуры наблюдения в соответствии с положениями Приложения D к настоящему Договору.

12. После предоставления за 90 дней уведомления всем другим Государствам-участникам и в соответствии с положениями Приложения D к настоящему Договору Государство-участник, выделяющее самолет в качестве самолета наблюдения, имеет право снимать, заменять или добавлять аппаратуру наблюдения или вносить изменения в техническую информацию, которую оно представило в соответствии с положениями пункта 10 настоящей Статьи и Приложением В к настоящему Договору. Установленная на замену и дополнительная аппаратура наблюдения подлежит освидетельствованию в соответствии с положениями Приложения D к настоящему Договору до ее использования во время наблюдательного полета.

13. В случае, если на основе опыта использования конкретного самолета наблюдения, Государство-участник или группа Государств-участников полагают, что какая-либо аппаратура наблюдения или связанное с ней оборудование, установленные на самолете, не соответствуют тому, что прошло освидетельствование в соответствии с положениями Приложения D, заинтересованные Государства-участники уведомляют всех других Государств-участников о своей озабоченности. Государство-участник, выделившее самолет наблюдения:

- (А) предпринимает необходимые шаги для обеспечения того, чтобы аппаратура наблюдения и связанное с ней оборудование, установленные на самолете наблюдения, соответствовали тем, которые прошли освидетельствование в соответствии с Приложением D к настоящему Договору, включая при необходимости ремонт, наладку или замену отдельной аппаратуры наблюдения или связанного с ней оборудования; и
- (В) по просьбе заинтересованного Государства-участника путем проведения демонстрационного полета, организованного в связи со следующим

использованием упомянутого самолета наблюдения, в соответствии с положениями Приложения F к настоящему Договору, показывает, что аппаратура наблюдения и связанное с ней оборудование, установленные на самолете наблюдения, соответствуют тем, которые прошли освидетельствование в соответствии с Приложением D к настоящему Договору. Другие Государства-участники, которые высказали озабоченность относительно аппаратуры наблюдения и связанного с ней оборудования, установленных на самолете наблюдения, имеют право направлять персонал для участия в таком демонстрационном полете.

14. В случае, если после принятия шагов, о которых говорится в пункте 13 настоящей Статьи, Государства-участники продолжают испытывать озабоченность в связи с тем, соответствует ли аппаратура наблюдения или связанное с ней оборудование, установленные на самолете наблюдения, тому, что прошло освидетельствование в соответствии с положениями Приложения D к настоящему Договору, эта проблема может быть передана в Консультативную комиссию по открытому небу.

Статья V

ВЫДЕЛЕНИЕ САМОЛЕТА

1. Каждое Государство-участник имеет право выделять в качестве самолетов наблюдения один или более типов или моделей самолетов, зарегистрированных соответствующими органами Государства-участника.

2. Каждое Государство-участник имеет право выделять типы или модели самолетов в качестве самолетов наблюдения или добавлять новые типы или модели самолетов к тем, которые им выделены ранее при условии, что оно уведомляет об этом все другие Государства-участники за 30 дней до этого. Уведомление о выделении самолета того или иного типа или модели содержит информацию, указанную в Приложении C к настоящему Договору.

3. Каждое Государство-участник имеет право исключить типы или модели самолетов, выделенные им ранее при условии, что оно уведомляет об этом все другие Государства-участники за 90 дней до этого.

4. Только один экземпляр самолета конкретного типа и модели с идентичным набором связанной с ним аппаратуры наблюдения требуется представить для освидетельствования в соответствии с положениями Приложения D к настоящему Договору.

5. Каждый самолет наблюдения способен перевозить летный экипаж и персонал, указанные в Разделе III Статьи VI.

Статья VI

ВЫБОР САМОЛЕТА НАБЛЮДЕНИЯ, ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ ПРИМЕНИТЕЛЬНО К ПРОВЕДЕНИЮ НАБЛЮДАТЕЛЬНЫХ ПОЛЕТОВ И ТРЕБОВАНИЯ К ПЛАНИРОВАНИЮ МИССИИ

РАЗДЕЛ I. ВЫБОР САМОЛЕТА НАБЛЮДЕНИЯ И ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ ПРИМЕНИТЕЛЬНО К ПРОВЕДЕНИЮ НАБЛЮДАТЕЛЬНЫХ ПОЛЕТОВ

1. Наблюдательные полеты проводятся с использованием самолетов наблюдения, которые были выделены Государством-участником согласно Статье V. Если только наблюдаемая Сторона не осуществляет свое право на предоставление самолета наблюдения, который она сама выделила, наблюдающая Сторона имеет право предоставить самолет наблюдения. В случае, если наблюдающая Сторона предоставляет самолет наблюдения, она имеет право предоставить самолет, который она сама выделила, или самолет, выделенный другим Государством-участником. В случае, если наблюдаемая Сторона предоставляет самолет наблюдения, наблюдающая Сторона имеет право получить самолет, способный достичь минимальной дальности без дозаправки с необходимым запасом топлива, равной половине дальности полета, которая была указана в уведомлении в соответствии с подпунктом (G) пункта 5 настоящего Раздела.

2. Каждое Государство-участник имеет право согласно пункту 1 настоящего Раздела использовать самолет наблюдения, выделенный другим Государством-участником для наблюдательных полетов. Заинтересованными Государствами-участниками вырабатываются договоренности относительно использования такого самолета с тем, чтобы сделать возможным активное участие в режиме открытого неба.

3. Государства-участники, имеющие право проводить наблюдательные полеты, могут координировать свои планы проведения наблюдательных полетов в соответствии с Приложением Н к настоящему Договору. Ни одно из Государств-участников не обязано принимать одновременно более одного наблюдательного полета в течение 96-часового периода, указанного в пункте 9 настоящего Раздела, если только это Государство-участник не запросило проведение демонстрационного полета согласно Приложению F к настоящему Договору. В этом случае наблюдаемая сторона обязана согласиться на одновременное проведение полетов в течение периода времени, не превышающего 24 часа. После получения уведомления о результатах координации планов проведения наблюдательных полетов, каждое Государство-участник, над территорией которого должны быть проведены наблюдательные полеты, информирует другие Государства-участники в соответствии с положениями Приложения Н к настоящему Договору о том, будет ли оно осуществлять применительно к каждому конкретному полету свое право на предоставление своего собственного самолета наблюдения.

4. Не позднее, чем через 90 дней после подписания настоящего Договора каждое Государство-участник уведомляет все другие Государства-участники:

- (A) о постоянном номере дипломатического разрешения применительно к наблюдательным полетам открытого неба, полетам транспортных самолетов и транзитным полетам; и

- (B) о том, какой или какие из языков Консультативной комиссии по открытому небу, указанные в пункте 7 Раздела I Приложения L к настоящему Договору, используется персоналом для всей деятельности, связанной с проведением наблюдательных полетов над его территорией, а также для заполнения плана миссии и составления отчета о миссии, если только язык, который будет использоваться, не является языком, рекомендованным в пункте 5.2.1.1.2, том II Приложения 10 к Конвенции о международной гражданской авиации.

5. Наблюдающая Сторона уведомляет наблюдаемую Сторону о своем намерении провести наблюдательный полет не менее, чем за 72 часа до расчетного времени прибытия наблюдающей стороны в пункт въезда наблюдаемой Стороны, Государства-участники, предоставляющие такие уведомления, делают все возможное для того, чтобы не пользоваться минимальным периодом уведомления во время выходных дней. Такое уведомление включает:

- (A) желаемый пункт въезда и, если это применимо, аэродром открытого неба, где начинается наблюдательный полет;
- (B) дату и расчетное время прибытия наблюдающей Стороны в пункт въезда, а также дату и расчетное время отбытия для полета с пункта въезда на аэродром открытого неба, если это применимо, с указанием конкретных потребностей в размещении;
- (C) место, указанное в Добавлении 1 к Приложению E к настоящему Договору, где желательно провести предполетную инспекцию, а также дату и время начала такой предполетной инспекции в соответствии с положениями Приложения F к настоящему Договору;
- (D) вид транспорта и, если это применимо, тип и модель транспортного самолета, используемого для проезда в пункт въезда, в случае, если самолет наблюдения, используемый для наблюдательного полета, предоставляется наблюдаемой стороной;
- (E) номер дипломатического разрешения для наблюдательного полета или для полета транспортного самолета, используемого для доставки персонала на территорию и вывоза его с территории наблюдаемой стороны для осуществления наблюдательного полета;
- (F) идентификацию самолета наблюдения, как это указано в Приложении C к настоящему Договору;
- (G) приблизительную дальность наблюдательного полета; и
- (H) поименный список персонала, их пол, дату и место рождения, номер паспорта и Государство-участник, выдавшее паспорт, а также их функции.

6. Наблюдаемая Сторона, которая была уведомлена в соответствии с пунктом 5 настоящего Раздела, подтверждает получение уведомления в течение 24 часов. В случае, если наблюдаемая Сторона осуществляет свое право на предоставление самолета наблюдения, подтверждение включает информацию о самолете наблюдения, указанную в

подпункте (F) пункта 5 настоящего Раздела. Наблюдающей Стороне разрешается прибыть в пункт въезда в расчетное время прибытия, указанное в уведомлении в соответствии с пунктом 5 настоящего Раздела. Расчетное время отбытия с пункта въезда на аэродром открытого неба, где начинается наблюдательный полет, а также место, дата и время начала предполетной инспекции подлежат подтверждению наблюдаемой Стороной.

7. Персонал наблюдающей Стороны может включать персонал, выделенный согласно Статье XIII другими Государствами-участниками.

8. Когда наблюдающая Сторона уведомляет наблюдаемую Сторону в соответствии с пунктом 5 настоящего Раздела, она одновременно уведомляет все другие Государства-участники о своем намерении провести наблюдательный полет.

9. Период между расчетным временем прибытия в пункт въезда и завершением наблюдательного полета не превышает 96 часов, если не согласовано иное. В случае, если наблюдаемая Сторона запрашивает проведение демонстрационного полета согласно Приложению F к настоящему Договору, она увеличивает этот 96-часовой период согласно пункту 4 Раздела III Приложения F к настоящему Договору, если для беспрепятственного выполнения наблюдающей Стороной плана миссии требуется дополнительное время.

10. По прибытии самолета наблюдения в пункт въезда наблюдаемая Сторона инспектирует заглушки отверстий для аппаратуры наблюдения или другие устройства, которые делают невозможной эксплуатацию аппаратуры наблюдения с тем, чтобы подтвердить, что они правильно установлены согласно Приложению E к настоящему Договору, если только всеми заинтересованными Государствами-участниками не согласовано иное.

11. В случае, если самолет наблюдения предоставляется наблюдающей Стороной, по прибытии самолета наблюдения в пункт въезда или на аэродром открытого неба, где начинается наблюдательный полет, наблюдаемая Сторона имеет право провести предполетную инспекцию согласно Разделу I Приложения F к настоящему Договору. В случае, если в соответствии с пунктом 1 настоящего Раздела самолет наблюдения предоставляется наблюдаемой Стороной, наблюдающая Сторона имеет право провести предполетную инспекцию аппаратуры наблюдения согласно Разделу II Приложения F к настоящему Договору. Если не согласовано иное, такие инспекции заканчиваются не позднее, чем за 4 часа до запланированного начала наблюдательного полета, указанного в плане полета.

12. Наблюдающая Сторона обеспечивает, чтобы в состав ее летного экипажа было включено по меньшей мере одно лицо, которое обладает необходимым знанием языка для свободного общения с персоналом наблюдаемой стороны и ее органами управления воздушным движением на языке или языках, указанных в уведомлении наблюдаемой Стороны, в соответствии с пунктом 4 настоящего Раздела.

13. Наблюдаемая Сторона предоставляет членам летного экипажа по их прибытии в пункт въезда или на аэродром открытого неба, где начинается наблюдательный полет, самую последнюю сводку погоды и информацию о воздушном движении, а также информацию по безопасности полетов, включая указания летчикам. По запросу предоставляется обновленная информация такого рода. Процедуры посадки и взлета самолета по приборам, а также информация о запасных аэродромах по маршруту полета

предоставляются по утверждению плана миссии в соответствии с требованиями Раздела II настоящей Статьи.

14. При проведении наблюдательных полетов согласно настоящему Договору все самолеты наблюдения эксплуатируются в соответствии с положениями настоящего Договора и в соответствии с утвержденным планом полета. Без ущерба для положений пункта 2 Раздела II настоящей Статьи наблюдательные полеты также проводятся с соблюдением:

- (A) опубликованных стандартов и рекомендованной практики ИКАО; и
- (B) опубликованных национальных правил управления воздушным движением, процедур и директив по безопасности полетов Государства-участника, над чьей территорией осуществляется полет.

15. Наблюдательные полеты имеют приоритет по отношению к любым регулярным воздушным полетам. Наблюдаемая Сторона обеспечивает, чтобы ее органы управления воздушным движением способствовали проведению наблюдательных полетов в соответствии с настоящим Договором.

16. На борту самолета командир самолета наблюдения является единственным должностным лицом, несущим всю полноту ответственности за безопасное проведение полета и отвечает за выполнение плана полета.

17. Наблюдаемая Сторона предоставляет:

- (A) проверочную миру, пригодную для подтверждения возможностей аппаратуры наблюдения в соответствии с процедурами, изложенными в Разделе III Приложения D к настоящему Договору, над которой по просьбе любой из двух Сторон пролетит самолет во время демонстрационного или наблюдательного полета, для каждой аппаратуры наблюдения, которая будет использоваться во время наблюдательного полета. Проверочная мира находится вблизи от аэродрома, на котором проводится предполетная инспекция согласно Приложению F к настоящему Договору;
- (B) обычную коммерческую заправку самолета и обслуживание самолета наблюдения или транспортного самолета в пункте въезда, на аэродроме открытого неба, на любом аэродроме дозаправки и в пункте выезда, указанном в плане полета в соответствии с опубликованными техническими данными применительно к выделенному аэродрому;
- (C) питание и использование помещений для размещения персонала наблюдающей Стороны; и
- (D) по просьбе наблюдающей Стороны дополнительные услуги, которые могут быть согласованы между наблюдающей и наблюдаемой Сторонами для содействия проведению наблюдательного полета.

18. Все расходы, связанные с проведением наблюдательного полета, включая расходы, связанные с носителями информации и обработкой данных, собранных аппаратурой

наблюдения, возмещаются в соответствии с пунктом 9 Раздела 1 Приложения L к настоящему Договору.

19. Перед отбытием самолета наблюдения из пункта выезда наблюдаемая Сторона подтверждает, что заглушки отверстий для аппаратуры наблюдения или другие устройства, которые делают невозможной эксплуатацию аппаратуры наблюдения, установлены правильно согласно Приложению E к настоящему Договору.

20. Если не согласовано иное, наблюдающая Сторона отбывает из пункта выезда не позднее, чем через 24 часа после завершения наблюдательного полета, если только этому не препятствуют погодные условия или летное состояние самолета наблюдения или транспортного самолета; в таком случае полет начинается, как только это практически осуществимо.

21. Наблюдающая Сторона составляет отчет о миссии наблюдательного полета с использованием соответствующего формата, выработанного Консультативной комиссией по открытому небу. Отчет о миссии содержит соответствующие данные о дате и времени наблюдательного полета, его маршруте и профиле, погодных условиях, времени и месте каждого периода наблюдения применительно к каждой аппаратуре наблюдения, примерный объем данных, собранных аппаратурой наблюдения и результат инспекции заглушек отверстий для аппаратуры наблюдения или других устройств, которые делают невозможной эксплуатацию аппаратуры наблюдения, в соответствии со Статьей VII и Приложением E к настоящему Договору. Отчет о миссии подписывается наблюдающей и наблюдаемой Сторонами в пункте выезда и предоставляется наблюдающей Стороной всем другим Государствам-участникам в течение семи дней после отбытия наблюдающей Стороны из пункта выезда.

РАЗДЕЛ II. ТРЕБОВАНИЯ К ПЛАНИРОВАНИЮ МИССИИ

1. Если не согласовано иное, после прибытия на аэродром открытого неба наблюдающая Сторона представляет наблюдаемой Стороне план миссии для предлагаемого наблюдательного полета, который отвечает требованиям пунктов 2 и 4 настоящего Раздела.

2. План миссии может предусматривать наблюдательный полет, который позволяет проводить наблюдение любой точки на всей территории наблюдаемой Стороны, включая районы, указанные наблюдаемой Стороной как опасное воздушное пространство в источнике, указанном в Приложении I к настоящему Договору. Маршрут полета самолета наблюдения проходит не ближе десяти километров от границы прилегающего Государства, которое не является участником настоящего Договора, однако разрешается, чтобы он проходил на расстоянии до десяти километров от такой границы.

3. План миссии может предусматривать, что аэродром открытого неба, где заканчивается наблюдательный полет, а также пункт выезда могут не совпадать с аэродромом открытого неба, где начинается наблюдательный полет, или с пунктом въезда. В плане миссии указывается, если это применимо, время начала наблюдательного полета, желаемое время и место запланированных посадок для заправки или периодов отдыха, а также время возобновления наблюдательного полета после посадки для дозаправки или периода отдыха в течение 96-часового периода, указанного в пункте 9 Раздела I настоящей Статьи.

4. План миссии включает всю необходимую информацию для оформления плана полета и предусматривает, что:

- (A) наблюдательный полет не превышает соответствующую максимальную дальность полета, указанную в Разделе III Приложения А к настоящему Договору;
- (B) маршрут и профиль наблюдательного полета удовлетворяют условиям безопасности наблюдательного полета в соответствии со стандартами и рекомендованной практикой ИКАО с учетом существующих различий в национальных правилах полета без ущерба для положений пункта 2 настоящего Раздела;
- (C) план миссии учитывает информацию об опасном воздушном пространстве, предоставляемую в соответствии с положениями Приложения I к настоящему Договору;
- (D) высота полета самолета наблюдения над уровнем земли не позволяет наблюдающей Стороне превышать ограничения на разрешающую способность на местности каждой аппаратуры наблюдения, указанные в пункте 2 Статьи IV;
- (E) расчетное время начала наблюдательного полета наступает не ранее, чем через 24 часа после представления плана миссии, если не согласовано иное;
- (F) самолет наблюдения летит по прямой между координатами или навигационными точками, указанными в плане миссии, в заявленном порядке; и
- (G) если не согласовано иное, маршрут полета не пересекается в одной и той же точке более одного раза, а самолет наблюдения не совершает круговых облетов какой-либо одной точки, если не согласовано иное. Положения настоящего подпункта не применяются для целей взлета, полета над проверочными мирами или посадки самолета наблюдения.

5. В случае, если в плане миссии, заполненном наблюдающей Стороной, предусматриваются полеты через опасное воздушное пространство, наблюдаемая Сторона:

- (A) указывает характер опасности для самолета наблюдения;
- (B) оказывает содействие выполнению наблюдательного полета путем координации или приостановки деятельности, указанной согласно подпункту (A) настоящего пункта; или
- (C) предлагает альтернативную высоту, маршрут или время полета.

6. Не позднее, чем через 4 часа после представления плана миссии наблюдаемая Сторона принимает план миссии или предлагает изменения к нему в соответствии с пунктом 4 Раздела I Статьи VIII и пунктом 5 настоящего Раздела. Такие изменения не

делают невозможным наблюдение любой точки на всей территории наблюдаемой Стороны, включая участки, указанные наблюдаемой Стороной в качестве опасного воздушного пространства в источнике, указанном в Приложении I к настоящему Договору. По согласовании план миссии подписывается наблюдающей и наблюдаемой Сторонами. В случае, если Стороны не достигают согласия относительно плана миссии в течение 8 часов после представления первоначального плана миссии, то в соответствии с положениями Статьи VIII наблюдающая Сторона имеет право отказаться от проведения наблюдательного полета.

7. Если запланированный маршрут наблюдательного полета подходит к границе других Государств-участников или других Государств, наблюдаемая Сторона может уведомлять это Государство или эти Государства о расчетном маршруте, дате и времени наблюдательного полета.

8. На основе согласованного плана миссии Государство-участник, предоставляющее самолет наблюдения, по согласованию с другим Государством-участником, незамедлительно оформляет план полета, который имеет содержание, указанное в Приложении 2 к Конвенции о международной гражданской авиации, и имеет формат, определенный документом ИКАО Doc. 4444-RAC/501/12 "Правила полетов и обслуживания воздушного движения" с внесенными поправками или изменениями.

РАЗДЕЛ III. СПЕЦИАЛЬНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ

1. В случае, если самолет наблюдения предоставляется наблюдающей Стороной, наблюдаемая Сторона имеет право иметь на борту самолета наблюдения двух бортконтролеров и одного переводчика в дополнение к одному бортконтролеру для каждой станции управления аппаратурой наблюдения на борту самолета наблюдения, если не согласовано иное. Бортконтролеры и переводчики имеют права и обязанности, указанные в Приложении G к настоящему Договору.

2. Вне зависимости от положений пункта 1 настоящего Раздела, в случае, если наблюдающая Сторона использует самолет наблюдения, который имеет максимальную допустимую общую взлетную массу, не превышающую 35 000 килограммов, и применительно к дальности наблюдательного полета, не превышающей 1500 километров, как указано в уведомлении в соответствии с подпунктом (G) пункта 5 Раздела I настоящей Статьи, она обязана принимать лишь двух бортконтролеров и одного переводчика на борту самолета наблюдения, если не согласовано иное.

3. В случае, если самолет наблюдения предоставляется наблюдаемой Стороной, наблюдаемая Сторона разрешает персоналу наблюдающей Стороны проехать в пункт въезда наблюдаемой Стороны скорейшим образом. Персонал наблюдающей Стороны может пожелать использовать для проезда в пункт въезда наземный, морской или воздушный транспорт, включая пролет самолетом, принадлежащим любому Государству-участнику. Проценты, касающиеся такого проезда, изложены в Приложении E к настоящему Договору.

4. В случае, если самолет наблюдения предоставляется наблюдаемой Стороной, наблюдающая Сторона имеет право иметь на борту самолета наблюдения двух летных представителей и одного переводчика, в дополнение к одному летному представителю для каждой станции управления аппаратурой наблюдения на борту самолета, если не

согласовано иное. Летные представители и переводчики имеют права и обязанности, изложенные в Приложении G к настоящему Договору.

5. В случае, если наблюдающее Государство-участник предоставляет самолет наблюдения, выделенный Государством-участником, не являющимся наблюдающей или наблюдаемой Стороной, наблюдающая Сторона имеет право иметь на борту самолета наблюдения двух представителей и одного переводчика, в дополнение к одному представителю для каждой станции управления аппаратурой наблюдения на борту самолета, если не согласовано иное. В этом случае также применяются положения о бортконтролерах, изложенные в пункте 1 настоящего Раздела. Представители и переводчики имеют права и обязанности, изложенные в Приложении G к настоящему Договору.

Статья VII

ТРАНЗИТНЫЕ ПОЛЕТЫ

1. Транзитные полеты, осуществляемые наблюдающей Стороной на территорию и с территории наблюдаемой Стороны для целей настоящего Договора, начинаются на территории наблюдающей Стороны или другого Государства-участника.

2. Каждое государство-участник принимает транзитные полеты. Такие транзитные полеты осуществляются по международно-признанным маршрутам обслуживания воздушного движения, если заинтересованными Государствами-участниками не согласовано иное, и в соответствии с указаниями национальных органов управления воздушным движением каждого Государства-участника, через воздушное пространство которого осуществляется транзит. Наблюдающая Сторона уведомляет каждое Государство-участник, через воздушное пространство которого должен пройти транзит, одновременно с уведомлением наблюдаемой Стороны в соответствии со Статьей VI.

3. Эксплуатация аппаратуры наблюдения на самолете наблюдения во время транзитных полетов запрещается. В случае, если во время транзитного полета самолет наблюдения совершает посадку на территории одного из Государств-участников, это Государство-участник после посадки и перед отбытием инспектирует заглушки отверстий для аппаратуры наблюдения или другие устройства, делающие невозможной эксплуатацию аппаратуры наблюдения, чтобы убедиться в том, что они надлежащим образом установлены.

Статья VIII

ЗАПРЕЩЕНИЯ, ОТКЛОНЕНИЯ ОТ ПЛАНОВ ПОЛЕТА И ЧРЕЗВЫЧАЙНЫЕ СИТУАЦИИ

РАЗДЕЛ I. ЗАПРЕЩЕНИЕ НАБЛЮДАТЕЛЬНЫХ ПОЛЕТОВ И ИЗМЕНЕНИЙ К ПЛАНАМ МИССИИ

1. Наблюдаемая Сторона имеет право запретить наблюдательный полет, который не соответствует положениям настоящего Договора.
2. Наблюдаемая Сторона имеет право запретить наблюдательный полет до его начала в случае, если наблюдающая сторона не прибывает в пункт въезда в течение 24 часов после расчетного времени прибытия, указанного в уведомлении, представленном в соответствии с пунктом 5 Раздела I Статьи VI, если не согласовано иное между заинтересованными Государствами-участниками.
3. В случае, если наблюдаемая Сторона запрещает наблюдательный полет согласно настоящей Статье или Приложению F к настоящему Договору, она незамедлительно излагает в плане миссии факты, связанные с таким запрещением. В течение семи дней наблюдаемая Сторона предоставляет всем Государствам-участникам по дипломатическим каналам письменное объяснение причин такого запрещения в отчете о миссии, предоставляемом согласно пункту 21 Раздела I Статьи VI. Наблюдательный полет, который был запрещен, не засчитывается в квоту ни одного из Государств-участников.
4. Наблюдаемая Сторона имеет право предлагать изменения для внесения в план миссии в результате любого из следующих обстоятельств:
 - (A) погодные условия негативно влияют на безопасность полетов;
 - (B) состояние аэродрома открытого неба, который должен быть использован, запасных аэродромов или аэродромов дозаправки делает невозможным их использование; или
 - (C) план миссии не соответствует пунктам 2 и 4 Раздела II Статьи VI.
5. В случае, если наблюдающая Сторона не согласна с предлагаемыми изменениями для внесения в план миссии, она имеет право представить альтернативные варианты предлагаемых изменений. В случае, если в течение 8 часов после представления первоначального плана миссии не достигнута договоренность по плану миссии и если наблюдающая Сторона считает, что изменения плана миссии ущемляют ее права по настоящему Договору в отношении осуществления наблюдательного полета, наблюдающая Сторона имеет право отказаться от осуществления наблюдательного полета, который не засчитывается в квоту ни одного из Государств-участников.
6. В случае, если наблюдающая Сторона отказывается от проведения наблюдательного полета согласно настоящей Статье или Приложению F к настоящему Договору, она незамедлительно предоставляет разъяснение своего решения в плане миссии перед отбытием наблюдающей Стороны. В течение 7 дней после отбытия наблюдающей Стороны наблюдающая Сторона предоставляет всем другим Государствам-участникам по дипломатическим каналам письменное разъяснение этого решения в отчете о миссии, предоставленном согласно пункту 21 Раздела I Статьи VI.

РАЗДЕЛ II: ОТКЛОНЕНИЯ ОТ ПЛАНА ПОЛЕТА

1. Отклонения от плана полета разрешаются во время наблюдательного полета в том случае, если они вызваны:
 - (A) погодными условиями, негативно влияющими на безопасность полетов;

- (B) техническими трудностями, связанными с самолетом наблюдения;
- (C) необходимостью оказания срочной медицинской помощи любому лицу на борту самолета; или
- (D) инструкциями управления воздушным движением, относящимися к условиям, вызванным форс-мажорными обстоятельствами.

2. Кроме того, если погодные условия препятствуют эффективному использованию оптической аппаратуры наблюдения и инфракрасных устройств линейного сканирования, отклонения допускаются при условии, что:

- (A) выполнены требования, связанные с безопасностью полетов;
- (B) в тех случаях, когда этого требуют национальные правила, выданы разрешения органами управления воздушным движением; и
- (C) эксплуатационные характеристики аппаратуры наблюдения не превышают способности, указанные в пункте 2 Статьи IV, если не согласовано иное.

3. Наблюдаемая Страна имеет право запретить использование конкретной аппаратуры наблюдения во время отклонения, которое заставляет самолет наблюдения опускаться ниже минимальной высоты над уровнем земли для эксплуатации этой конкретной аппаратуры наблюдения в соответствии с ограничением на разрешающую способность на местности, указанным в пункте 2 Статьи IV. В случае, если отклонение сопряжено с необходимостью для самолета наблюдения изменить его маршрут более, чем на 50 километров по сравнению с указанным в плане полета маршрутом, наблюдаемая Страна имеет право запретить использование всей аппаратуры наблюдения, установленной на самолете наблюдения, за пределами 50-километрового ограничения.

4. Наблюдающая Страна имеет право прекратить наблюдательный полет во время его осуществления в случае возникновения неполадок в аппаратуре наблюдения. Командир самолета наблюдения имеет право прекратить наблюдательный полет в случае возникновения технических трудностей, влияющих на безопасность самолета наблюдения.

5. В случае, если отклонение от плана полета, допускаемое пунктом 1 настоящего Раздела, приводит к прекращению наблюдательного полета или прекращение происходит в соответствии с пунктом 4 настоящего Раздела, наблюдательный полет засчитывается в квоты обоих Государств-участников, если только такое прекращение не вызвано:

- (A) неполадками в аппаратуре наблюдения на самолете наблюдения, предоставленном наблюдаемой Страной;
- (B) техническими трудностями, связанными с самолетом наблюдения, предоставленным наблюдаемой Страной;
- (C) необходимостью оказания срочной медицинской помощи члену летного экипажа наблюдаемой Страны или бортконтролерам; или

- (D) инструкциями управления воздушным движением, связанными с условиями, вызванными форс-мажорными обстоятельствами.

В таких случаях наблюдающая Сторона имеет право принять решение о том, засчитывается ли полет в квоты обоих Государств-участников.

6. Данные, собранные аппаратурой наблюдения, остаются у наблюдающей Стороны лишь в том случае, если наблюдательный полет засчитывается в квоты обоих Государств-участников.

7. В случае, если происходит отклонение от плана полета, командир самолета наблюдения действует в соответствии с опубликованными национальными правилами полетов наблюдаемой Стороны. Как только устранены факторы, приведшие к отклонению, самолет наблюдения может с разрешения органов управления воздушным движением продолжить наблюдательный полет в соответствии с планом полета. Дополнительная дальность полета самолета наблюдения, связанная с таким отклонением, не засчитывается в максимальную дальность полета.

8. Персонал обоих Государств-участников на борту самолета наблюдения незамедлительно информируется обо всех отклонениях от плана полета.

9. Дополнительные расходы, связанные с положениями настоящей Статьи, возмещаются в соответствии с пунктом 9 Раздела I Приложения L к настоящему Договору.

РАЗДЕЛ III. ЧРЕЗВЫЧАЙНЫЕ СИТУАЦИИ

1. В случае, если возникает чрезвычайная ситуация, командир самолета наблюдения руководствуется "Правилами аэронавигационного обслуживания – правилами полетов и обслуживания воздушного движения" (Документ ИКАО Doc. 4444-RAC/501/12) с внесенными изменениями или поправками, национальными правилами полетов наблюдаемой Стороны и руководством по летной эксплуатации самолета наблюдения.

2. Каждому самолету наблюдения, объявившему о возникновении чрезвычайной ситуации, оказывается помощь всеми имеющимися в распоряжении наблюдаемой Стороны аварийными и навигационными средствами с тем, чтобы обеспечить самую безотлагательную доставку самолета на ближайший подходящий аэродром.

3. В случае авиационного происшествия с самолетом наблюдения на территории наблюдаемой Стороны операции по поиску и спасанию осуществляются наблюдаемой Стороной в соответствии с ее собственными правилами и порядком проведения таких операций.

4. Расследование авиационного происшествия или инцидента с самолетом наблюдения проводится наблюдаемой Стороной с участием наблюдающей Стороны в соответствии с рекомендациями ИКАО, изложенными в Приложении 13 к Конвенции о международной гражданской авиации ("Расследование авиационных происшествий самолетов") с внесенными изменениями или поправками, и в соответствии с национальными правилами наблюдаемой Стороны.

5. В случае, если самолет наблюдения не зарегистрирован в наблюдаемой Стороне, то по завершении расследования все обломки и остатки самолета наблюдения и аппаратуры наблюдения, если таковые обнаружены и собраны, возвращаются наблюдающей Стороне или Стороне, которой принадлежит самолет, если такой запрос последует.

Статья IX

ДАННЫЕ, ПОЛУЧЕННЫЕ С АППАРАТУРЫ НАБЛЮДЕНИЯ ВО ВРЕМЯ НАБЛЮДАТЕЛЬНЫХ ПОЛЕТОВ

РАЗДЕЛ I. ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

1. Для целей записи данных, полученных аппаратурой наблюдения во время наблюдательных полетов, используются следующие носители информации:

- (A) в случае оптических панорамных и кадровых фотоаппаратов - черно-белая фото пленка;
- (B) в случае видеокамер - магнитная лента;
- (C) в случае инфракрасных устройств линейного сканирования - черно-белая фото пленка или магнитная лента; и
- (D) в случае радиолокационной станции бокового обзора с синтезированной апертурой - магнитная лента.

Вопрос о согласованном формате, в котором такие данные на других носителях информации подлежат записи и обмену, решается в рамках Консультативной комиссии по открытому небу во время периода временного применения настоящего Договора.

2. Данные, полученные аппаратурой наблюдения во время наблюдательных полетов, остаются на борту самолета наблюдения до окончания наблюдательного полета. Передача данных, полученных аппаратурой наблюдения, с самолета наблюдения во время наблюдательного полета запрещается.

3. Каждый рулон фото пленки, а также кассета или катушка магнитной ленты, используемые для получения данных аппаратурой наблюдения во время наблюдательного полета, помещаются в контейнер и опломбируются в присутствии Государств-участников, как только это практически осуществимо после того, как они были сняты с аппаратуры наблюдения.

4. Данные, полученные аппаратурой наблюдения во время наблюдательных полетов, предоставляются Государствам-участникам в соответствии с положениями настоящей Статьи и используются исключительно для достижения целей настоящего Договора.

5. В случае, если на основе данных, предоставленных согласно Разделу I Приложения В к настоящему Договору, носитель информации, который должен использоваться Государством-участником во время наблюдательного полета, несовместим с оборудованием другого Государства-участника для использования данного носителя

5. По завершении наблюдательного полета Государство-участник, которое должно проявлять оригинал негативной фотопленки, прикрепляет 21-ступенчатую сенситометрическую проверочную полосу фотопленки того же типа, который использовался во время наблюдательного полета, или экспонирует 21-ступенчатый оптический клин на начало или конец каждого рулона оригинала негативной фотопленки, использованной во время наблюдательного полета. После обработки оригинала негативной фотопленки и изготовления копии негатива или позитива фотопленки Государства-участники сравнивают качество изображения 21-ступенчатых сенситометрических проверочных полос или изображений 21-ступенчатого оптического клина с характеристиками для данного типа оригинала негативной фотопленки или копии негатива или позитива фотопленки, представленными в соответствии с положениями Раздела 1 Приложения К к настоящему Договору.

6. В случае, если проявлен только один оригинал негативной фотопленки:

(А) наблюдающая Сторона имеет право удержать или получить оригинал негативной фотопленки; и

(В) наблюдаемая Сторона имеет право выбрать и получить полную копию первого поколения оригинала негативной фотопленки либо в позитиве, либо в негативе или ее часть. Если не согласовано иное, такая копия:

(1) _____ ;

(2) _____ ;

(3) _____ .

7. В случае, если проявлены два оригинала негативной фотопленки:

(А) если самолет наблюдения предоставляется наблюдающей Стороной, наблюдаемая Сторона имеет право по завершении наблюдательного полета выбрать любой из двух оригиналов негативной фотопленки, а невыбранный оригинал негативной фотопленки остается у наблюдающей стороны; или

(В) если самолет наблюдения предоставляется наблюдаемой Стороной, наблюдающая Сторона имеет право выбрать любой из оригиналов негативной фотопленки, а невыбранный оригинал негативной фотопленки остается у наблюдаемой Стороны.

РАЗДЕЛ III. ДАННЫЕ, ПОЛУЧЕННЫЕ С АППАРАТУРЫ НАБЛЮДЕНИЯ, В КОТОРОЙ ИСПОЛЬЗУЮТСЯ ДРУГИЕ НОСИТЕЛИ ИНФОРМАЦИИ

1. Государство-участник, которое предоставляет самолет наблюдения, записывает по меньшей мере один комплект оригинала данных, полученных с аппаратуры наблюдения, в которой используются другие носители информации.

2. В случае, если изготавливается только один комплект оригинала:

(А) если самолет наблюдения предоставляется наблюдающей Стороной, наблюдающая Сторона имеет право сохранить комплект оригинала,

а наблюдаемая Сторона имеет право на получение дубликатной копии первого поколения; или

- (В) если самолет наблюдения предоставляется наблюдаемой Стороной, наблюдающая сторона имеет право получить комплект оригинала, а наблюдаемая сторона имеет право получить дубликатную копию первого поколения.

3. В случае, если изготовлены два комплекта оригинала:

- (А) если самолет наблюдения предоставляется наблюдающей Стороной, наблюдаемая Сторона имеет право по завершении наблюдательного полета выбрать любой из двух комплектов носителей информации, а невыбранный комплект остается у наблюдающей Стороны; или
- (В) если самолет наблюдения предоставляется наблюдаемой Стороной, наблюдающая Сторона имеет право выбрать любой из двух комплектов носителей информации, а невыбранный комплект остается у наблюдаемой Стороны.

4. В случае, если самолет наблюдения предоставляется наблюдающей Стороной, наблюдаемая сторона имеет право получить данные, полученные с радиолокационной станции бокового обзора с синтезированной апертурой, в форме либо первоначальной фазовой информации, либо радиолокационного изображения, по своему выбору.

5. В случае, если самолет наблюдения предоставляется наблюдаемой Стороной, наблюдающая Сторона имеет право получить данные, полученные с радиолокационной станции бокового обзора с синтезированной апертурой, в форме либо первоначальной фазовой информации, либо радиолокационного изображения, по своему выбору.

РАЗДЕЛ IV. ДОСТУП К ДАННЫМ, ПОЛУЧЕННЫМ С АППАРАТУРЫ НАБЛЮДЕНИЯ

Каждое Государство-участник имеет право запросить и получить от наблюдающей Стороны копии данных, собранных аппаратурой наблюдения во время наблюдательного полета. Такие копии имеют форму копий первого поколения с оригинала данных, собранных аппаратурой наблюдения во время наблюдательного полета. Государство-участник, запрашивающее копии, также уведомляет наблюдаемую Сторону. Запрос о копиях данных включает следующую информацию:

- (А) наблюдающая Сторона;
- (В) наблюдаемая сторона;
- (С) дата наблюдательного полета;
- (D) аппаратура наблюдения, которой собраны данные;
- (E) часть или части периода наблюдения, во время которого были собраны данные; и

- (F) тип и формат дублирующего носителя информации, будь то негативная или позитивная фотопленка или магнитная лента.

Статья X

КОНСУЛЬТАТИВНАЯ КОМИССИЯ ПО ОТКРЫТОМУ НЕБУ

1. С тем, чтобы содействовать достижению целей и способствовать осуществлению положений настоящего Договора, Государства-участники настоящим учреждают Консультативную комиссию по открытому небу.
2. Консультативная комиссия по открытому небу принимает решения или вносит рекомендации на основе консенсуса. Под консенсусом понимается отсутствие какого-либо возражения со стороны любого Государства-участника относительно принятия решения или внесения рекомендации.
3. Каждое Государство-участник имеет право представлять на рассмотрение Консультативной комиссии по открытому небу и включать в ее повестку дня любой вопрос, относящийся к настоящему Договору, включая любой вопрос, связанный со случаем, когда самолет наблюдения предоставляется наблюдаемой Стороной.
4. В рамках Консультативной комиссии по открытому небу Государства-участники настоящего Договора:
 - (A) рассматривают вопросы, связанные с соблюдением положений настоящего Договора;
 - (B) стремятся устранять неясности и различия в толковании, которые могут возникнуть в связи с тем, как осуществляется настоящий Договор;
 - (C) рассматривают и принимают решения относительно заявок на присоединение к настоящему Договору; и
 - (D) согласовывают такие технические и административные меры согласно положениям настоящего Договора, которые могут быть сочтены необходимыми после присоединения к настоящему Договору других Государств.
5. Консультативная комиссия по открытому небу может предлагать поправки к настоящему Договору для рассмотрения и утверждения в соответствии со Статьей XVI. Консультативная комиссия по открытому небу может также согласовывать меры для укрепления жизнеспособности и эффективности настоящего Договора, соответствующие его положениям. Улучшения, относящиеся только к изменениям ежегодного распределения активных квот согласно Статье III и Приложению А к настоящему Договору, обновлениям и добавлениям к категориям или возможностям аппаратуры наблюдения согласно Статье IV, к пересмотру доли расходов согласно пункту 9 Раздела I Приложения L к настоящему Договору, к договоренностям относительно распределения и предоставления данных согласно Разделам III и IV Статьи IX и к обработке отчетов о миссии согласно пункту 21 Раздела I Статьи VI, а также к мелким вопросам

административного и технического характера, согласовываются в рамках Консультативной комиссии по открытому небу и не считаются поправками к настоящему Договору.

6. Консультативная комиссия по открытому небу направляет запрос об использовании помещений и административного обеспечения Центра по предотвращению конфликтов Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе или других существующих помещений в Вене, если она не примет решения об ином.

7. Положения, касающиеся работы Консультативной комиссии по открытому небу, излагаются в Приложении L к настоящему Договору.

Статья XI

УВЕДОМЛЕНИЯ И ОТЧЕТЫ

Государства-участники передают уведомления и отчеты, которые требуются настоящим Договором, в письменной форме. Государства-участники передают такие уведомления и отчеты по дипломатическим каналам или, по их выбору, по другим официальным каналам, таким, как сеть связи Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе.

Статья XII

ОТВЕТСТВЕННОСТЬ

Государство-участник в соответствии с международным правом и международной практикой обязано выплачивать возмещение за ущерб, нанесенный им в процессе выполнения настоящего Договора другим Государствам-участникам, либо их физическим или юридическим лицам, либо их собственности.

Статья XIII

НАЗНАЧЕНИЕ ПЕРСОНАЛА, ПРИВИЛЕГИИ И ИММУНИТЕТЫ

РАЗДЕЛ I. НАЗНАЧЕНИЕ ПЕРСОНАЛА

1. Каждое Государство-участник одновременно со сдачей на хранение своей ратификационной грамоты любому из депозитариев предоставляет всем другим Государствам-участникам для их рассмотрения список назначенного персонала, который будет выполнять все обязанности, связанные с осуществлением наблюдательных полетов для этого Государства-участника, включая контроль за обработкой данных, полученных с аппаратуры наблюдения. Ни в один такой список назначенного персонала не включается одновременно более 400 человек. В нем указывается фамилия, пол, дата рождения, место рождения, номер паспорта и круг обязанностей каждого лица, включенного в список.

Каждое Государство-участник имеет право вносить изменения в свой список назначенного персонала не позднее, чем через 30 дней после вступления в силу настоящего Договора, а в дальнейшем - один раз каждые шесть месяцев.

2. В случае, если какое-либо лицо, включенное в первоначальный или любой измененный список неприемлемо для Государства-участника, рассматривающего список, это Государство-участник не позднее, чем через 30 дней после получения каждого списка, уведомляет Государство-участника, предоставившее этот список, о том, что такое лицо неприемлемо для Государства-участника, выдвигающего возражения. Лица, которые в течение такого 30-дневного срока не были объявлены неприемлемыми, считаются принятыми. В случае, если какое-либо Государство-участник впоследствии установит, что то или иное лицо неприемлемо, это Государство-участник уведомляет об этом Государство-участника, назначившего это лицо. Лица, объявленные неприемлемыми, исключаются из списка, предоставленного ранее Государству-участнику, выдвинувшему возражения.

3. Наблюдаемая Сторона предоставляет визы и любые другие документы, требуемые для обеспечения того, чтобы каждое принятое лицо могло въехать и находиться на территории этого Государства-участника в целях выполнения обязанностей, связанных с осуществлением наблюдательных полетов, включая контроль за обработкой данных, полученных с аппаратуры наблюдения. Такие визы и любые другие необходимые документы предоставляются:

- (А) не позднее, чем через 30 дней после того, как лицо считается принятым, и в этом случае виза действительна в течение срока не менее 24 месяцев; или
- (В) не позднее, чем через один час после прибытия лица в пункт въезда, и в этом случае виза действительна в течение срока осуществления этим лицом его обязанностей; или
- (С) в любое другое время по взаимной договоренности соответствующих Государств-участников.

РАЗДЕЛ II. ПРИВИЛЕГИИ И ИММУНИТЕТЫ

1. Для эффективного осуществления персоналом, назначенным в соответствии с положениями пункта 1 Раздела I настоящей Статьи, своих функций ему предоставляются в целях выполнения настоящего Договора, а не в его личных интересах, привилегии и иммунитеты, которыми пользуются дипломатические агенты согласно Статье 29; пункту 2 Статьи 30; пунктам 1, 2 и 3 Статьи 31; и Статьям 34 и 35 Венской конвенции о дипломатических сношениях от 18 апреля 1961 года, ниже именуемой Венской конвенцией. Кроме того, назначенному персоналу предоставляются привилегии, которыми пользуются дипломатические агенты согласно подпункту (b) пункта 1 Статьи 36 Венской конвенции, за исключением того, что касается предметов, ввоз или вывоз которых запрещен законом или регулируется карантинными правилами.

2. Такие привилегии и иммунитеты предоставляются назначенному персоналу на весь период с момента прибытия на территорию наблюдаемой Стороны и до отбытия с нее и в дальнейшем, в отношении действий, совершенных ими ранее при осуществлении своих официальных функций. Такому персоналу при транзитном проезде через территорию других Государств-участников также предоставляются привилегии и

иммунитеты, которыми пользуются дипломатические агенты согласно пункту 1 Статьи 40 Венской конвенции.

3. Наблюдающая сторона может отказаться от иммунитета от юрисдикции в тех случаях, когда он препятствует отправлению правосудия и отказ от него не наносит ущерба настоящему Договору. От иммунитета лиц из состава персонала, которые не являются гражданами наблюдающей Стороны, могут отказаться только Государства-участники, гражданами которых являются эти лица. Отказ должен быть всегда определенно выраженным.

4. Без ущерба для его привилегий и иммунитетов и для прав наблюдающей Стороны, изложенных в настоящем Договоре, выделенный персонал обязан соблюдать законы и правила наблюдаемой Стороны.

5. На транспортные средства персонала распространяются такие же иммунитеты от обыска, реквизиции, наложения ареста или исполнительных действий, как те, которые предоставляются дипломатическим представительствам согласно пункту 3 Статьи 22 Венской конвенции, если только в Договоре не предусмотрено иное.

Статья XIV

БЕНИЛЮКС

1. Исключительно для целей Статей со II по IX и Статьи XI, а также приложений от А до I и Приложения К к настоящему Договору Королевство Бельгия, Великое Герцогство Люксембург и Королевство Нидерландов считаются одним Государством-участником, ниже именуемым Бенилюкс.

2. Без ущерба для положений Статьи XV вышеупомянутые Государства-участники могут прекратить действие настоящей договоренности, уведомив об этом все другие Государства-участники. Настоящая договоренность считается утратившей силу 31 декабря, следующего за 60-дневным периодом, прошедшим после предоставления такого уведомления.

Статья XV

СРОК ДЕЙСТВИЯ И ВЫХОД ИЗ ДОГОВОРА

1. Настоящий Договор является бессрочным.

2. Государство-участник имеет право выйти из настоящего Договора. Государство-участник, намеревающееся выйти из Договора, уведомляет о своем решении выйти из Договора любого из депозитариев и все другие Государства-участники не позднее чем за шесть месяцев до даты своего предполагаемого выхода. Депозитарии незамедлительно информируют все другие Государства-участники о таком уведомлении.

3. В случае, если какое-либо Государство-участник уведомляет о своем решении выйти из настоящего Договора в соответствии с пунктом 2 настоящей Статьи, депозитарии не ранее, чем через 30 дней и не позднее чем через 60 дней после получения ими такого уведомления созывают конференцию Государств-участников в целях рассмотрения последствий такого выхода для настоящего Договора.

Статья XVI

ПОПРАВКИ И ПЕРИОДИЧЕСКОЕ РАССМОТРЕНИЕ ДОГОВОРА

1. Каждое Государство-участник имеет право предлагать поправки к настоящему Договору. Текст каждой предлагаемой поправки представляется любому из депозитариев, который распространяет его среди всех Государств-участников для рассмотрения. Депозитарии созывают конференцию Государств-участников для рассмотрения предлагаемой поправки, если не позднее, чем через 90 дней после распространения текста предложенной поправки не менее трех Государств-участников обратятся с просьбой об этом. Такая конференция открывается не ранее, чем через 30 дней и не позднее, чем через 60 дней после получения третьей подобной просьбы.

2. Поправка к настоящему Договору подлежит одобрению всеми Государствами-участниками либо путем направления депозитарию письменного уведомления об одобрении не позднее, чем через 90 дней после даты распространения текста предлагаемой поправки, либо путем выражения одобрения на конференции, созванной в соответствии с пунктом 1 настоящей Статьи. Одобренная таким образом поправка подлежит ратификации в соответствии с положениями пункта 1 Статьи XVII и вступает в силу через 60 дней после сдачи на хранение ратификационных грамот Государствами-участниками.

3. Депозитарии созывают конференцию Государств-участников для рассмотрения выполнения настоящего Договора через три года после вступления в силу настоящего Договора, и в последующем через каждые пять лет, если только не менее трех Государств-участников не обратятся с просьбой о созыве конференции в более короткие сроки.

Статья XVII

ДЕПОЗИТАРИИ, ВСТУПЛЕНИЕ В СИЛУ И ПРИСОЕДИНЕНИЕ

1. Настоящий Договор подлежит ратификации каждым Государством-участником в соответствии с его конституционными процедурами. Ратификационные грамоты и документы о присоединении сдаются на хранение правительству Канады или правительству Венгерской Республики, или им обоим, которые настоящим назначаются в качестве депозитариев. Настоящий Договор регистрируется депозитариями согласно Статье 102 Устава Организации Объединенных Наций.

2. Настоящий Договор вступает в силу через 60 дней после сдачи на хранение 20 ратификационных грамот, включая грамоты депозитариев и Государств-участников,

которым, как указано в Приложении А к настоящему Договору, индивидуально распределяется восемь или более пассивных квот.

3. Настоящий Договор открыт для подписания Азербайджаном, Арменией, Грузией, Казахстаном, Кыргызстаном, Молдовой, Таджикистаном, Туркменистаном и Узбекистаном и подлежит ратификации ими. Любое из этих Государств, которое не подписало настоящий Договор до его вступления в силу в соответствии с положениями пункта 2 настоящей Статьи, может в любое время присоединиться к нему, путем сдачи на хранение документа о присоединении или ратификации одному из депозитариев.

4. В течение шести месяцев после вступления в силу настоящего Договора любое другое Государство, участвующее в Совещании по безопасности и сотрудничеству в Европе, может обратиться с просьбой о присоединении путем представления письменной просьбы одному из депозитариев. Депозитарий, получивший такую просьбу, незамедлительно распространяет ее всем Государствам-участникам. Государства, обратившиеся с просьбой о присоединении к настоящему Договору, могут также, если они того пожелают, обратиться с просьбой о выделении им пассивной квоты и определении уровня этой квоты.

Вопрос рассматривается на следующей очередной сессии Консультативной комиссии по открытому небу и решается в надлежащее время.

5. По истечении шести месяцев после вступления в силу настоящего Договора Консультативная комиссия по открытому небу может рассматривать вопрос о присоединении к настоящему Договору любого Государства, которое, по мнению Консультативной комиссии по открытому небу, способно и желает внести вклад в осуществление целей настоящего Договора.

6. Для любого Государства, которое не сдало на хранение ратификационную грамоту ко времени вступления настоящего Договора в силу, но которое впоследствии ратифицирует настоящий Договор или присоединяется к нему, настоящий Договор вступает в силу через 60 дней после сдачи на хранение его ратификационной грамоты или документа о присоединении.

7. Депозитарии незамедлительно сообщают всем Государствам-участникам о:

- (А) дате сдачи на хранение каждой ратификационной грамоты и дате вступления в силу настоящего Договора;
- (В) дате обращения с просьбой о присоединении, названии Государства, обратившегося с просьбой, и результатах процедуры рассмотрения;
- (С) дате сдачи на хранение каждого документа о присоединении и дате вступления в силу настоящего Договора для каждого Государства, которое впоследствии присоединяется к нему;
- (D) созыве конференции согласно Статьям XV и XVI;
- (E) любом выходе из настоящего Договора в соответствии со Статьей XV и дате его вступления в силу;

- (F) дате вступления в силу любых поправок к настоящему Договору; и
- (G) любых других вопросах, о которых от депозитариев настоящим Договором требуется информировать Государства-участники.

Статья XVIII

ВРЕМЕННОЕ ПРИМЕНЕНИЕ И ПОЭТАПНОЕ ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ НАСТОЯЩЕГО ДОГОВОРА

Для содействия осуществлению настоящего Договора некоторые его положения применяются временно, а другие применяются поэтапно.

РАЗДЕЛ I. ВРЕМЕННОЕ ПРИМЕНЕНИЕ

1. Без ущерба для Статьи XVII настоящего Договора Государства, подписавшие его, временно применяют следующие положения настоящего Договора:

- (A) пункт 4 Раздела I Статьи VI;
- (B) пункты 1, 2, 3, 6 и 7 Статьи X;
- (C) Статья XI;
- (D) пункты 1 и 2 Раздела I Статьи XIII;
- (E) Статья XIV; и
- (F) Раздел I Приложения L к настоящему Договору.

2. Настоящее временное применение остается в силе в течение периода в 12 месяцев с даты, когда настоящий Договор был открыт для подписания. В случае, если настоящий Договор не вступает в силу до истечения периода временного применения, этот период может быть продлен, если все Государства, подписавшие настоящий Договор, принимают такое решение. Период временного применения в любом случае оканчивается, когда настоящий Договор вступает в силу. Однако Государства-участники могут при этом принять решение продлить период временного применения в отношении Государств, которые подписали, но не ратифицировали настоящий Договор.

РАЗДЕЛ II. ПОЭТАПНОЕ ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ

1. После вступления в силу настоящий Договор осуществляется поэтапно в соответствии с положениями, изложенными в настоящем Разделе. Положения пунктов со 2 по 6 настоящего Раздела применяются в период со вступления в силу настоящего Договора до 31 декабря третьего года, следующего за годом, в который настоящий Договор вступает в силу.

2. Вне зависимости от положений пункта 1 Статьи IV ни одно из Государств-участников в течение периода, указанного в пункте 1 выше, не использует инфракрасное

устройство линейного сканирования, если таковое установлено на самолете наблюдения, если между наблюдающей и наблюдаемой Сторонами не согласовано иное. Такая аппаратура наблюдения не подлежит освидетельствованию в соответствии с Приложением D к настоящему Договору. Если трудно снимать такую аппаратуру наблюдения с самолета наблюдения, тогда она имеет во время проведения наблюдательных полетов заглушки или другие устройства, которые делают невозможной ее эксплуатацию в соответствии с положениями пункта 4 Статьи IV.

3. Вне зависимости от положений пункта 9 Статьи IV ни одно из Государств-участников, в течение периода, указанного в пункте 1 настоящего Раздела, не обязано предоставлять самолет наблюдения, оснащенный аппаратурой наблюдения из каждой категории аппаратуры наблюдения с максимальными возможностями и в количествах, указанных в пункте 2 Статьи IV, при условии, что самолет наблюдения оснащен:

(A) одиночным оптическим панорамным фотоаппаратом; или

(B) не менее, чем парой оптических кадровых фотоаппаратов.

4. Вне зависимости от положений подпункта (A) пункта 2 Раздела II Приложения В к настоящему Договору в течение периода, указанного в пункте 1 настоящего Раздела, данные аннотируются на носителях информации в соответствии с существующей практикой Государств-участников.

5. Вне зависимости от положений пункта 1 Раздела I Статьи VI ни одно из Государств-участников в течение периода, указанного в пункте 1 настоящего Раздела, не имеет права получить самолет, способный достичь любой конкретной дальности без дозаправки.

6. В течение периода, указанного в пункте 1 настоящего Раздела, распределение активных квот устанавливается в соответствии с положениями пункта 2 Раздела II Приложения А к настоящему Договору.

7. Последующее поэтапное осуществление в отношении введения дополнительных категорий аппаратуры наблюдения или повышения возможностей существующих категорий аппаратуры наблюдения рассматривается Консультативной комиссией по открытому небу в соответствии с положениями пункта 3 Статьи IV относительно введения таких категорий или повышения их возможностей.

Статья XIX

АУТЕНТИЧНЫЕ ТЕКСТЫ

Подлинники настоящего Договора, русский, английский, испанский, итальянский, немецкий и французский тексты которого являются равно аутентичными, сдаются на хранение в архивы депозитариев. Должным образом заверенные копии настоящего Договора передаются депозитариями всем Государствам-участникам.

ПРИЛОЖЕНИЕ А

КВОТЫ И МАКСИМАЛЬНЫЕ ДАЛЬНОСТИ ПОЛЕТА

РАЗДЕЛ I. ВЫДЕЛЕНИЕ ПАССИВНЫХ КВОТ

1. Выделение индивидуальных пассивных квот изложено ниже и вступает в силу лишь применительно к тем Государствам-участникам, которые ратифицировали Договор:

Для Федеративной Республики Германия	12
Для Соединенных Штатов Америки	42
Для группы Государств-участников Республика Беларусь и Российская Федерация	42
Для Бенилюкса	6
Для Республики Болгария	4
Для Канады	12
Для Королевства Дания	6
Для Королевства Испания	4
Для Французской Республики	12
Для Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии	12
Для Греческой Республики	4
Для Венгерской Республики	4
Для Республики Исландия	4
Для Итальянской Республики	12
Для Королевства Норвегия	7
Для Республики Польша	6
Для Португальской Республики	2
Для Румынии	6
Для Чешской и Словацкой Федеративной Республики	4
Для Турецкой Республики	12
Для Украины	12

2. В случае, если еще одно Государство ратифицирует Договор или присоединяется к нему в соответствии с положениями Статьи XVII и подпункта (С) пункта 4 Статьи X, и, принимая во внимание подпункт (D) пункта 4 вышеназванной Статьи, выделение пассивной квоты такому Государству рассматривается во время очередной сессии Консультативной комиссии по открытому небу после даты сдачи на хранение его ратификационной грамоты или документа о присоединении.

РАЗДЕЛ II. ПЕРВОЕ РАСПРЕДЕЛЕНИЕ АКТИВНЫХ КВОТ ДЛЯ НАБЛЮДАТЕЛЬНЫХ ПОЛЕТОВ

1. Первое распределение активных квот согласно пункту 6 Раздела I Статьи III осуществляется таким образом, чтобы каждое Государство-участник было обязано принять наблюдательные полеты над своей территорией в количестве, не превышающем 75 процентов, округленных в сторону уменьшения до ближайшего меньшего целого числа, количества индивидуальных пассивных квот, распределенных как это изложено в пункте 1 Раздела I настоящего Приложения. На этой основе и применительно к тем

Государствам-участникам, которые вели переговоры в рамках Конференции по открытому небу в Вене, первое взаимное распределение действует с даты вступления в силу Договора и остается в силе до 31 декабря, следующего за годом, в котором Договор вступил в силу, и это распределение будет иметь силу лишь для тех Государств-участников, которые ратифицировали Договор. Это первое распределение производится следующим образом:

Федеративная Республика Германия имеет право провести три наблюдательных полета над территорией группы Государств-участников Республика Беларусь и Российская Федерация и один наблюдательный полет над территорией Украины;

Соединенные Штаты Америки имеют право провести восемь наблюдательных полетов над территорией группы Государств-участников Республика Беларусь и Российская Федерация и один наблюдательный полет, который она делит с Канадой, над территорией Украины;

Группа Государств-участников Республика Беларусь и Российская Федерация имеет право провести два наблюдательных полета над территорией Бенилюкса, как он указан в Статье XIV, два наблюдательных полета над территорией Канады, два наблюдательных полета над территорией Королевства Дания, три наблюдательных полета над территорией Французской Республики, три наблюдательных полета над территорией Федеративной Республики Германия, один наблюдательный полет над территорией Греческой Республики, два наблюдательных полета над территорией Итальянской Республики, два наблюдательных полета над территорией Королевства Норвегия, два наблюдательных полета над территорией Турецкой Республики, три наблюдательных полета над территорией Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии и четыре наблюдательных полета над территорией Соединенных Штатов Америки;

Королевство Бельгия, Великое Герцогство Люксембург и Королевство Нидерландов, именуемые Бенилюкс, имеют право провести один наблюдательный полет над территорией группы Государств-участников Республика Беларусь и Российская Федерация и один наблюдательный полет над территорией Республики Польша;

Республика Болгария имеет право провести один наблюдательный полет над территорией Греческой Республики, один наблюдательный полет над территорией Итальянской Республики и один наблюдательный полет над территорией Турецкой Республики;

Канада имеет право провести два наблюдательных полета над территорией группы Государств-участников Республика Беларусь и Российская Федерация, один наблюдательный полет над территорией Чешской и Словацкой Федеративной Республики, один наблюдательный полет над территорией Республики Польша и один наблюдательный полет, который она делит с Соединенными Штатами Америки, над территорией Украины;

Королевство Дания имеет право провести один наблюдательный полет над территорией группы Государств-участников Республика Беларусь и Российская Федерация и один наблюдательный полет над территорией Республики Польша;

Королевство Испания имеет право провести один наблюдательный полет над территорией Чешской и Словацкой Федеративной Республики;

Французская Республика имеет право провести три наблюдательных полета над территорией группы Государств-участников Республика Беларусь и Российская Федерация и один наблюдательный полет над территорией Румынии;

Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии имеет право провести три наблюдательных полета над территорией группы Государств-участников Республика Беларусь и Российская Федерация и один наблюдательный полет над территорией Украины;

Греческая Республика имеет право провести один наблюдательный полет над территорией Республики Болгария и один наблюдательный полет над территорией Румынии;

Венгерская Республика имеет право провести один наблюдательный полет над территорией Румынии и один наблюдательный полет над территорией Украины;

Итальянская Республика имеет право провести два наблюдательных полета над территорией группы Государств-участников Республика Беларусь и Российская Федерация, один наблюдательный полет над территорией Венгерской Республики и один наблюдательный полет, который она делит с Турецкой Республикой, над территорией Украины;

Королевство Норвегия имеет право провести два наблюдательных полета над территорией группы Государств-участников Республика Беларусь и Российская Федерация и один наблюдательный полет над территорией Республики Польша;

Республика Польша имеет право провести один наблюдательный полет над территорией Федеративной Республики Германия, один наблюдательный полет над территорией группы Государств-участников Республика Беларусь и Российская Федерация и один наблюдательный полет над территорией Украины;

Румыния имеет право провести один наблюдательный полет над территорией Республики Болгария, один наблюдательный полет над территорией Греческой Республики, один наблюдательный полет над территорией Венгерской Республики и один наблюдательный полет над территорией Украины;

Чешская и Словацкая Федеративная Республика имеет право провести один наблюдательный полет над территорией Федеративной Республики Германия и один наблюдательный полет над территорией Украины;

Турецкая Республика имеет право провести два наблюдательных полета над территорией группы Государств-участников Республика Беларусь и Российская Федерация, один наблюдательный полет над территорией Республики Болгария и два наблюдательных полета, один из которых она делит с Итальянской Республикой, над территорией Украины;

Украина имеет право провести один наблюдательный полет над территорией Чешской и Словацкой Федеративной Республики, один наблюдательный полет над

территорией Венгерской Республики, один наблюдательный полет над территорией Республики Польша, один наблюдательный полет над территорией Румынии и два наблюдательных полета над территорией Турецкой Республики.

2. После данного первого распределения и вплоть до даты полного выполнения Договора, указанной в этих целях в Статье XVIII применительно к использованию активных квот, ежегодные распределения основываются на правиле 75 процентов, установленном в пункте 1 настоящего Раздела в отношении выделения индивидуальных пассивных квот.

3. С даты начала полного выполнения Договора во время последующего распределения активных квот каждое Государство-участник принимает над своей территорией, в случае соответствующего запроса, наблюдательные полеты в количестве до полного числа его индивидуальных пассивных квот. Во всех случаях, когда это возможно, или когда последовал соответствующий запрос, а также если не согласовано иное, эти распределения основываются на пропорциональном увеличении активных квот, распределенных при первом распределении.

4. В случае, если еще одно Государство ратифицирует Договор или присоединяется к нему в соответствии с положениями Статьи XVII, вопрос о распределении активных квот такому Государству рассматривается в ходе очередной сессии Консультативной комиссии по открытому небу, следующей за датой сдачи на хранение его ратификационной грамоты или документа о присоединении в соответствии со следующими положениями:

- (A) Государство, ратифицирующее Договор или присоединяющееся к нему, имеет право обратиться с просьбой о проведении наблюдательных полетов над территориями Государств-участников в пределах пассивной квоты, выделенной этому Государству в соответствии с положениями пункта 2 Раздела I настоящего Приложения, а также в пределах пассивных квот Государств-участников, в отношении которых поступили запросы о проведении наблюдательных полетов, если заинтересованными Государствами-участниками не согласовано иное; и
- (B) все Государства-участники в то же время имеют право обратиться с просьбой о проведении наблюдательных полетов над территорией этого Государства, подписывающего Договор или присоединяющегося к нему, в пределах их активных квот, а также в пределах пассивной квоты, выделенной этому Государству.

РАЗДЕЛ III. МАКСИМАЛЬНЫЕ ДАЛЬНОСТИ ПОЛЕТА НАБЛЮДАТЕЛЬНЫХ ПОЛЕТОВ

Устанавливаются следующие максимальные дальности полета наблюдательных полетов над территориями наблюдаемых Сторон, начинающихся с каждого аэродрома открытого неба:

Федеративная Республика Германия

WUNSTORF	1 200 километров
LANDSBERG-LECH	1 200 километров

Соединенные Штаты Америки

WASHINGTON-DULLES	4 900 километров
TRAVIS AFB	4 000 километров
ELMENDORF AFB	3 000 километров
LINCOLN-MUNICIPAL	4 800 километров

Группа Государств-участников Республика Беларусь и Российская Федерация

KUBINKA (КУБИНКА)	5 000 километров
ULAN UDE (УЛАН-УДЭ)	5 000 километров
ВОРКУТА (ВОРКУТА)	6 500 километров
MAGADAN (МАГАДАН)	6 500 километров

Бенилюкс

ZAVENTEM/MELSBROEK	95 километров
--------------------	---------------

Республика Болгария

SOFIA	660 километров
BURGAS	660 километров

Канада

OTTAWA	5 000 километров
IQALUIT	6 000 километров
YELLOWKNIFE	5 000 километров

Королевство Дания

METROPOLITAN	800 километров
FAROE ISLANDS	250 километров
GREENLAND	5 600 километров

Королевство Испания

GETAFE	1 300 километров
GANDO	750 километров
VALENCIA	1 300 километров
VALLADOLID	1 300 километров
MORON	1 300 километров

Французская Республика	
ORLEANS-BRICY	1400 километров
NICE-COTE D'AZUR	800 километров
TOULOUSE-BLAGNAC	700 километров
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	
BRIZE NORTON	1 150 километров
SCAMPTON	1 150 километров
LEUCHARS	1 150 километров
with SCILLY ISLANDS	1 500 километров
with SHETLAND ISLANDS	1 500 километров
Греческая Республика	
THESSALONIKI	900 километров
ELEFSIS	900 километров
with CRETE, KARPATHOS, RHODES, KOS ISLANDS	1 100 километров
Венгерская Республика	
BUDAPEST-FERIHEGY	860 километров
Республика Исландия	1 500 километров
Итальянская Республика	
MILANO-MALPENSA	1 130 километров
PALERMO-PUNTA RAISI	1 400 километров
Королевство Норвегия	
OSLO-GARDERMOEN	1 700 километров
TROMSOE-LANGNES	1 700 километров
Республика Польша	
WARSZAWA-OKECIE	1 400 километров
Португальская Республика	
LISBOA	1 200 километров
Sta. MARIA	1 700 километров
PORTO SANTO	1 030 километров
Румыния	
BUCHAREST-OTOPENI	900 километров
TIMISOARA	900 километров
BACAU	900 километров
Чешская и Словацкая Федеративная Республика	
PRAHA	600 километров
BRATISLAVA	700 километров
KOSICE	400 километров

Турецкая Республика
ESKISEHIR
DIYARBAKIR

1 500 километров
1 500 километров

Украина
BORISPOL (БОРИСПОЛЬ)

2 100 километров

ПРИЛОЖЕНИЕ В

ИНФОРМАЦИЯ ОБ АППАРАТУРЕ НАБЛЮДЕНИЯ

РАЗДЕЛ I. ТЕХНИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ

1. Согласно пункту 10 Статьи IV каждое Государство-участник информирует все другие Государства-участники относительно соответствующей технической информации, приведенной в настоящем Разделе, по каждой аппаратуре наблюдения, установленной на самолете наблюдения, выделяемом этим Государством-участником согласно Статье V.

2. Для оптических панорамных и кадровых фотоаппаратов предоставляется следующая техническая информация:

- (A) тип и модель;
- (B) угол поля зрения вдоль и поперек маршрута полета или углы сканирования, в градусах;
- (C) размер кадра, в миллиметрах на миллиметр;
- (D) времена выдержек, в секундах;
- (E) типы и цвета используемых оптических фильтров и их кратность;
- (F) для каждого объектива:
 - (1) название;
 - (2) фокусное расстояние, в миллиметрах;
 - (3) максимальное относительное отверстие объектива;
 - (4) разрешающая способность при коэффициенте контрастности 1000:1 или эквивалентном этому коэффициенте модуляции 1.0 при максимальном относительном отверстии объектива, в линиях на миллиметр;
- (G) минимальный и максимальный временные интервалы фотосъемки, в секундах, или скорость съемки, в кадрах в секунду, если это применимо;
- (H) соотношение максимальной скорости к высоте, если это применимо;
- (I) для оптических кадровых фотоаппаратов максимальный угол отклонения, измеренный от горизонтальной оси, или минимальный угол отклонения, измеренный от вертикальной оси, в градусах; и
- (J) максимальная высота эксплуатации, если это применимо, в метрах.

3. Для видеокамер предоставляется следующая техническая информация:

- (A) тип и модель;
- (B) угол поля зрения вдоль и поперек маршрута полета, в градусах;
- (C) для объектива:
 - (1) фокусное расстояние, в миллиметрах;
 - (2) максимальное относительное отверстие;
 - (3) разрешающая способность при коэффициенте контрастности 1000:1 или эквивалентном этому коэффициенте модуляции 1.0 при максимальном относительном отверстии объектива, в линиях на миллиметр;
- (D) размер чувствительного элемента, в микрометрах, или эквивалентная информация о трубке;
- (E) количество чувствительных элементов;
- (F) светочувствительность системы, в люксах или ваттах на квадратный сантиметр; и
- (G) спектральный диапазон, в нанометрах.

4. Для инфракрасных устройств линейного сканирования предоставляется следующая техническая информация:

- (A) тип и модель;
- (B) угол поля зрения или углы сканирования, в градусах;
- (C) минимальное мгновенное поле зрения вдоль и поперек маршрута полета, в миллирадианах;
- (D) спектральный диапазон, в микрометрах;
- (E) минимальное температурное разрешение, в градусах по Цельсию;
- (F) температура чувствительного элемента во время эксплуатации, в градусах по Цельсию;
- (G) время, необходимое для подготовки системы после включения и охлаждения до нормальной рабочей температуры, в минутах;
- (H) максимальное время работы, если это применимо;
- (I) соотношение максимальной скорости к высоте; и
- (J) максимальная высота для эксплуатации, если это применимо, в метрах.

5. Для радиолокационной станции бокового обзора с синтезированной апертурой предоставляется следующая техническая информация:

- (A) тип и модель;
- (B) частотные диапазоны радиолокационной станции и конкретная рабочая частота, в мегагерцах;
- (C) поляризации;
- (D) число импульсов радиолокационной станции, на метр в секунду;
- (E) минимальный рабочий угол ближней зоны обзора, в градусах от вертикальной оси;
- (F) полоса захвата, в километрах;
- (G) разрешающая способность на местности по дальности и азимуту в наклонной плоскости, в метрах;
- (H) максимальная высота эксплуатации, если это применимо, в метрах; и
- (I) выходная мощность передатчика, в ваттах.

6. Для аппаратуры наблюдения, записывающей данные на фотопленку, предоставляется следующая информация:

- (A) типы фотопленки, которые могут использоваться для каждой аппаратуры наблюдения;
- (B) ширина фотопленки, в миллиметрах;
- (C) разрешающая способность фотопленки при коэффициенте контрастности 1000:1 или эквивалентном этому коэффициенте модуляции 1.0, в линиях на миллиметр.
- (D) емкость кассеты для каждого типа фотопленки, в метрах.

7. Для аппаратуры наблюдения, которая записывает данные на другие носители информации, предоставляется следующая информация:

- (A) тип и модель оборудования для записи данных;
- (B) тип и формат носителей информации;
- (C) диапазон, в герцах, если это применимо;
- (D) скорость записи данных, в мегабитах в секунду, если это применимо;
- (E) емкость носителей информации, в минутах или мегабитах; и

- (F) формат для хранения данных, полученных аппаратурой наблюдения, и аннотирование данных.

РАЗДЕЛ II. АННОТИРОВАНИЕ ДАННЫХ

1. Следующие элементы информации аннотируются на данных, полученных аппаратурой наблюдения во время наблюдательного периода, в начале и конце каждого рулона оригинала негативной фотопленки или в начале каждого другого носителя информации в соответствии с положениями Добавления 1 к настоящему Приложению:

- (A) номер наблюдательного полета;
- (B) дата наблюдательного полета;
- (C) описание аппаратуры наблюдения;
- (D) схема расположения аппаратуры наблюдения; и
- (E) фокусное расстояние, если это применимо.

2. Следующие элементы информации записываются вручную или электронными методами с навигационных и радиоэлектронных систем самолета наблюдения и аннотируются на данных, полученных аппаратурой наблюдения во время наблюдательного периода таким образом, чтобы они не скрывали детали изображения, в соответствии с положениями Добавления 1 к настоящему Приложению:

- (A) для оптических фотоаппаратов:
 - (1) в начале наблюдательного периода и в любом промежуточном месте во время наблюдательного периода, где отмечается существенное изменение высоты над уровнем земли, курса или скорости по отношению к земле, и через интервалы, которые должны быть определены Консультативной комиссией по открытому небу в период временного применения настоящего Договора:
 - (a) высота над уровнем земли;
 - (b) местонахождение;
 - (c) истинный курс; и
 - (d) угол сканирования;
 - (2) на каждом кадре фотопленки:
 - (a) номер кадра;
 - (b) время; и
 - (c) угол крена;

- (B) для видеокамер и инфракрасных устройств линейного сканирования в начале наблюдательного периода и в любом промежуточном месте во время наблюдательного периода, где отмечается существенное изменение высоты над уровнем земли, курса или скорости по отношению к земле, и через интервалы, которые должны быть определены Консультативной комиссией по открытому небу в период временного применения настоящего Договора:
- (1) дата и время;
 - (2) высота над уровнем земли;
 - (3) местонахождение;
 - (4) истинный курс; и
 - (5) угол сканирования;
- (C) для радиолокационной станции бокового обзора с синтезированной апертурой:
- (1) в начале наблюдательного периода и в любом промежуточном месте во время наблюдательного периода, где отмечается существенное изменение высоты над уровнем земли, курса или скорости по отношению к земле, и через интервалы, которые должны быть определены Консультативной комиссией по открытому небу в период временного применения настоящего Договора:
 - (a) дата и время;
 - (b) высота над уровнем земли;
 - (c) местонахождение;
 - (d) истинный курс;
 - (e) угол нижнего обзора до переднего края полосы захвата;
 - (f) полоса захвата; и
 - (g) поляризации;
 - (2) каждый раз, когда это измеряется с целью обеспечения правильной обработки изображения:
 - (a) скорость по отношению к земле;
 - (b) снос;
 - (c) угол тангажа; и

(d) угол крена.

3. Что касается копий отдельных кадров или полос изображения, полученных с оригинала негативной фотопленки или других носителей информации, элементы информации, перечисленные в пунктах 1 и 2 настоящего Раздела, аннотируются на каждом позитивном отпечатке.

4. Государства-участники имеют право аннотировать данные, полученные во время наблюдательного полета, с использованием либо алфавитно-цифровых показателей, либо кодов, которые должны быть согласованы Консультативной комиссией по открытому небу в период временного применения настоящего Договора.

ДОБАВЛЕНИЕ 1 К ПРИЛОЖЕНИЮ В

АННОТИРОВАНИЕ ДАННЫХ, ПОЛУЧЕННЫХ ВО ВРЕМЯ НАБЛЮДАТЕЛЬНОГО ПОЛЕТА

1. Справочный номер наблюдательного полета указывается единой группой из шести алфавитно-числовых символов в соответствии со следующими условными обозначениями:

- (A) буквы "OS";
- (B) последняя цифра календарного года, к которому относится индивидуальная активная квота; и
- (C) трехцифровой номер для обозначения каждого индивидуального полета наблюдения, включающий активную квоту, распределенную во время ежегодного пересмотра в Консультативной комиссии по открытому небу на календарный год Государству-участнику для полета над территорией другого Государства-участника.

2. Описание аппаратуры наблюдения указывается единым блоком, состоящим из не более, чем 6 алфавитно-числовых символов, включающих две группы в соответствии со следующими условными обозначениями:

- (A) группа, включающая до 4 символов для обозначения категории аппаратуры наблюдения в соответствии со следующими условными обозначениями:
 - (1) "OP" – оптический панорамный фотоаппарат;
 - (2) "OF" – оптический кадровый фотоаппарат;
 - (3) "TV" – видеокамера;
 - (4) "IRLS" – инфракрасное устройство линейного сканирования; или
 - (5) "SAR" – радиолокационная станция бокового обзора с синтезированной апертурой;
- (B) группа из двух символов для обозначения типа носителя информации в соответствии со следующими условными обозначениями:
 - (1) "BI" – черно-белый, изопанхроматический;
 - (2) "BM" – черно-белый, монохроматический;
 - (3) "BP" – черно-белый, панхроматический;
 - (4) "BR" – черно-белый, обратимый;

- (5) "TA" – лента, аналоговая; или
- (6) "TD" – лента, цифровая.

3. Схема расположения аппаратуры наблюдения указывается единым блоком, включающим до 9 алфавитно-числовых символов, разбитых на 3 группы в соответствии со следующими условными обозначениями:

- (A) группа из 4 алфавитно-числовых символов для обозначения установки аппаратуры наблюдения на самолете наблюдения: либо как
 - (1) внутренней установки, обозначаемой кодом "INT", за которым следует номер, указывающий соответствующее местоположение установки аппаратуры наблюдения на самолете наблюдения, следуя от носовой до хвостовой части самолета наблюдения; либо как
 - (2) подвесной установки, обозначаемой кодом "POD", за которым следует одна из следующих трех букв:
 - (a) "L" – установка под левым крылом;
 - (b) "R" – установка под правым крылом; или
 - (c) "C" – установка по центральной оси самолета;
- (B) группа, включающая до трех алфавитно-числовых символов для обозначения типа установки в соответствии со следующими условными обозначениями:
 - (1) вертикальная установка, при которой аппаратура наблюдения отклоняется не более, чем на 5 градусов от вертикальной оси, обозначается буквой "V";
 - (2) наклонная установка, при которой аппаратура наблюдения отклоняется более, чем на 5 градусов от вертикальной оси, обозначается одной из следующих 2 букв, за которыми указывается угол отклонения в градусах:
 - (a) "L" – наведение налево;
 - (b) "R" – наведение направо;
 - (3) установка веером двух или более элементов аппаратуры наблюдения обозначается буквой "F";
- (C) для установки веером группа, включающая до двух чисел для указания количества и местоположения аппаратуры наблюдения:
 - (1) первое число для указания общего количества аппаратуры наблюдения в данной установке; и

- (2) второе число для указания местоположения отдельной аппаратуры наблюдения в последовательности слева направо относительно направления полета самолета наблюдения.
4. Фокусное расстояние объектива предоставляется в миллиметрах.
 5. Дата и время даются с точностью до минуты единого всемирного времени.
 6. Средняя высота над уровнем земли самолета наблюдения обозначается номером из пяти цифр, за которым следует код, определяющий единицы измерения либо в футах, буквой "F", либо в метрах, буквой "M".
 7. Широта и долгота местонахождения самолета наблюдения указываются в градусах с точностью до одной сотой градуса в формате "dd.dd (N или S) ddd.dd (E или W)", или в градусах и минутах с точностью до минуты в формате "dd mm (N или S) ddd mm (E или W)".
 8. Истинный курс самолета наблюдения приводится в градусах с точностью до градуса.
 9. Угол крена самолета наблюдения определяется в градусах, за которыми следует код, указывающий буквой "L" крен влево, а буквой "R" крен вправо.
 10. Угол тангажа самолета наблюдения предоставляется в градусах, за которыми следует код, указывающий тангаж относительно горизонтальной оси вверх буквой "U" или вниз буквой "D".
 11. Угол сноса самолета наблюдения дается в градусах, за которыми следует код, указывающий снос влево буквой "L" или вправо буквой "R" относительно траектории полета самолета наблюдения.
 12. Скорость по отношению к земле самолета наблюдения обозначается числом из трех цифр, за которым следует двухбуквенный код, указывающий единицы измерения либо в морских милях, буквами "NM", либо в километрах, буквами "KM", в час.
 13. Удаление переднего края полосы захвата, в километрах.
 14. Угол нижнего обзора выражается в градусах, измеренных от вертикальной оси.
 15. Полоса захвата указывается в километрах.
 16. Каждая кассета для фотопленки, использованная во время наблюдательного полета с той же самой аппаратуры наблюдения, нумеруется последовательно, начиная с номера один. Каждый кадр на оригинале негативной фотопленки, экспонированный каждой аппаратурой наблюдения, индивидуально нумеруются в последовательности, начиная с первого кадра до последнего кадра данной кассеты этой аппаратуры наблюдения. В каждом случае, когда фотопленка нумеруется с использованием одного или двух чисел на кадр, одиночный кадр недвусмысленно идентифицируется указанием либо числа, ближе расположенного к центру кадра, либо, в случае если числа равно удалены от центра, меньшего целого числа.

ПРИЛОЖЕНИЕ С

ИНФОРМАЦИЯ О САМОЛЕТАХ НАБЛЮДЕНИЯ

Согласно положениям пункта 2 Статьи V Государства-участники при выделении самолета в качестве самолета наблюдения уведомляют все другие Государства-участники об информации, указанной ниже.

1. Идентификация:

- (A) тип и модель; и
- (B) количество, категория, тип и схема расположения каждой аппаратуры наблюдения, установленной на самолете наблюдения, как предусмотрено в соответствии с положениями Приложения В к настоящему Договору.

2. Планирование миссии:

- (A) для каждого типа и схемы расположения аппаратуры наблюдения, установленной на самолете наблюдения:
 - (1) для которой разрешающая способность на местности находится в зависимости от высоты над уровнем земли, высота над уровнем земли в метрах, на которой эта аппаратура наблюдения обеспечивает разрешающую способность на местности для этой категории аппаратуры наблюдения, указанной в пункте 2 Статьи IV;
 - (2) для которой разрешающая способность на местности не зависит от высоты над уровнем земли, высота, обеспечивающая максимальную дальность;
- (B) оптимальная крейсерская скорость, в километрах в час на каждой высоте, указанной в соответствии с подпунктом (A) настоящего пункта; и
- (C) потребление топлива, в килограммах в час, при оптимальной крейсерской скорости на каждой высоте, указанной в соответствии с подпунктом (A) настоящего пункта.

3. Навигационные средства, средства радиосвязи и средства захода на посадку:

- (A) каждый тип навигационного оборудования, установленного на самолете наблюдения, включая его позиционную точность, в метрах; и
- (B) оборудование радиосвязи и средств для захода на посадку и осуществления подлета, установленное на самолете наблюдения в соответствии со стандартами и рекомендованной практикой ИКАО.

4. Эксплуатационное обслуживание на земле:
- (A) длина, размах крыльев, максимальная высота, база шасси и радиус разворота;
 - (B) максимальный взлетный вес и максимальный посадочный вес;
 - (C) длина взлетно-посадочной полосы и прочность покрытия, необходимые при максимальном взлетном и посадочном весе, включая любые возможности для посадки на грунт;
 - (D) типы и заправочные емкости топлива, масел, жидкости для гидравлической системы и кислорода;
 - (E) типы электрооборудования для обслуживания и запуска двигателя; и
 - (F) любые особые требования.
5. Возможности размещения:
- (A) число членов летного экипажа;
 - (B) число операторов аппаратуры наблюдения;
 - (C) число летных представителей, бортконтролеров или представителей, которые могут быть размещены на борту; и
 - (D) спальные места.

ПРИЛОЖЕНИЕ D

ОСВИДЕТЕЛЬСТВОВАНИЕ САМОЛЕТА НАБЛЮДЕНИЯ И АППАРАТУРЫ НАБЛЮДЕНИЯ

РАЗДЕЛ I. ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

1. Каждое Государство-участник имеет право участвовать в освидетельствовании самолета наблюдения каждого типа и модели и связанного с ним комплекта аппаратуры наблюдения, выделенных другим Государством-участником согласно Статье V, в ходе которого самолет наблюдения и его аппаратура наблюдения проверяются как на земле, так и в полете.
2. Каждое освидетельствование проводится с тем, чтобы установить:
 - (A) что самолет относится к типу и модели, выделенным согласно Статье V Договора;
 - (B) что аппаратура наблюдения, установленная на самолете наблюдения, относится к категории, указанной в пункте 1 Статьи IV, и удовлетворяет требованиям, указанным в пункте 2 Статьи IV;
 - (C) что техническая информация была предоставлена в соответствии с положениями Раздела I Приложения В к настоящему Договору;
 - (D) в случае, если разрешающая способность на местности аппаратуры наблюдения находится в зависимости от высоты над уровнем земли, минимальную высоту над уровнем земли, с которой каждая аппаратура наблюдения, установленная на самолете наблюдения этого типа и модели, может эксплуатироваться во время наблюдательного полета согласно ограничению на разрешающую способность на местности, указанному в пункте 2 Статьи IV;
 - (E) в случае, если разрешающая способность на местности не находится в зависимости от высоты над уровнем земли, разрешающую способность на местности каждой такой аппаратуры наблюдения, установленной на самолете наблюдения этого типа и модели, согласно ограничению на разрешающую способность на местности, указанному в пункте 2 Статьи IV;
и
 - (F) что заглушки отверстий для аппаратуры наблюдения или другие устройства, делающие эксплуатацию аппаратуры наблюдения невозможной, установлены надлежащим образом в соответствии с положениями пункта 4 Статьи IV.
3. Каждое Государство-участник, проводящее освидетельствование, уведомляет все другие Государства-участники не менее, чем за 60 дней до этого, о 7-дневном периоде, во время которого будет происходить освидетельствование данного самолета наблюдения и его аппаратуры наблюдения. В таком уведомлении указываются:

- (A) Государство-участник, проводящее освидетельствование самолета наблюдения и его аппаратуры наблюдения;
- (B) пункт въезда, в который следует прибыть персоналу Государств-участников, участвующих в освидетельствовании;
- (C) место проведения освидетельствования;
- (D) даты начала и завершения освидетельствования;
- (E) количество, тип и модель каждого самолета наблюдения, подлежащего освидетельствованию; и
- (F) тип и модель, описание и схема расположения каждой аппаратуры наблюдения, установленной на самолете наблюдения, подлежащем освидетельствованию в соответствии с форматом, указанным в Добавлении 1 к Приложению В к настоящему Договору.

4. Не позднее, чем через десять дней после получения уведомления, согласно положениям пункта 3 настоящего Раздела, каждое Государство-участник уведомляет все другие Государства-участники о своем намерении участвовать в освидетельствовании такого самолета и его аппаратуры наблюдения согласно положениям пункта 11 Статьи IV. Вопрос о числе лиц, которые участвуют в освидетельствовании из тех Государств-участников, которые уведомили о своем намерении принять участие, решается в рамках Консультативной комиссии по открытому небу. Если не согласовано иное, общее число лиц не превышает 40 человек и включает не более четырех человек от любого отдельно взятого Государства-участника. В случае, если два или более Государства-участника уведомляют о своем намерении провести освидетельствование в один и тот же период, вопрос о том, которое из них проводит освидетельствование в данный период, решается в рамках Консультативной комиссии по открытому небу.

5. Каждое Государство-участник, участвующее в освидетельствовании, уведомляет Государство-участника, проводящее освидетельствование, не менее, чем за 30 дней до даты начала освидетельствования самолета наблюдения, указанной в уведомлении в соответствии с пунктом 3 настоящего Раздела, о следующем:

- (A) фамилии лиц, участвующих в освидетельствовании, и, в случае, если для проезда в пункт въезда используется негражданский транспортный самолет, поименный список членов экипажа с указанием в каждом случае их пола, даты рождения, места рождения и номера паспорта. Все такие лица включаются в список лиц, выделенных согласно Разделу I Статьи XIII Договора;
- (B) дата и расчетное время прибытия таких лиц в пункт въезда; и
- (C) вид транспорта, используемый для прибытия в пункт въезда.

6. Не менее, чем за 14 дней до даты начала освидетельствования самолета наблюдения, указанной в уведомлении в соответствии с пунктом 3 настоящего Раздела, Государство-участник, проводящее освидетельствование, предоставляет Государствам-участникам, участвующим в освидетельствовании, следующую информацию

применительно к каждой аппаратуре наблюдения, установленной на самолете наблюдения и применительно к связанному с ней оборудованию, используемому для аннотирования данных, собранных аппаратурой наблюдения:

- (А) описание каждой составной части аппаратуры наблюдения, включая ее предназначение и подсоединение к связанному с ней оборудованию, используемому для аннотирования данных;
- (В) фотоснимки каждой аппаратуры наблюдения отдельно от самолета наблюдения в соответствии со следующими характеристиками:
 - (1) каждая аппаратура наблюдения занимает по меньшей мере 80 процентов фотоснимка либо в горизонтальной, либо в вертикальной плоскостях;
 - (2) такие фотоснимки могут быть либо цветными, либо черно-белыми и по размеру составляют 18 x 24 см, исключая поле;
 - (3) на каждом фотоснимке указывается категория аппаратуры наблюдения, ее тип и модель, а также название Государства-участника, которое представляет аппаратуру наблюдения на освидетельствование; и
- (С) инструкции по эксплуатации каждой аппаратуры наблюдения в полете.

7. В случае, если ни одно из Государств-участников не уведомляет о своем намерении участвовать в освидетельствовании в соответствии с положениями пункта 5 настоящего Раздела, Государство-участник самостоятельно проводит проверку в полете в соответствии с положениями Раздела III настоящего Приложения и составляет отчет об освидетельствовании в соответствии с положениями Раздела IV настоящего Приложения.

8. Положения Раздела II Статьи XIII Договора применяются к персоналу каждого Государства-участника, участвующего в освидетельствовании, в течение всего периода его пребывания на территории Государства-участника, проводящего освидетельствование.

9. Персонал каждого Государства-участника, участвующего в освидетельствовании, незамедлительно покидает территорию Государства-участника, проводящего освидетельствование, после подписания отчета об освидетельствовании.

РАЗДЕЛ II. ПРОВЕРКА НА ЗЕМЛЕ

1. С согласия Государства-участника, проводящего освидетельствование, проверки на земле более чем одним Государством-участником могут проводиться одновременно. Государства-участники имеют право совместно проводить проверку на земле самолета наблюдения и его аппаратуры наблюдения. Государство-участник, проводящее освидетельствование, имеет право определить количество персонала, который в любой момент времени занят проверкой на земле самолета наблюдения и его аппаратуры наблюдения.

2. Если не согласовано иное, продолжительность проверки на земле не превышает 3 смен по 8 часов для каждого самолета наблюдения и его аппаратуры наблюдения.

3. До начала проверки на земле Государство-участник, проводящее освидетельствование, предоставляет Государствам-участникам, участвующим в освидетельствовании, следующую информацию:

- (А) для оптических панорамных и кадровых фотоаппаратов:
 - (1) кривую функции передачи модуляции реагирования объектива на пространственную частоту (частотно-контрастную характеристику) при максимальном относительном отверстии данного объектива, в линиях на миллиметр;
 - (2) характеристики черно-белой фотопленки, которая будет использована для сбора данных во время наблюдательного полета или для изготовления копий таких данных в соответствии с положениями пункта 2 Раздела I Приложения К к настоящему Договору;
 - (3) характеристики оборудования для обработки фотопленки, которое будет использоваться для проявления оригиналов негативной фотопленки, и множительного оборудования, которое будет использоваться для изготовления копий диапозитивов или негативов фотопленки, в соответствии с положениями пункта 1 Раздела I Приложения К к настоящему Договору; и
 - (4) данные, собранные в ходе испытательного полета, показывающие разрешающую способность на местности как функцию высоты над уровнем земли для каждого типа фотопленки, которая будет использована с оптическим фотоаппаратом;
- (В) для видеокамер - данные, полученные во время испытательного полета со всех выходных устройств, показывающие разрешающую способность на местности как функцию высоты над уровнем земли;
- (С) для инфракрасных устройств линейного сканирования - данные, собранные в ходе испытательного полета со всех выходных устройств, показывающие разрешающую способность на местности как функцию высоты над уровнем земли; и
- (D) для радиолокационной станции бокового обзора с синтезированной апертурой - данные, собранные в ходе испытательного полета со всех выходных устройств, показывающие разрешающую способность на местности как функцию наклонной дальности от самолета.

4. Перед началом проверки на земле Государство-участник, проводящее освидетельствование, проводит брифинг для Государства-участника или Государств-участников, участвующих в освидетельствовании, относительно:

- (А) своего плана проведения проверки на земле самолета наблюдения и его аппаратуры наблюдения;

- (B) самолета наблюдения, а также его аппаратуры наблюдения, связанного с ней оборудования и заглушек отверстий для аппаратуры наблюдения или других устройств, которые делают невозможной эксплуатацию аппаратуры наблюдения, с указанием их расположения на самолете наблюдения с помощью схем, фотоснимков, слайдов и других наглядных пособий;
- (C) всех необходимых правил безопасности, которые соблюдаются во время проверки на земле самолета наблюдения и его аппаратуры наблюдения; и
- (D) процедур инвентаризации, которые лица, сопровождающие инспекторов Государства-участника, проводящего освидетельствование, намереваются использовать согласно пункту 6 настоящего Раздела.

5. До начала проверки на земле каждое Государство-участник, участвующее в освидетельствовании, передает Государству-участнику, проводящему освидетельствование, список всех предметов оборудования, которые будут использоваться во время проведения проверки на земле или проверки в полете. Государствам-участникам, участвующим в освидетельствовании, разрешается брать на борт самолета наблюдения и использовать видеокамеры, портативные магнитофоны и портативные электронные компьютеры. Государствам-участникам, участвующим в освидетельствовании, разрешается также использовать другие предметы оборудования при условии согласия Государства-участника, проводящего освидетельствование.

6. Государства-участники, участвующие в освидетельствовании, вместе с Государством-участником, проводящим освидетельствование, проводят инвентаризацию каждого предмета оборудования, предусмотренного в пункте 5 настоящего Раздела, и рассматривают процедуры инвентаризации, которыми следует руководствоваться для подтверждения того, что каждый предмет оборудования, взятый на борт самолета наблюдения Государствами-участниками, участвующими в освидетельствовании, удален с самолета наблюдения по завершении проверки.

7. Персонал каждого Государства-участника, участвующего в освидетельствовании, имеет право проводить следующую деятельность во время проверки на земле самолета наблюдения и каждой аппаратуры наблюдения, установленной на самолете наблюдения:

- (A) подтверждать, что количество и схемы расположения каждой аппаратуры наблюдения, установленной на самолете наблюдения, соответствуют информации, предоставленной в соответствии с пунктом 6 Раздела I настоящего Приложения, Приложения С и Раздела I Приложения В к настоящему Договору;
- (B) ознакомиться с установкой каждой аппаратуры наблюдения на самолете наблюдения, включая ее составные части и подсоединение этих частей друг к другу и к любому связанному с ней оборудованию, используемому для аннотирования данных;
- (C) присутствовать при демонстрации управления каждой аппаратурой наблюдения и ее эксплуатации; и

- (D) ознакомиться с собранными в ходе испытательного полета данными, представленными в соответствии с положениями пункта 3 настоящего Раздела.

8. По просьбе любого Государства-участника, участвующего в освидетельствовании, государство-участник, проводящее освидетельствование, фотографирует любую аппаратуру наблюдения, установленную на самолете наблюдения, связанное с ней оборудование на самолете наблюдения или отверстия для аппаратуры наблюдения и их заглушки или устройства, которые делают невозможной эксплуатацию аппаратуры наблюдения. Такие фотоснимки отвечают требованиям, указанным в подпунктах (B) (1), (2) и (3) пункта 6 Раздела I настоящего Приложения.

9. Государство-участник, проводящее освидетельствование, имеет право выделить персонал для сопровождения на протяжении проверки на земле персонала Государств-участников, участвующих в освидетельствовании для подтверждения того, что положения настоящего Раздела соблюдаются. Персонал Государства-участника, проводящего освидетельствование, не вмешивается в деятельность Государств-участников, участвующих в освидетельствовании, если только такая деятельность не нарушает правил безопасности, предусмотренных в подпункте (C) пункта 4 настоящего Раздела.

10. Государство-участник, проводящее освидетельствование, обеспечивает, чтобы Государства-участники, участвующие в освидетельствовании, имели доступ ко всему самолету наблюдения, его аппаратуре наблюдения и связанному с ней оборудованию, а также достаточно электроэнергии для работы его аппаратуры наблюдения и связанного с ней оборудования. Государство-участник, проводящее освидетельствование, открывает отсеки или снимает панели или препятствия, насколько это необходимо, для того, чтобы сделать возможной проверку любой аппаратуры наблюдения и связанного с ней оборудования, подлежащих освидетельствованию.

11. Вне зависимости от положений настоящего Раздела, проверка на земле проводится таким образом, чтобы не:

- (A) ухудшать характеристики самолета наблюдения или его аппаратуры наблюдения, не повреждать их и не препятствовать их дальнейшей работе;
- (B) изменять электрические цепи или механические конструкции самолета наблюдения или его аппаратуры наблюдения; и
- (C) ухудшать летные качества самолета наблюдения.

12. Государства-участники, участвующие в освидетельствовании, имеют право производить измерения и делать заметки, зарисовки и другие подобные записи, а также делать записи с использованием предметов оборудования, перечисленных в пункте 5 настоящего Раздела, касающихся самолета наблюдения, его аппаратуры наблюдения и связанного с ней оборудования. Такие рабочие материалы могут быть сохранены Государством-участником, участвующим в освидетельствовании, и они не подлежат какому-либо просмотру или проверке Государством-участником, проводящим освидетельствование.

13. Государство-участник, проводящее освидетельствование, делает все возможное для предоставления ответов на вопросы, относящиеся к проверке на земле, заданные Государствами-участниками, участвующими в освидетельствовании.

14. По завершении проверки на земле Государства-участники, участвующие в освидетельствовании, покидают самолет наблюдения, а Государство-участник, проводящее освидетельствование, имеет право использовать собственные процедуры инвентаризации, установленные в соответствии с пунктом 6 настоящего Раздела, с тем, чтобы подтвердить, что все оборудование, использовавшееся во время проверки на земле в соответствии с пунктом 5 настоящего Раздела, было удалено с самолета наблюдения.

РАЗДЕЛ III. ПРОВЕРКА В ПОЛЕТЕ

1. В дополнение к проведению проверки на земле самолета наблюдения и его аппаратуры наблюдения, Государство-участник, проводящее освидетельствование, проводит одну проверку в полете его аппаратуры наблюдения, которая достаточна для того, чтобы:

- (A) дать возможность наблюдать работу всей аппаратуры наблюдения, установленной на самолете наблюдения;
- (B) в случае, если разрешающая способность на местности аппаратуры наблюдения находится в зависимости от высоты над уровнем земли, установить минимальную высоту над уровнем земли, на которой каждая такая аппаратура наблюдения, установленная на самолете наблюдения этого типа и модели, может эксплуатироваться во время наблюдательного полета в соответствии с ограничением на разрешающую способность на местности, указанным в пункте 2 Статьи IV; и
- (C) в случае, если разрешающая способность на местности аппаратуры наблюдения не находится в зависимости от высоты над уровнем земли, установить разрешающую способность на местности каждой такой аппаратуры наблюдения, установленной на самолете наблюдения этого типа и модели, в соответствии с ограничением на разрешающую способность на местности, указанным в пункте 2 Статьи IV.

2. До начала проверки в полете аппаратуры наблюдения Государство-участник, проводящее освидетельствование, проводит брифинг для Государств-участников, участвующих в освидетельствовании, по вопросу о своем плане проведения проверки в полете. Такой брифинг включает следующую информацию:

- (A) схему проверочных мир, которые оно намеревается использовать для проверки в полете, в соответствии с положениями пункта 5 Раздела I Добавления 1 к настоящему Приложению;
- (B) расчетное время, метеорологические условия, количество, направление и высоту над уровнем земли для каждого прохода над проверочной мирой, соответствующей каждой аппаратуре наблюдения, подлежащей освидетельствованию; и

(С) все необходимые меры предосторожности, которые соблюдаются во время проверки в полете самолета наблюдения и его аппаратуры наблюдения.

3. До и во время проведения проверки в полете Государства-участники, участвующие в освидетельствовании, имеют право посетить местонахождение проверочных мир. Государство-участник, проводящее освидетельствование, предоставляет такие предметы оборудования, которые необходимы для проверки соответствия этих мир характеристикам, указанным в Разделе I Добавления 1 к настоящему Приложению.

4. Проверка в полете проводится в ясных атмосферных условиях в дневное время, если не согласовано иное, над проверочными мирами, соответствующими каждой категории аппаратуры наблюдения, установленной на самолете наблюдения, в соответствии с положениями Раздела II Добавления 1 к настоящему Приложению для определения разрешающей способности на местности каждой аппаратуры наблюдения.

5. Государство-участник, проводящее освидетельствование, предоставляет такие данные о метеорологических условиях в месте нахождения проверочных мир во время проверки в полете аппаратуры наблюдения, которые необходимы для проведения расчетов в соответствии с методологией, указанной в Разделе III Добавления 1 к настоящему Приложению.

6. Каждое Государство-участник имеет право выделить персонал для участия в проверке в полете. В случае, если число лиц, выделенных таким образом, превышает пассажирскую вместимость самолета наблюдения, Государства-участники, участвующие в освидетельствовании, договариваются, кто из их персонала участвует в проверке в полете.

7. Персонал Государств-участников, выделенный согласно пункту 6 настоящего Раздела, имеет право наблюдать эксплуатацию аппаратуры наблюдения представителями Государства-участника, проводящего освидетельствование.

8. Персонал Государств-участников, участвующих в освидетельствовании, имеет право контролировать снятие пломбы с кассеты с фотопленкой, а также хранение, обработку и перемещение оригинала негативной фотопленки, отснятой во время проверки в полете, в соответствии с положениями Раздела II Приложения К к настоящему Договору.

РАЗДЕЛ IV. ОТЧЕТ ОБ ОСВИДЕТЕЛЬСТВОВАНИИ

1. По завершении проверки на земле и в полете данные, полученные аппаратурой наблюдения над проверочными мирами, изучаются совместно Государством-участником, проводящим освидетельствование, и Государствами-участниками, участвующими в освидетельствовании. Эти Государства-участники готовят отчет об освидетельствовании, в котором устанавливается:

(А) что самолет наблюдения принадлежит к типу и модели, выделенному согласно Статье V;

(В) что аппаратура наблюдения, установленная на самолете наблюдения, относится к категориям, указанным в пункте 1 Статьи IV, и что она удовлетворяет требованиям пункта 2 Статьи IV;

- (С) что техническая информация об аппаратуре наблюдения представлена в соответствии с Разделом I Приложения В к настоящему Договору;
- (D) минимальная высота над уровнем земли, на которой может эксплуатироваться каждая такая аппаратура наблюдения на самолете наблюдения этого типа и модели во время наблюдательного полета согласно ограничению на разрешающую способность на местности, указанному в пункте 2 Статьи IV, в случае, если разрешающая способность на местности аппаратуры наблюдения находится в зависимости от высоты над уровнем земли;
- (E) что разрешающая способность на местности каждой такой аппаратуры наблюдения, установленной на самолете наблюдения этого типа и модели, соответствует ограничениям на разрешающую способность на местности, указанным в пункте 2 Статьи IV, в случае, если разрешающая способность на местности не находится в зависимости от высоты над уровнем земли; и
- (F) что заглушки отверстий для аппаратуры наблюдения или другие устройства, которые делают невозможной эксплуатацию аппаратуры наблюдения, соответствуют положениям пункта 4 Статьи IV.

2. Копия информации для каждой аппаратуры наблюдения, предоставленной согласно пункту 6 Раздела I и пунктам 3 и 8 Раздела II настоящего Приложения, прилагается к отчету об освидетельствовании.

3. Копии отчета об освидетельствовании предоставляются Государством-участником, проводящим освидетельствование, всем другим Государствам-участникам. Государства-участники, которые не участвовали в освидетельствовании, не имеют права отклонить выводы, содержащиеся в отчете об освидетельствовании.

4. Считается, что самолет наблюдения и связанный с ним комплект аппаратуры наблюдения освидетельствованы, за исключением случаев, когда Государства-участники, участвующие в освидетельствовании, не могут прийти к соглашению о содержании отчета об освидетельствовании.

5. В случае, если Государство-участник, проводящее освидетельствование, и Государства-участники, участвующие в освидетельствовании, не могут прийти к согласию относительно содержания отчета об освидетельствовании, самолет наблюдения не используется для наблюдательных полетов до тех пор, пока этот вопрос не будет решен.

ДОБАВЛЕНИЕ 1 К ПРИЛОЖЕНИЮ D

МЕТОДОЛОГИИ ПРОВЕРКИ РАБОТЫ АППАРАТУРЫ НАБЛЮДЕНИЯ, УСТАНОВЛЕННОЙ НА САМОЛЕТЕ НАБЛЮДЕНИЯ

Разрешающая способность на местности каждой аппаратуры наблюдения, установленной на самолете наблюдения, - и в том случае, когда ее возможности зависят от высоты над уровнем земли, - минимальная высота над уровнем земли, на которой может эксплуатироваться во время наблюдательного полета эта аппаратура наблюдения, определяются и подтверждаются на основе данных, полученных над проверочными мирами, соответствующими каждой категории аппаратуры наблюдения, в соответствии с характеристиками в Разделе I, и рассчитываются в соответствии с методологиями, которые должны быть определены в рамках Консультативной комиссии по открытому небу.

РАЗДЕЛ I. ХАРАКТЕРИСТИКИ ПРОВЕРОЧНЫХ МИР

1. Проверочные миры предоставляются Государством-участником, осуществляющим освидетельствование в соответствии с положениями Приложения D к настоящему Договору. Такие проверочные миры используются для установления разрешающей способности на местности аппаратуры наблюдения и относятся к типу, соответствующему каждой категории аппаратуры наблюдения, и сконструированы в соответствии с характеристиками, указанными ниже.
2. Проверочные миры для установления разрешающей способности на местности оптических фотоаппаратов состоят из серии групп чередующихся черных и белых полос. Каждая группа полос состоит как минимум из двух черных полос, каждая из которых разделена белой полосой. Ширина черных и белых полос данной группы остается неизменной. Ширина полос в группах полос в проверочной мире меняется ступенчато для обеспечения точного измерения разрешающей способности на местности. Длина полос остается неизменной внутри каждой группы. Коэффициент контрастности черных полос по отношению к белым не изменяется по всей проверочной мире и составляет по крайней мере 5:1, что эквивалентно коэффициенту модуляции 0,66.
3. Проверочные миры для установления разрешающей способности на местности инфракрасных устройств линейного сканирования определяются в рамках Консультативной комиссии по открытому небу в период временного применения настоящего Договора.
4. Проверочные миры для установления разрешающей способности на местности радиолокационных станций бокового обзора с синтезированной апертурой состоят из рядов трехгранных уголкового отражателей, схема расположения которых соответствует методологиям, определенным в рамках Консультативной комиссии по открытому небу в период временного применения настоящего Договора.
5. Каждое Государство-участник предоставляет всем другим Государствам-участникам схему проверочных мир, которые оно намеревается использовать для целей проведения проверки в полете. На таких схемах аннотируются общие размеры проверочных мир, их расположение и типы местности, на которой они располагаются, а также информация, соответствующая каждому типу проверочной миры, как это будет

определено Консультативной комиссией по открытому небу в период временного применения настоящего Договора.

РАЗДЕЛ II. ПРОВЕДЕНИЕ ПРОВЕРКИ В ПОЛЕТЕ

1. Для того, чтобы установить разрешающую способность на местности оптических панорамных или вертикально установленных кадровых фотоаппаратов, линия пути самолета наблюдения проходит непосредственно над проверочной мирой и параллельно к ней. Для того, чтобы установить разрешающую способность на местности перспективно установленных кадровых фотоаппаратов, маршрут полета самолета наблюдения проходит параллельно к проверочной мире на таком расстоянии, что изображение проверочной миры появляется на переднем плане поля зрения оптического фотоаппарата, установленного при его максимальном угле отклонения, измеренном от горизонтальной оси, или минимальном угле отклонения, измеренном от вертикальной оси.

2. Для того, чтобы установить разрешающую способность на местности инфракрасного устройства линейного сканирования, линия пути самолета наблюдения проходит непосредственно над проверочной мирой и параллельно к ней в согласованном диапазоне высот над уровнем земли.

3. Для того, чтобы установить разрешающую способность радиолокационной станции бокового обзора с синтезированной апертурой, линия пути самолета наблюдения проходит сбоку от ряда уголкового отражателя.

РАЗДЕЛ III. АНАЛИЗ ДАННЫХ, СОБРАННЫХ ВО ВРЕМЯ ПРОВЕРКИ В ПОЛЕТЕ

1. После проверки в полете Государство-участник, проводящее освидетельствование, и Государства-участники, участвующие в проведении освидетельствования, совместно анализируют данные, собранные во время проверки в полете, согласно пункту 1 Раздела IV Приложения D к настоящему Договору.

2. Методология расчета минимальной высоты над уровнем земли, на которой во время наблюдательного полета может эксплуатироваться каждый оптический фотоаппарат, установленный на самолете наблюдения, включая значение коэффициента контрастности или эквивалентного этому коэффициента модуляции, который должен использоваться в данном расчете и который составляет не менее, 1,6:1 (соответственно 0,23) и не более, чем 4:1 (соответственно 0,6), определяются в рамках Консультативной комиссии по открытому небу в период временного применения настоящего Договора до 30 июня 1992 года. Разрешающая способность на местности оптических фотоаппаратов устанавливается на основе визуального анализа изображения проверочной миры на оригинале негатива. Числовое значение разрешающей способности на местности равно ширине наименьшей полосы проверочной миры, которая различима как отдельная полоса.

3. Методология расчета минимальной высоты над уровнем земли, на которой во время наблюдательного полета может эксплуатироваться каждая видеокамера, установленная на самолете наблюдения, определяется в рамках Консультативной комиссии по открытому небу в период временного применения настоящего Договора.

4. Методология расчета минимальной высоты над уровнем земли, на которой во время наблюдательного полета может эксплуатироваться инфракрасное устройство

линейного сканирования, установленное на самолете наблюдения, включая значение минимального температурного разрешения, которое должно использоваться в этом расчете, определяется в рамках Консультативной комиссии по открытому небу в период временного применения настоящего Договора.

5. Методология расчета разрешающей способности на местности радиолокационной станции бокового обзора с синтезированной апертурой, включая установление соотношения между методом импульсного реагирования и методом разделения объектов, устанавливается в рамках Консультативной комиссии по открытому небу в период временного применения настоящего Договора.

ПРИЛОЖЕНИЕ Е

ПРОЦЕДУРЫ ПРИБЫТИЯ И ОТБЫТИЯ

1. Каждое Государство-участник выделяет на своей территории один или более пунктов въезда, один или более пунктов выезда и один или более аэродромов открытого неба. Пункты въезда и пункты выезда могут совпадать, а могут и не совпадать с аэродромами открытого неба. Если не согласовано иное, если аэродром открытого неба не совпадает с пунктом въезда, аэродром открытого неба выделяется таким образом, чтобы наблюдающая Сторона могла прибыть на аэродром открытого неба из пункта въезда в течение пяти часов либо на своем собственном самолете наблюдения, либо на транспортном средстве, предоставленном наблюдаемой Стороной. Наблюдающая Сторона после прибытия в пункт въезда или на аэродром открытого неба имеет право на отдых в соответствии с положениями Статьи VI.
2. Каждое Государство-участник имеет право выделить точки входа и точки выхода. Если Государство-участник решает выделить точки входа и точки выхода, такие точки облегчают полет с территории наблюдающей Стороны до пункта въезда наблюдаемой Стороны. Запланированные полеты между точками входа и пунктами въезда и между пунктами выезда и точками выхода выполняются в соответствии с опубликованными стандартами и рекомендованной практикой ИКАО и национальными правилами. В случае, если отрезки полетов между точками входа и пунктами въезда или между пунктами выезда и точками выхода пролегают в международном воздушном пространстве, полет в международном воздушном пространстве выполняется в соответствии с опубликованными международными правилами.
3. Информация о пунктах въезда и о пунктах выезда, аэродромах открытого неба, точках входа и точках выхода, аэродромах дозаправки и проверочных мирах первоначально будет такой, как это указано в Добавлении 1 к настоящему Приложению.
4. Государство-участник имеет право вносить изменения в Добавление 1 к настоящему Приложению путем направления уведомлений всем другим Государствам-участникам о таких изменениях в письменной форме не менее, чем за 90 дней до вступления в силу таких изменений.
5. Каждое Государство-участник обеспечивает эффективное наблюдение всей своей территории следующим образом:
 - (А) применительно к материковой части его территории аэродромы открытого неба выделяются таким образом, чтобы ни одна точка на его территории не была удалена от одного или более таких аэродромов более, чем на 35 процентов максимальной дальности или дальностей полета, установленных для этого Государства-участника в соответствии с Приложением А к настоящему Договору;

- (В) применительно к частям его территории, удаленным от материковой части территории:
- (1) это Государство-участник применяет положения подпункта (А) настоящего пункта; или
 - (2) в случае, если часть или части территории удалены от материковой части территории более, чем на 600 километров, или, если это согласовано между этим Государством-участником и наблюдающей Стороной, или если в Приложении А предусмотрено иное, это Государство-участник предусматривает специальные процедуры, включающие возможность использования аэродромов дозаправки; или
 - (3) в случае, если часть или части территории удалены от материковой части территории менее, чем на 600 километров, и на такую часть или части территории не распространяются положения подпункта (А) настоящего пункта, это Государство-участник может указать отдельную максимальную дальность полета в Приложении А с тем, чтобы охватить такую часть или части его территории.

6. Незамедлительно по прибытии самолета наблюдения в пункт въезда и непосредственно перед отбытием самолета наблюдения из пункта выезда как наблюдаемая, так и наблюдающая Стороны проверяют заглушки отверстий для аппаратуры наблюдения и другие устройства, делающие невозможной эксплуатацию аппаратуры наблюдения и установленные в соответствии с пунктом 4 Статьи IV. В случае, если пункт въезда не совпадает с аэродромом открытого неба, на котором начинается наблюдательный полет, непосредственно перед отбытием самолета наблюдения из пункта въезда в направлении аэродрома открытого неба, с которого начинается наблюдательный полет, как наблюдаемая, так и наблюдающая Стороны инспектируют заглушки отверстий для аппаратуры наблюдения и другие устройства, делающие невозможной эксплуатацию аппаратуры наблюдения. В случае, если пункт выезда не совпадает с аэродромом открытого неба, на котором заканчивается наблюдательный полет, непосредственно перед отбытием самолета наблюдения с такого аэродрома в направлении пункта выезда как наблюдаемая, так и наблюдающая Стороны проверяют заглушки отверстий для аппаратуры наблюдения и другие устройства, делающие невозможной эксплуатацию аппаратуры наблюдения.

7. Государство-участник имеет право проводить осмотр и инвентаризацию предметов оборудования, которые другое Государство-участник намеревается использовать для целей проведения предполетной инспекции аппаратуры наблюдения, и, если это применимо, самолета наблюдения, а также предметов, которые летные представители намереваются взять на борт самолета наблюдения. Этот осмотр и инвентаризация:

- (А) начинаются не позднее, чем через 1 час после прибытия таких предметов в пункт въезда или, по выбору Государства-участника, проводящего такую инвентаризацию, на аэродром открытого неба, и завершаются не позднее, чем через 1 час; и
- (В) осуществляются в присутствии одного или более назначенных лиц другого Государства-участника.

8. Если в ходе осмотра и инвентаризации предметов оборудования, которые должны использоваться для инспекционной проверки аппаратуры наблюдения, и, если это применимо, инспекции самолета наблюдения, а также предметов, которые летные представители намереваются взять на борт самолета наблюдения, Государство-участник, проводящее осмотр и инвентаризацию, определяет, что предметы не соответствуют перечню разрешенного оборудования, приведенному в пункте 5 Раздела II Приложения D к настоящему Договору или предметам, указанным в пункте 4 Раздела I Приложения G к настоящему Договору, оно имеет право отказать в разрешении на использование таких предметов. Предметы, доставленные на территорию наблюдаемой стороны наблюдающей Стороной, в отношении которых сделано такое заключение, если не согласовано иное:

- (A) помещаются в опломбированный контейнер для хранения; и
- (B) впоследствии удаляются с территории наблюдаемой Стороны при первой возможности, но не позднее отбытия наблюдающей стороны с территории наблюдаемой Стороны.

9. В случае, если наблюдающая Сторона прибывает в пункт въезда, указанный в уведомлении, предоставленном в соответствии с пунктом 4 Раздела I Статьи VI, транспортным самолетом, зарегистрированным в наблюдающей Стороне или в другом Государстве-участнике, транспортному самолету разрешается:

- (A) покинуть территорию наблюдаемой стороны;
- (B) в случае, если пункт въезда совпадает с пунктом выезда, оставаться в пункте въезда до отбытия наблюдающей Стороны с территории наблюдаемой стороны; или
- (C) в случае, если пункт въезда не совпадает с пунктом выезда, перелететь в пункт выезда в сроки, достаточные для того, чтобы позволить экипажу отдохнуть перед отбытием всего персонала наблюдающей Стороны с территории наблюдаемой Стороны.

10. В случае, если самолет наблюдения предоставлен наблюдаемой стороной, наблюдающая Сторона не использует собственный транспортный самолет для доставки ее персонала из пункта въезда до аэродрома открытого неба, то наблюдаемая Сторона обеспечивает доставку персонала наблюдающей Стороны из пункта въезда до аэродрома открытого неба и с аэродрома открытого неба до пункта выезда.

ПРИЛОЖЕНИЕ Е

ДОБАВЛЕНИЕ 1

РАЗДЕЛ I. НАЗНАЧЕНИЕ ОБЪЕКТОВ

Объекты для использования в качестве пунктов въезда, пунктов выезда, аэродромов открытого неба, аэродромов дозаправки, проверочных мир и, если применимо, точек входа и точек выхода первоначально являются такими, как они указаны в Разделе II настоящего Добавления. Это назначение включает:

- (A) объект: название пункта въезда, пункта выезда, аэродрома открытого неба, точки входа, точки выхода, аэродрома дозаправки и проверочной миры;
- (B) местонахождение: широта и долгота соответствующего объекта с точностью до секунды; и
- (C) инспекция: возможно ли проведение предполетной инспекции самолета наблюдения или аппаратуры наблюдения на данном объекте.

РАЗДЕЛ II. ПУНКТЫ ВЪЕЗДА, ПУНКТЫ ВЫЕЗДА, АЭРОДРОМЫ ОТКРЫТОГО НЕБА, ТОЧКИ ВХОДА, ТОЧКИ ВЫХОДА, АЭРОДРОМЫ ДОЗАПРАВКИ И ПРОВЕРОЧНЫЕ МИРЫ

Государство-участник: Федеративная Республика Германия

<u>ОБЪЕКТ</u>	<u>ПУНКТЫ ВЪЕЗДА/ВЫЕЗДА</u>	<u>МЕСТОНАХОЖДЕНИЕ</u>
Koln/Bonn (EDDK)		50-52-02 с.ш. 007-08-37 в.д.
<u>ОБЪЕКТ</u>	<u>ОБЪЕКТ</u>	<u>АЭРОДРОМЫ ОТКРЫТОГО НЕБА</u>
Wunstorf (EDNW)	Koln/Bonn	<u>МЕСТОНАХОЖДЕНИЕ</u>
Landsberg/Lech (EDSA)		52-27-48 с.ш. 009-25-70 в.д. 48-94-28 с.ш. 010-54-42 в.д.

Государство-участник:

ТОЧКИ
ВХОДА/ВЫХОДА

ИНСПЕКЦИЯ САМОЛЕТА/
АППАРАТУРЫ НАБЛЮДЕНИЯ

Подлежат определению Да

АЭРОДРОМЫ
ДОЗАПРАВКИ

ИНСПЕКЦИЯ САМОЛЕТА/
АППАРАТУРЫ НАБЛЮДЕНИЯ

ПРОВЕРОЧНЫЕ
МИРЫ

Нет

МЕСТОНАХОЖДЕНИЕ

Нет

Подлежит определению

Соединенные Штаты
Америки

<u>ОБЪЕКТ</u>	<u>ОБЪЕКТ</u>	<u>ПУНКТЫ ВЪЕЗДА/ВЫЕЗДА</u>
Washington Dulles International, DC	Washington Dulles Travis AFB Elmendorf AFB	<u>МЕСТОНАХОЖДЕНИЕ</u> 38-56-36 с.ш. 077-27-24 з.д.
Travis AFB California		38-15-48 с.ш. 121-55-48 з.д.
<u>ОБЪЕКТ</u>		<u>АЭРОДРОМЫ ОТКРЫТОГО НЕБА</u>
Washington Dulles International, DC		<u>МЕСТОНАХОЖДЕНИЕ</u> 38-56-36 с.ш. 077-27-24 з.д.
Travis AFB California		38-15-48 с.ш. 121-55-48 з.д.
Elmendorf AFB Alaska		61-15-12 с.ш. 149-47-30 з.д.
Lincoln Municipal Nebraska		40-51-00 с.ш. 096-45-30 з.д.
		<u>ТОЧКИ ВХОДА/ВЫХОДА</u>
		Подлежат определению
Honolulu International Hawaii		<u>АЭРОДРОМЫ ДОЗАПРАВКИ</u>
Malmstrom AFB Montana		21-19-06 с.ш. 157-55-24 з.д.
Phoenix-Sky Harbor International Arizona		47-30-18 с.ш. 111-11-00 з.д.
General Mitchell International Wisconsin		33-26-12 с.ш. 112-00-24 з.д.
McGhee Tyson Tennessee		42-56-48 с.ш. 087-53-36 з.д.
		35-48-48 с.ш.

083-59-36 з.д.

ПРОВЕРОЧНЫЕ
МИРЫ

ИНСПЕКЦИЯ САМОЛЕТА/
АППАРАТУРЫ НАБЛЮДЕНИЯ

Да

МЕСТОНАХОЖДЕНИЕ

Подлежит определению Да

Подлежит определению

Подлежит определению

ИНСПЕКЦИЯ САМОЛЕТА/
АППАРАТУРЫ НАБЛЮДЕНИЯ

Да

Да

Да

Нет

Государство-участник: Группа Сторон Республика Беларусь и Российская Федерация

ПУНКТЫ ВЪЕЗДА/ВЫЕЗДА

<u>ОБЪЕКТ</u>	<u>МЕСТОНАХОЖДЕНИЕ</u>	<u>ИНСПЕКЦИЯ САМОЛЁТА/ АППАРАТУРЫ НАБЛЮДЕНИЯ</u>
Kubinka (Кубинка)	55-36-30 с.ш. 036-39-10 в.д.	Да
Ulan-Ude (Улан-Удэ)	51-48-00 с.ш. 107-27-00 в.д.	Да

АЭРОДРОМЫ ОТКРЫТОГО НЕБА

<u>ОБЪЕКТ</u>	<u>МЕСТОНАХОЖДЕНИЕ</u>	<u>ИНСПЕКЦИЯ САМОЛЁТА/ АППАРАТУРЫ НАБЛЮДЕНИЯ</u>
Kubinka (Кубинка)	55-36-30 с.ш. 036-39-10 в.д.	Да
Ulan-Ude (Улан-Удэ)	51-48-00 с.ш. 107-27-00 в.д.	Да
Magadan (Магадан)	59-54-06 с.ш. 150-03-01 в.д.	Да
Vorkuta (Воркута)	67-29-00 с.ш. 063-59-00 в.д.	Нет

ТОЧКИ ВХОДА/ВЫХОДА

Нет

Подлежат определению

АЭРОДРОМЫ ДОЗАПРАВКИ

ПРОВЕРОЧНЫЕ МИРЫ

<u>ОБЪЕКТ</u>	<u>МЕСТОНАХОЖДЕНИЕ</u>
---------------	------------------------

Государство-участник: Бенилюкс

ПУНКТЫ ВЪЕЗДА/ВЫЕЗДА

ОБЪЕКТ

МЕСТОНАХОЖДЕНИЕ

ИНСПЕКЦИЯ
САМОЛЕТА/
АППАРАТУРЫ
НАБЛЮДЕНИЯ

Zaventem/Melsbroek

50-54-01 с.ш.
004-59-09 в.д.

Да

АЭРОДРОМЫ ОТКРЫТОГО НЕБА

ОБЪЕКТ

МЕСТОНАХОЖДЕНИЕ

ИНСПЕКЦИЯ
САМОЛЕТА/
АППАРАТУРЫ
НАБЛЮДЕНИЯ

Zaventem/Melsbroek

50-54-01 с.ш.
004-59-09 в.д.

ТОЧКИ ВХОДА/ВЫХОДА

Да

Подлежат определению

АЭРОДРОМЫ ДОЗАПРАВКИ

ПРОВЕРОЧНЫЕ МИРЫ

ОБЪЕКТ

МЕСТОНАХОЖДЕНИЕ

Volkel

54-39-03 с.ш.
005-42-02 в.д.

Государство-участник: Республика Болгария

ПУНКТЫ ВЪЕЗДА/ВЫЕЗДА

ОБЪЕКТ

МЕСТОНАХОЖДЕНИЕ

ИНСПЕКЦИЯ
САМОЛЕТА/
АППАРАТУРЫ
НАБЛЮДЕНИЯ

Sofia

42-41-07 с.ш.
023-24-05 в.д.

Да

АЭРОДРОМЫ ОТКРЫТОГО НЕБА

ОБЪЕКТ

МЕСТОНАХОЖДЕНИЕ

ИНСПЕКЦИЯ
САМОЛЕТА/
АППАРАТУРЫ
НАБЛЮДЕНИЯ

Sofia

42-41-07 с.ш.
023-24-05 в.д.

Burgas

42-34-00 с.ш.
027-30-00 в.д.

Да

ТОЧКИ ВХОДА/ВЫХОДА

Нет

Подлежат определению

АЭРОДРОМЫ ДОЗАПРАВКИ

ОБЪЕКТ

МЕСТОНАХОЖДЕНИЕ

Sofia

42-41-07 с.ш.
023-24-05 в.д.

Burgas

42-34-00 с.ш.
027-30-00 в.д.

ПРОВЕРОЧНЫЕ МИРЫ

ОБЪЕКТ

МЕСТОНАХОЖДЕНИЕ

Государство-участник: Канада

Ottawa Area

ПУНКТЫ ВЪЕЗДА

ОБЪЕКТ

МЕСТОНАХОЖДЕНИЕ

Ottawa
(CYOW)

45-19-21 с.ш.
075-40-10 з.д.

АЭРОДРОМЫ
ОТКРЫТОГО НЕБА

ОБЪЕКТ

МЕСТОНАХОЖДЕНИЕ

Ottawa

45-19-21 с.ш.
075-40-10 з.д.

Iqaluit

63-45-22 с.ш.
068-33-25 з.д.

Yellowknife

62-27-45 с.ш.
114-26-20 з.д.

ТОЧКИ ВХОДА/ВЫХОДА

Подлежат определению

ОБЪЕКТ

АЭРОДРОМЫ
ДОЗАПРАВКИ

Edmonton

МЕСТОНАХОЖДЕНИЕ

Halifax

53-18-35 с.ш.
113-34-43 з.д.

Winnipeg

44-52-51 с.ш.
063-30-33 з.д.

Churchill

49-54-39 с.ш.
097-14-35 з.д.

58-44-13 с.ш.
094-03-26 з.д.

ОБЪЕКТ

ПРОВЕРОЧНЫЕ МИРЫ

МЕСТОНАХОЖДЕНИЕ

Государство-участник:

Подлежит определению ИНСПЕКЦИЯ САМОЛЕТА/
АППАРАТУРЫ НАБЛЮДЕНИЯ

Да

ИНСПЕКЦИЯ САМОЛЕТА/
АППАРАТУРЫ НАБЛЮДЕНИЯ

Нет

Нет

Нет

Королевство Дания

ПУНКТЫ ВЪЕЗДА/ВЫЕЗДА

ОБЪЕКТ

МЕСТОНАХОЖДЕНИЕ

ИНСПЕКЦИЯ
САМОЛЕТА/
АППАРАТУРЫ
НАБЛЮДЕНИЯ

Copenhagen
International Airport
(EKCH)

55-37-07 с.ш.
012-39-26 в.д.

Нет

Military Airfield
Vaerlose (EKVL)

55-46-09 с.ш.
012-19-34 в.д.

Да

АЭРОДРОМЫ ОТКРЫТОГО НЕБА

ОБЪЕКТ

МЕСТОНАХОЖДЕНИЕ

ИНСПЕКЦИЯ
САМОЛЕТА/
АППАРАТУРЫ
НАБЛЮДЕНИЯ

Military Airfield
Vaerlose

55-46-09 с.ш.
012-19-34 в.д.

ТОЧКИ ВХОДА/ВЫХОДА

Да

Подлежат определению

АЭРОДРОМЫ ДОЗАПРАВКИ

ОБЪЕКТ

МЕСТОНАХОЖДЕНИЕ

Vagar Airport (EKVG)

62-03-51 с.ш.
007-16-26 з.д.

Soendre Stroemfjord
International Airport
(BGSF)

67-01-05 с.ш.
050-41-39 з.д.

ПРОВЕРОЧНЫЕ МИРЫ

ОБЪЕКТ

МЕСТОНАХОЖДЕНИЕ

Military Airfield
Vaerlose

55-46-09 с.ш.
012-19-34 в.д.

Государство-участник: Королевство Испания

<u>ОБЪЕКТ</u>	<u>ПУНКТЫ ВЪЕЗДА/ВЫЕЗДА</u> <u>МЕСТОНАХОЖДЕНИЕ</u>	<u>ИНСПЕКЦИЯ</u> <u>САМОЛЕТА/</u> <u>АППАРАТУРЫ</u> <u>НАБЛЮДЕНИЯ</u>
Getafe	40-17-43 с.ш. 003-43-21 з.д.	Да

<u>ОБЪЕКТ</u>	<u>ПУНКТЫ ВЪЕЗДА/ВЫЕЗДА ДЛЯ КАНАРСКИХ</u> <u>ОСТРОВОВ</u> <u>МЕСТОНАХОЖДЕНИЕ</u>	<u>ИНСПЕКЦИЯ</u> <u>САМОЛЕТА/</u> <u>АППАРАТУРЫ</u> <u>НАБЛЮДЕНИЯ</u>
Gando	27-55-49 с.ш. 015-23-05 з.д.	Да

<u>ОБЪЕКТ</u>	<u>АЭРОДРОМЫ ОТКРЫТОГО НЕБА</u> <u>МЕСТОНАХОЖДЕНИЕ</u>	<u>ИНСПЕКЦИЯ</u> <u>САМОЛЕТА/</u> <u>АППАРАТУРЫ</u> <u>НАБЛЮДЕНИЯ</u>
Getafe	40-17-43 с.ш. 003-43-21 з.д.	Да
Valencia	39-29-26 с.ш. 000-28-50 з.д.	Нет
Valladolid	41-42-26 с.ш. 004-51-02 з.д.	Нет
Moron	37-10-34 с.ш. 005-36-53 з.д.	Нет

ТОЧКИ ВХОДА/ВЫХОДА

Подлежат определению

АЭРОДРОМЫ ДОЗАПРАВКИ

Нет

ПРОВЕРОЧНЫЕ МИРЫ

<u>ОБЪЕКТ</u>	<u>МЕСТОНАХОЖДЕНИЕ</u>
---------------	------------------------

Государство-участник: Французская Республика

<u>ОБЪЕКТ</u>	<u>ПУНКТЫ ВЪЕЗДА/ВЫЕЗДА</u> <u>МЕСТОНАХОЖДЕНИЕ</u>	<u>ИНСПЕКЦИЯ</u> <u>САМОЛЕТА/</u> <u>АППАРАТУРЫ</u> <u>НАБЛЮДЕНИЯ</u>
Orleans-Bricy	47-59-12 с.ш. 001-45-43 в.д.	Да

<u>ОБЪЕКТ</u>	<u>АЭРОДРОМЫ ОТКРЫТОГО НЕБА</u> <u>МЕСТОНАХОЖДЕНИЕ</u>	<u>ИНСПЕКЦИЯ</u> <u>САМОЛЕТА/</u> <u>АППАРАТУРЫ</u> <u>НАБЛЮДЕНИЯ</u>
Orleans-Bricy	47-59-12 с.ш. 001-45-43 в.д.	Да
Toulouse-Blagnac	43-37-26 с.ш. 001-22-53 в.д.	Нет
Nice-Cote d'Azur	43-39-47 с.ш. 007-12-09 в.д.	Нет

ТОЧКИ ВХОДА/ВЫХОДА

Подлежат определению

АЭРОДРОМЫ ДОЗАПРАВКИ

Нет

ПРОВЕРОЧНЫЕ МИРЫ

<u>ОБЪЕКТ</u>	<u>МЕСТОНАХОЖДЕНИЕ</u>
---------------	------------------------

Государство-участник: Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии

ПУНКТЫ ВЪЕЗДА/ВЫЕЗДА

<u>ОБЪЕКТ</u>	<u>МЕСТОНАХОЖДЕНИЕ</u>	<u>ИНСПЕКЦИЯ САМОЛЕТА/ АППАРАТУРЫ НАБЛЮДЕНИЯ</u>
Brize Norton	51-44-97 с.ш. 001-34-93 з.д.	Да
Heathrow	51-28-72 с.ш. 000-27-47 з.д.	Нет

ПРИМЕЧАНИЕ: Хитроу предназначен для прибытия персонала только регулярными пассажирскими рейсами. Не используется для самолетов наблюдения или транспортных самолетов.

АЭРОДРОМЫ ОТКРЫТОГО НЕБА

<u>ОБЪЕКТ</u>	<u>МЕСТОНАХОЖДЕНИЕ</u>	<u>ИНСПЕКЦИЯ САМОЛЕТА/ АППАРАТУРЫ НАБЛЮДЕНИЯ</u>
Brize Norton	51-44-97 с.ш. 001-34-93 з.д.	Да
Scampton	53-18-45 с.ш. 000-32-95 з.д.	Да
Leuchars	55-22-38 с.ш. 000-52-03 з.д.	Да

ТОЧКИ ВХОДА/ВЫХОДА

Подлежат определению

АЭРОДРОМЫ ДОЗАПРАВКИ

Нет

ПРОВЕРОЧНЫЕ МИРЫ

<u>ОБЪЕКТ</u>	<u>МЕСТОНАХОЖДЕНИЕ</u>
Boscombe Down	51-09-10 с.ш. 001-44-76 з.д.

Государство-участник: Греческая Республика

ПУНКТЫ ВЪЕЗДА/ВЫЕЗДА

ОБЪЕКТ

МЕСТОНАХОЖДЕНИЕ

ИНСПЕКЦИЯ
САМОЛЕТА/
АППАРАТУРЫ
НАБЛЮДЕНИЯ

Thessaloniki
International

40-27-22 с.ш.
022-59-21 в.д.

Да

АЭРОДРОМЫ ОТКРЫТОГО НЕБА

ОБЪЕКТ

МЕСТОНАХОЖДЕНИЕ

ИНСПЕКЦИЯ
САМОЛЕТА/
АППАРАТУРЫ
НАБЛЮДЕНИЯ

Thessaloniki
International

40-27-22 с.ш.
022-59-21 в.д.

Да

Elefsis

38-04-00 с.ш.
023-33-38 в.д.

Да

ТОЧКИ ВХОДА/ВЫХОДА

Chouchouligovo

41-24-40 с.ш.
023-22-02 в.д.

АЭРОДРОМЫ ДОЗАПРАВКИ

ПРОВЕРОЧНЫЕ МИРЫ

ОБЪЕКТ

МЕСТОНАХОЖДЕНИЕ

Государство-участник: Венгерская Республика

ПУНКТЫ ВЪЕЗДА/ВЫЕЗДА

<u>ОБЪЕКТ</u>	<u>МЕСТОНАХОЖДЕНИЕ</u>	<u>ИНСПЕКЦИЯ САМОЛЕТА/ АППАРАТУРЫ НАБЛЮДЕНИЯ</u>
Budapest/Ferihegy (LHBP)	47-26-18 с.ш. 019-15-48 в.д.	Да
Tokol (LHTL)	47-21-14 с.ш. 018-58-08 в.д.	Да

АЭРОДРОМЫ ОТКРЫТОГО НЕБА

<u>ОБЪЕКТ</u>	<u>МЕСТОНАХОЖДЕНИЕ</u>	<u>ИНСПЕКЦИЯ САМОЛЕТА/ АППАРАТУРЫ НАБЛЮДЕНИЯ</u>
Budapest/Ferihegy (LHBP)	47-26-18 с.ш. 019-15-48 в.д.	Да
Tokol (LHTL)	47-21-14 с.ш. 018-58-08 в.д.	Да

ТОЧКИ ВХОДА/ВЫХОДА

Подлежат определению

АЭРОДРОМЫ ДОЗАПРАВКИ

Нет

ПРОВЕРОЧНЫЕ МИРЫ

<u>ОБЪЕКТ</u>	<u>МЕСТОНАХОЖДЕНИЕ</u>
	Подлежит определению

Государство-участник: Республика Исландия

<u>ОБЪЕКТ</u>	<u>ПУНКТЫ ВЪЕЗДА/ВЫЕЗДА</u> <u>МЕСТОНАХОЖДЕНИЕ</u>	<u>ИНСПЕКЦИЯ</u> <u>САМОЛЕТА/</u> <u>АППАРАТУРЫ</u> <u>НАБЛЮДЕНИЯ</u>
Keflavik	63-59-48 с.ш. 022-36-30 з.д.	Да

<u>ОБЪЕКТ</u>	<u>АЭРОДРОМЫ ОТКРЫТОГО НЕБА</u> <u>МЕСТОНАХОЖДЕНИЕ</u>	<u>ИНСПЕКЦИЯ</u> <u>САМОЛЕТА/</u> <u>АППАРАТУРЫ</u> <u>НАБЛЮДЕНИЯ</u>
Keflavik	63-59-48 с.ш. 022-36-30 з.д.	

ТОЧКИ ВХОДА/ВЫХОДА

Подлежат определению

<u>ОБЪЕКТ</u>	<u>АЭРОДРОМЫ ДОЗАПРАВКИ</u> <u>МЕСТОНАХОЖДЕНИЕ</u>
---------------	---

<u>ОБЪЕКТ</u>	<u>ПРОВЕРОЧНЫЕ МИРЫ</u> <u>МЕСТОНАХОЖДЕНИЕ</u>
---------------	---

Государство-участник: Итальянская Республика

ПУНКТЫ ВЪЕЗДА/ВЫЕЗДА

<u>ОБЪЕКТ</u>	<u>МЕСТОНАХОЖДЕНИЕ</u>	<u>ИНСПЕКЦИЯ САМОЛЕТА/ АППАРАТУРЫ НАБЛЮДЕНИЯ</u>
Milano-Malpensa	45-38-00 с.ш. 008-44-00 в.д.	Да
Palermo-Punta Raisi	38-10-40 с.ш. 013-05-20 в.д.	Да

АЭРОДРОМЫ ОТКРЫТОГО НЕБА

<u>ОБЪЕКТ</u>	<u>МЕСТОНАХОЖДЕНИЕ</u>	<u>ИНСПЕКЦИЯ САМОЛЕТА/ АППАРАТУРЫ НАБЛЮДЕНИЯ</u>
Milano-Malpensa	45-38-00 с.ш. 008-44-00 в.д.	Да
Palermo-Punta Raisi	38-10-40 с.ш. 013-05-20 в.д.	Да

ТОЧКИ ВХОДА/ВЫХОДА

Подлежат определению

АЭРОДРОМЫ ДОЗАПРАВКИ

Вышеупомянутые аэродромы
открытого неба

ПРОВЕРОЧНЫЕ МИРЫ

<u>ОБЪЕКТ</u>	<u>МЕСТОНАХОЖДЕНИЕ</u>
---------------	------------------------

Государство-участник: Королевство Норвегия

ПУНКТЫ ВЪЕЗДА/ВЫЕЗДА

<u>ОБЪЕКТ</u>	<u>МЕСТОНАХОЖДЕНИЕ</u>	<u>ИНСПЕКЦИЯ САМОЛЁТА/ АППАРАТУРЫ НАБЛЮДЕНИЯ</u>
Oslo-Gardermoen (ENGM)	60-12-10 с.ш. 011-05-08 в.д.	Да

АЭРОДРОМЫ ОТКРЫТОГО НЕБА

<u>ОБЪЕКТ</u>	<u>МЕСТОНАХОЖДЕНИЕ</u>	<u>ИНСПЕКЦИЯ САМОЛЁТА/ АППАРАТУРЫ НАБЛЮДЕНИЯ</u>
Oslo-Gardermoen (ENGM)	60-12-10 с.ш. 011-05-08 в.д.	Да
Tromsø-Langnes (ENTS)	69-40-53 с.ш. 018-55-10 в.д.	Нет

ТОЧКИ ВХОДА/ВЫХОДА

Подлежат определению

АЭРОДРОМЫ ДОЗАПРАВКИ

<u>ОБЪЕКТ</u>	<u>МЕСТОНАХОЖДЕНИЕ</u>
Trondheim-Vaernes (ENVA)	63-27-29 с.ш. 010-55-33 в.д.

ПРОВЕРОЧНЫЕ МИРЫ

<u>ОБЪЕКТ</u>	<u>МЕСТОНАХОЖДЕНИЕ</u>
---------------	------------------------

Государство-участник: Республика Польша

<u>ОБЪЕКТ</u>	<u>ПУНКТЫ ВЪЕЗДА/ВЫЕЗДА</u> <u>МЕСТОНАХОЖДЕНИЕ</u>	<u>ИНСПЕКЦИЯ</u> <u>САМОЛЕТА/</u> <u>АППАРАТУРЫ</u> <u>НАБЛЮДЕНИЯ</u>
Warszawa-Okecie	52-13-10 с.ш. 021-01-10 в.д.	Да

<u>ОБЪЕКТ</u>	<u>АЭРОДРОМЫ ОТКРЫТОГО НЕБА</u> <u>МЕСТОНАХОЖДЕНИЕ</u>	<u>ИНСПЕКЦИЯ</u> <u>САМОЛЕТА/</u> <u>АППАРАТУРЫ</u> <u>НАБЛЮДЕНИЯ</u>
Warszawa-Okecie	52-13-10 с.ш. 021-01-10 в.д.	Да

ТОЧКИ ВХОДА/ВЫХОДА

Подлежат определению

АЭРОДРОМЫ ДОЗАПРАВКИ

<u>ОБЪЕКТ</u>	<u>ПРОВЕРОЧНЫЕ МИРЫ</u> <u>МЕСТОНАХОЖДЕНИЕ</u>
---------------	---

Государство-участник: Португальская Республика

ПУНКТЫ ВЪЕЗДА/ВЫЕЗДА

<u>ОБЪЕКТ</u>	<u>МЕСТОНАХОЖДЕНИЕ</u>	<u>ИНСПЕКЦИЯ САМОЛЕТА/ АППАРАТУРЫ НАБЛЮДЕНИЯ</u>
Lisboa International	38-46-22 с.ш. 009-07-58 з.д.	Да

АЭРОДРОМЫ ОТКРЫТОГО НЕБА

<u>ОБЪЕКТ</u>	<u>МЕСТОНАХОЖДЕНИЕ</u>	<u>ИНСПЕКЦИЯ САМОЛЕТА/ АППАРАТУРЫ НАБЛЮДЕНИЯ</u>
Sta. Maria	36-58-22 с.ш. 025-10-17 з.д.	Нет
Porto Santo	33-04-01 с.ш. 016-20-44 з.д.	Нет

ТОЧКИ ВХОДА/ВЫХОДА

Подлежат определению

АЭРОДРОМЫ ДОЗАПРАВКИ

<u>ОБЪЕКТ</u>	<u>МЕСТОНАХОЖДЕНИЕ</u>
Lisboa International	38-46-22 с.ш. 009-07-58 з.д.
Sta. Maria International	36-58-22 с.ш. 025-10-17 з.д.
Porto Santo	33-04-01 с.ш. 016-20-44 з.д.

ПРОВЕРОЧНЫЕ МИРЫ

<u>ОБЪЕКТ</u>	<u>МЕСТОНАХОЖДЕНИЕ</u>
Lisboa International	Подлежит определению

Государство-участник: Румыния

ОБЪЕКТ

Bucharest-Otopeni
International Airport

Timisoara Airport

Dunavat Nord
Murighiol

ПУНКТЫ
ВЪЕЗДА/ВЫЕЗДА

МЕСТОНАХОЖДЕНИЕ

44-34-30 с.ш.
026-05-10 в.д.

45-48-37 с.ш.
021-20-22 в.д.

ОБЪЕКТ

Bucharest-Otopeni
International Airport

Timisoara Airport

Vasau Airport

АЭРОДРОМЫ
ОТКРЫТОГО НЕБА

МЕСТОНАХОЖДЕНИЕ

44-34-30 с.ш.
026-05-10 в.д.

45-48-37 с.ш.
021-20-22 в.д.

46-31-19 с.ш.
026-54-41 в.д.

ТОЧКИ ВХОДА/ВЫХОДА

Подлежат определению

ОБЪЕКТ

Bucharest-Otopeni
International Airport

Timisoara Airport

АЭРОДРОМЫ
ДОЗАПРАВКИ

МЕСТОНАХОЖДЕНИЕ

44-34-30 с.ш.
026-05-10 в.д.

45-48-37 с.ш.
021-20-22 в.д.

ОБЪЕКТ

Urlati

ПРОВЕРОЧНЫЕ МИРЫ

МЕСТОНАХОЖДЕНИЕ

45-55-45 с.ш.
026-45-11 в.д.

ИНСПЕКЦИЯ САМОЛЕТА/
АППАРАТУРЫ НАБЛЮДЕНИЯ

Да

45-02-10 с.ш.
029-13-20 в.д.

Да

ИНСПЕКЦИЯ САМОЛЕТА/
АППАРАТУРЫ НАБЛЮДЕНИЯ

Да

Да

Нет

Государство-участник: Чешская и Словацкая Федеративная Республика

ПУНКТЫ ВЪЕЗДА/ВЫЕЗДА

ОБЪЕКТ

МЕСТОНАХОЖДЕНИЕ

ИНСПЕКЦИЯ
САМОЛЕТА/
АППАРАТУРЫ
НАБЛЮДЕНИЯ

Praha International

50-06-10 с.ш.
014-15-40 в.д.

Да

АЭРОДРОМЫ ОТКРЫТОГО НЕБА

ОБЪЕКТ

МЕСТОНАХОЖДЕНИЕ

ИНСПЕКЦИЯ
САМОЛЕТА/
АППАРАТУРЫ
НАБЛЮДЕНИЯ

Praha International

50-06-10 с.ш.
014-15-40 в.д.

Да

Bratislava
International

49-10-10 с.ш.
017-12-50 в.д.

Нет

Kosice International

48-40-10 с.ш.
021-14-40 в.д.

Нет

ТОЧКИ ВХОДА/ВЫХОДА

Подлежат определению

АЭРОДРОМЫ ДОЗАПРАВКИ

ОБЪЕКТ

МЕСТОНАХОЖДЕНИЕ

Bratislava
International

49-10-10 с.ш.
017-12-50 в.д.

Kosice International

48-40-10 с.ш.
021-14-40 в.д.

ПРОВЕРОЧНЫЕ МИРЫ

ОБЪЕКТ

МЕСТОНАХОЖДЕНИЕ

Praha International

Подлежит определению

Государство-участник: Турецкая Республика

ПУНКТЫ ВЪЕЗДА/ВЫЕЗДА

<u>ОБЪЕКТ</u>	<u>МЕСТОНАХОЖДЕНИЕ</u>	<u>ИНСПЕКЦИЯ САМОЛЕТА/ АППАРАТУРЫ НАБЛЮДЕНИЯ</u>
Eskisehir	39-47-00 с.ш. 030-35-00 в.д.	Да
Diyarbakir	30-50-00 с.ш. 040-05-00 в.д.	Да

АЭРОДРОМЫ ОТКРЫТОГО НЕБА

<u>ОБЪЕКТ</u>	<u>МЕСТОНАХОЖДЕНИЕ</u>	<u>ИНСПЕКЦИЯ САМОЛЕТА/ АППАРАТУРЫ НАБЛЮДЕНИЯ</u>
Eskisehir	39-47-00 с.ш. 030-35-00 в.д.	Да
Diyarbakir	30-50-00 с.ш. 040-05-00 в.д.	Да

ТОЧКИ ВХОДА/ВЫХОДА

Подлежат определению

АЭРОДРОМЫ ДОЗАПРАВКИ

Подлежат определению

ПРОВЕРОЧНЫЕ МИРЫ

<u>ОБЪЕКТ</u>	<u>МЕСТОНАХОЖДЕНИЕ</u>
Eskisehir	Подлежит определению
Diyarbakir	Подлежит определению

Государство-участник: Украина

ПУНКТЫ ВЪЕЗДА/ВЫЕЗДА

ОБЪЕКТ

МЕСТОНАХОЖДЕНИЕ

ИНСПЕКЦИЯ
САМОЛЕТА/
АППАРАТУРЫ
НАБЛЮДЕНИЯ

Borispol/Kiev
(Борисполь/Киев)

50-20-07 с.ш.
030-53-07 в.д.

Да

АЭРОДРОМЫ ОТКРЫТОГО НЕБА

ОБЪЕКТ

МЕСТОНАХОЖДЕНИЕ

ИНСПЕКЦИЯ
САМОЛЕТА/
АППАРАТУРЫ
НАБЛЮДЕНИЯ

Borispol/Kiev
(Борисполь/Киев)

50-20-07 с.ш.
030-53-07 в.д.

Да

ТОЧКИ ВХОДА/ВЫХОДА

Подлежат определению

АЭРОДРОМЫ ДОЗАПРАВКИ

ОБЪЕКТ

МЕСТОНАХОЖДЕНИЕ

Lvov
(Львов)

49-48-07 с.ш.
023-57-03 в.д.

Odessa
(Одесса)

46-25-06 с.ш.
030-40-07 в.д.

ПРОВЕРОЧНЫЕ МИРЫ

ОБЪЕКТ

МЕСТОНАХОЖДЕНИЕ

ПРИЛОЖЕНИЕ F

ПРЕДПОЛЕТНЫЕ ИНСПЕКЦИИ И ДЕМОНСТРАЦИОННЫЕ ПОЛЕТЫ

РАЗДЕЛ I. ПРЕДПОЛЕТНАЯ ИНСПЕКЦИЯ САМОЛЕТА НАБЛЮДЕНИЯ И АППАРАТУРЫ НАБЛЮДЕНИЯ НАБЛЮДАЮЩЕЙ СТОРОНЫ

1. Цель предполетной инспекции самолета наблюдения и аппаратуры наблюдения, предоставляемых наблюдающей стороной, состоит в том, чтобы подтвердить, что самолет наблюдения, его аппаратура наблюдения и связанное с ней оборудование соответствует тем, которые были освидетельствованы в соответствии с положениями Приложения D к настоящему Договору. Наблюдаемая Сторона имеет право провести предполетную инспекцию самолета наблюдения и его аппаратуры наблюдения, предоставленных наблюдающей Стороной, с целью подтверждения, что:

- (A) самолет наблюдения, его аппаратура наблюдения и связанное с ней оборудование, включая, где это применимо, объективы и фотоленки соответствуют тем, которые были освидетельствованы в соответствии с положениями Приложения D к настоящему Договору; и
- (B) на борту самолета наблюдения отсутствуют предметы оборудования, кроме тех, которые разрешаются Статьей IV.

2. По прибытии самолета наблюдения в пункт въезда наблюдаемая Сторона:

- (A) предоставляет список инспекторов, число которых не превышает десяти человек, если не согласовано иное, с указанием общих функций каждого инспектора;
- (B) предоставляет перечень предметов оборудования, которые она намеревается использовать во время предполетной инспекции, предусматриваемой в пункте 5 Раздела II Приложения D к настоящему Договору; и
- (C) информирует наблюдающую Сторону о своем плане предполетной инспекции самолета наблюдения и его аппаратуры наблюдения.

3. Перед началом предполетной инспекции выделенное лицо наблюдающей Стороны:

- (A) информирует наблюдаемую Сторону о процедурах инвентаризации, которые используются для подтверждения того, что все инспекционное оборудование, а также любое испытательное оборудование для проверки неразрушающим способом согласно пункту 7 настоящего Раздела, взятое на борт самолета наблюдения инспекторами, удалено с самолета наблюдения по завершении предполетной инспекции;
- (B) совместно с инспекторами проводит осмотр и инвентаризацию каждого предмета оборудования, которые будут использоваться во время предполетной инспекции; и

- (С) проводит брифинг для инспекторов о всех мерах безопасности, которые соблюдаются ими во время предполетной инспекции самолета наблюдения и его аппаратуры наблюдения.

4. Предполетная инспекция начинается не раньше, чем выполнены формальные процедуры, связанные с прибытием, и продолжается не более 8 часов.

5. Наблюдающая Сторона имеет право предоставить своих собственных сопровождающих лиц для сопровождения инспекторов в ходе всей предполетной инспекции самолета наблюдения и его аппаратуры наблюдения для подтверждения того, что инспекция проводится в соответствии с положениями настоящего Раздела. Наблюдающая Сторона содействует проведению инспекции в соответствии с процедурами, указанными в пунктах 7 и 8 Раздела II Приложения D к настоящему Договору.

6. При проведении предполетной инспекции инспекторы имеют право доступа к самолету наблюдения, его аппаратуре наблюдения и связанному с ней оборудованию таким же образом, как это предусмотрено в пункте 10 Раздела II Приложения D к настоящему Договору, и соблюдает положения пунктов 11 и 12 Раздела II Приложения D к настоящему Договору.

7. Для целей данной инспекции наблюдаемая Сторона имеет право брать на борт и использовать следующее проверочное оборудование для проверки неразрушающим способом:

- (А) видеозонд (видеокамера с бароскопом);
- (В) рентгеновское оборудование для получения прямого изображения и изображения методом обратного сканирования
- (С) ультразвуковое оборудование для получения изображения;
- (D) диагностический анализатор и анализатор данных;
- (Е) пассивную инфракрасную аппаратуру; и
- (F) 35-миллиметровый фотоаппарат.

Кроме того, наблюдаемая Сторона имеет право брать на борт и использовать такое другое проверочное оборудование для проверки неразрушающим способом, необходимое для установления того, что на борту самолета наблюдения не находятся никакие предметы оборудования, кроме тех, которые разрешаются Статьей IV, которое может быть согласовано Консультативной комиссией по открытому небу до 30 июня 1992 года.

8. По завершении предполетной инспекции инспекторы покидают самолет наблюдения, а наблюдающая Сторона имеет право использовать свои собственные процедуры инвентаризации для подтверждения того, что все инспекционное оборудование, использованное во время предполетной инспекции, удалено с самолета наблюдения. Если наблюдаемая Сторона не в состоянии удовлетворяющим образом продемонстрировать это наблюдающей Стороне, наблюдающая Сторона имеет право приступить к наблюдательному полету или отменить его и покинуть территорию

наблюдаемой Стороны, когда наблюдающая Сторона убедится в том, что это не сопряжено с опасностью. В последнем случае наблюдательный полет не засчитывается в квоту ни одной из Сторон.

9. Инспекторы незамедлительно информируют наблюдающую Сторону, если они устанавливают, что самолет наблюдения, его аппаратура наблюдения или связанное с ней оборудование не соответствует тем, которые были освидетельствованы в соответствии с Приложением D к настоящему Договору или что на борту самолета наблюдения находятся предметы оборудования иные, чем те, которые разрешаются Статьей IV. Если наблюдающая сторона не в состоянии продемонстрировать, что самолет наблюдения, его аппаратура наблюдения и связанное с ней оборудование соответствуют тем, которые были освидетельствованы в соответствии с положениями Приложения D к настоящему Договору, и что на борту самолета наблюдения нет оборудования, кроме того, которое разрешается Статьей IV, и если между наблюдающей и наблюдаемой Сторонами не согласовано иное, то наблюдаемая Сторона имеет право запретить наблюдательный полет согласно Статье VIII. Если наблюдательный полет запрещается, самолет наблюдения незамедлительно покидает территорию наблюдаемой Стороны, а наблюдательный полет не засчитывается в квоту ни одного из Государств-участников.

10. По завершении предполетной инспекции самолета наблюдения и его аппаратуры наблюдения наблюдаемая и наблюдающая Стороны составляют отчет о предполетной инспекции, в котором указывается, что:

- (A) самолет наблюдения, его аппаратура наблюдения и связанное с ней оборудование соответствуют тому, что освидетельствовано в соответствии с положениями Приложения D к настоящему Договору; и
- (B) на борту самолета наблюдения нет предметов оборудования иных, чем те, которые разрешаются Статьей IV.

11. Подписание наблюдаемой Стороной отчета о предполетной инспекции означает ее согласие на использование наблюдающей Стороной этого самолета наблюдения для проведения наблюдательного полета над территорией наблюдаемой Стороны.

РАЗДЕЛ II. ПРЕДПОЛЕТНАЯ ИНСПЕКЦИЯ АППАРАТУРЫ НАБЛЮДЕНИЯ НАБЛЮДАЕМОЙ СТОРОНЫ

1. Цель предполетной инспекции аппаратуры наблюдения на самолете наблюдения, предоставляемом наблюдаемой Стороной, состоит в подтверждении того, что аппаратура наблюдения и связанное с ней оборудование соответствуют тем, которые были освидетельствованы в соответствии с положениями Приложения D к настоящему Договору. Наблюдающая Сторона имеет право провести предполетную инспекцию аппаратуры наблюдения и связанного с ней оборудования, установленных на самолете наблюдения, предоставляемом наблюдаемой стороной, с целью подтверждения того, что аппаратура наблюдения и связанное с ней оборудование соответствуют тем, которые были освидетельствованы в соответствии с положениями Приложения D к настоящему Договору.

2. По прибытии инспекторов наблюдающей Стороны в место проведения предполетной инспекции наблюдающая Сторона:

- (A) предоставляет список инспекторов, число которых не превышает пяти человек, если не согласовано иное, с указанием общих функций каждого инспектора;
 - (B) предоставляет список предметов оборудования, которое инспекторы намереваются использовать во время предполетной инспекции; и
 - (C) информирует наблюдаемую Сторону о своем плане предполетной инспекции аппаратуры наблюдения и связанного с ней оборудования на борту самолета наблюдения.
3. Перед началом предполетной инспекции выделенное лицо наблюдаемой Стороны:
- (A) проводит брифинг для наблюдающей Стороны о процедурах инвентаризации, которые применяются для подтверждения того, что каждый предмет оборудования, взятый на борт самолета наблюдения инспекторами, удален с самолета наблюдения по завершении предполетной инспекции;
 - (B) совместно с инспекторами проводит проверку и инвентаризацию каждого предмета оборудования, которое будет использоваться во время проведения предполетной инспекции; и
 - (C) проводит брифинг для инспекторов о всех необходимых мерах безопасности, которые они должны соблюдать во время предполетной инспекции аппаратуры наблюдения и связанного с ней оборудования, установленного на самолете наблюдения.
4. Предполетная инспекция начинается не раньше, чем завершены формальные процедуры, связанные с прибытием, и продолжается не более 8 часов.
5. Наблюдаемая Сторона имеет право предоставить своих собственных сопровождающих лиц для сопровождения инспекторов на протяжении всей предполетной инспекции аппаратуры наблюдения и связанного с ней оборудования на борту самолета наблюдения для подтверждения того, что инспекция проводится в соответствии с положениями настоящего Раздела. Наблюдаемая Сторона содействует проведению инспекторами инспекции аппаратуры наблюдения и связанного с ней оборудования на борту самолета наблюдения в соответствии с процедурами, указанными в пункте 7 Раздела II Приложения D к настоящему Договору.
6. При проведении предполетной инспекции инспекторы имеют право доступа к аппаратуре наблюдения и связанному с ней оборудованию на борту самолета наблюдения таким же образом, как это предусмотрено в пункте 10 Раздела II Приложения D к настоящему Договору, и соблюдает положения пунктов с 11 по 12 Раздела II Приложения D к настоящему Договору.
7. По завершении предполетной инспекции инспекторы покидают самолет наблюдения, а наблюдаемая Сторона имеет право использовать свои собственные процедуры инвентаризации для подтверждения того, что все предметы оборудования удалены с самолета наблюдения. Если наблюдающая Сторона не в состоянии удовлетворительным образом продемонстрировать это наблюдаемой Стороне, то

наблюдаемая Сторона имеет право запретить наблюдательный полет в соответствии со Статьей VIII, а наблюдательный полет не засчитывается в квоту ни одного из Государств-участников.

8. Инспекторы незамедлительно информируют наблюдаемую Сторону, если они устанавливают, что какая-либо аппаратура наблюдения или связанное с ней оборудование на борту самолета наблюдения не соответствуют тем, которые были освидетельствованы в соответствии с положениями Приложения D к настоящему Договору. Если наблюдаемая Сторона не в состоянии продемонстрировать, что аппаратура наблюдения или связанное с ней оборудование на борту самолета наблюдения соответствуют тому, что было освидетельствовано в соответствии с Приложением D к настоящему Договору, наблюдающая Сторона имеет право:

- (A) согласиться на использование альтернативного набора аппаратуры наблюдения, типов или возможностей, предложенных наблюдаемой Стороной;
- (B) действовать в соответствии с первоначальным планом миссии;
- (C) согласиться отложить начало наблюдательного полета с тем, чтобы наблюдаемая Сторона могла устранить проблему, существование которой установлено наблюдающей Стороной согласно настоящему пункту. В случае, если проблема разрешается удовлетворяющим наблюдающую Сторону образом, полет проходит в соответствии с планом миссии с поправками, необходимость которых вызывается любой задержкой. В случае, если проблема не устранена удовлетворяющим наблюдающую Сторону образом, наблюдающая Сторона покидает территорию наблюдаемой Стороны; или
- (D) отменить наблюдательный полет и незамедлительно покинуть территорию наблюдаемой Стороны.

9. Если наблюдающая Сторона покидает территорию наблюдаемой стороны, не выполнив наблюдательного полета, как это предусмотрено в подпунктах (C) и (D) пункта 8 настоящего Раздела, наблюдательный полет не засчитывается в квоту ни одного из Государств-участников.

10. По завершении предполетной инспекции аппаратуры наблюдения и связанного с ней оборудования, установленных на самолете наблюдения, наблюдаемая Сторона и наблюдающая сторона готовят отчет о предполетной инспекции, в котором указывается, что аппаратура наблюдения соответствует той, которая прошла освидетельствование в соответствии с положениями Приложения D к настоящему Договору. Подписание наблюдающей Стороной отчета о предполетной инспекции означает ее согласие на использование этого самолета наблюдения для проведения наблюдательного полета над территорией наблюдаемой Стороны.

РАЗДЕЛ III. ДЕМОНСТРАЦИОННЫЕ ПОЛЕТЫ

1. В случае, если самолет предоставляется наблюдающей стороной, наблюдающая Сторона после предполетной инспекции по просьбе наблюдаемой стороны проводит демонстрационный полет для того, чтобы инспекторы могли наблюдать за работой

аппаратуры наблюдения, которая будет использоваться во время наблюдательного полета, и получить достаточно данных, позволяющих им подтвердить, что возможности данной аппаратуры наблюдения соответствуют положениям пункта 8 Статьи IV.

2. В случае, если самолет предоставляется наблюдаемой Стороной, наблюдаемая Сторона после предполетной инспекции по просьбе наблюдающей Стороны проводит демонстрационный полет для того, чтобы инспекторы могли наблюдать за работой аппаратуры наблюдения, которая будет использоваться во время наблюдательного полета, и получить достаточно данных, позволяющих им подтвердить, что возможности этой аппаратуры наблюдения соответствуют положениям пункта 9 Статьи IV.

3. В случае, если либо наблюдаемая, либо наблюдающая Сторона пользуется своим правом запросить проведение демонстрационного полета:

- (A) демонстрационный полет осуществляется в соответствии с требованиями Раздела III Приложения D к настоящему Договору;
- (B) продолжительность демонстрационного полета не превышает двух часов;
- (C) наблюдаемая Сторона предоставляет проверочные миры в соответствии с характеристиками, приводимыми в Добавлении 1 к Приложению D к настоящему Договору, вблизи от аэродрома, на котором будет проводиться предполетная инспекция;
- (D) любая задержка в выполнении запроса о проведении демонстрационного полета, вызванная погодными условиями или неполадками с самолетом или аппаратурой наблюдения наблюдаемой Стороны, не засчитывается во время, выделяемое для таких полетов, если не согласовано иное;
- (E) наблюдаемая Сторона обрабатывает данные, полученные аппаратурой наблюдения, на объекте вблизи от аэродрома, на котором будет проводиться предполетная инспекция, в присутствии персонала наблюдающей Стороны в соответствии с положениями Разделов II и III Статьи IX; и
- (F) расходы, связанные с демонстрационным полетом, включая предоставление носителей информации и обработку данных, распределяются в соответствии с положениями пунктов 9 Раздела I Приложения L к настоящему Договору.

4. В случае, если наблюдаемая Сторона осуществляет свое право запросить проведение демонстрационного полета, наблюдающая Сторона получает право добавить к 96 часам, предоставляемым для проведения наблюдательного полета согласно пункту 9 Раздела I Статьи VI, период продолжительностью до 24 часов. Это не ущемляет право других Государств-участников проводить наблюдательные полеты после истечения исходного периода в 96 часов, как это предусмотрено в пункте 3 Раздела I Статьи VI.

5. В случае, если наблюдающая Сторона осуществляет свое право запросить проведение наблюдательного полета, последний проводится в 96-часовой период, предоставляемый на проведение наблюдательного полета согласно пункту 9 Раздела I Статьи VI.

6. В случае, если наблюдаемая Сторона удовлетворительным образом не удостоверилась в том, что возможности любой аппаратуры наблюдения, установленной на самолете наблюдения, предоставленном наблюдающей Стороной, соответствуют положениям пункта 9 Статьи IV, наблюдаемая Сторона имеет право:

- (A) в случае, если разрешающая способность на местности аппаратуры наблюдения находится в зависимости от высоты над уровнем земли, предложить альтернативную минимальную высоту над уровнем земли, на которой разрешается работа аппаратуры наблюдения во время наблюдательного полета;
- (B) в случае, если разрешающая способность на местности аппаратуры наблюдения не зависит от высоты над уровнем земли, запретить работу данной аппаратуры наблюдения во время наблюдательного полета; или
- (C) запретить наблюдательный полет в соответствии с положениями Статьи VIII.

7. В случае, если наблюдающая Сторона удовлетворительным образом не удостоверилась в том, что возможности любой аппаратуры наблюдения, установленной на самолете наблюдения, предоставленном наблюдаемой Стороной, соответствует положениям пункта 9 Статьи IV Договора, наблюдаемая сторона имеет право:

- (A) согласиться на использование альтернативного набора аппаратуры наблюдения типов и возможностей, предложенного наблюдаемой Стороной;
- (B) в случае, если разрешающая способность на местности аппаратуры наблюдения находится в зависимости от высоты над уровнем земли, предложить альтернативную минимальную высоту над уровнем земли, на которой разрешается работа данной аппаратуры наблюдения во время наблюдательного полета;
- (C) в случае, если разрешающая способность на местности аппаратуры наблюдения не зависит от высоты над уровнем земли, провести наблюдательный полет, как запланировано, при том, что расходы, связанные с носителем информации для данной аппаратуры наблюдения будет нести наблюдаемая Сторона;
- (D) согласиться отложить начало наблюдательного полета с тем, чтобы наблюдаемая Сторона могла устранить проблему, существование которой было установлено наблюдающей Стороной. В случае, если проблема разрешена удовлетворяющим наблюдающую Сторону образом, полет проходит в соответствии с планом миссии, пересмотренным при необходимости с учетом любой задержки. В случае, если проблема не устранена удовлетворяющим наблюдающую Сторону образом, наблюдающая Сторона покидает территорию наблюдаемой стороны; или
- (E) отменить наблюдательный полет согласно Статье VIII Договора и незамедлительно покинуть территорию наблюдаемой Стороны.

8. В случае, если наблюдательный полет запрещен или отменен Государством-участником, запрашивающим о проведении наблюдательного полета, наблюдательный полет не засчитывается в квоту ни одного из Государств-участников, а Государство-участник, запросившее о проведении демонстрационного полета, передает вопрос в Консультативную комиссию по открытому небу.

ПРИЛОЖЕНИЕ G

БОРТКОНТРОЛЕРЫ, ЛЕТНЫЕ ПРЕДСТАВИТЕЛИ И ПРЕДСТАВИТЕЛИ

РАЗДЕЛ I. БОРТКОНТРОЛЕРЫ И ЛЕТНЫЕ ПРЕДСТАВИТЕЛИ

1. Положения, изложенные в настоящем Приложении, применяются к персоналу, выделенному в соответствии со Статьей XIII. Каждое Государство-участник имеет право иметь одновременно на борту самолета наблюдения такое число бортконтролеров и летных представителей, которое определено положениями Раздела III Статьи VI. Положения этого Раздела регламентируют их деятельность в связи с организацией и проведением наблюдательных полетов. Каждое Государство-участник оказывает содействие бортконтролерам и летным представителям в их деятельности согласно настоящему Приложению.

2. Наблюдаемая Сторона назначает одного из бортконтролеров старшим бортконтролером. Старший бортконтролер является гражданином наблюдаемой Стороны. Наблюдающая Сторона назначает одного из летных представителей старшим летным представителем. Старший летный представитель является гражданином наблюдающей Стороны.

3. При подготовке к наблюдательному полету бортконтролеры и летные представители имеют право:

- (A) ознакомиться с технической документацией, относящейся к работе и эксплуатации аппаратуры наблюдения, и с руководством по летной эксплуатации самолета наблюдения; и
- (B) ознакомиться с оборудованием самолета наблюдения, связанным с контролем за режимом полета, а также с работой и эксплуатацией аппаратуры наблюдения, установленной на самолете наблюдения.

4. Бортконтролеры и летные представители имеют право:

- (A) находиться на борту самолета наблюдения на протяжении всего наблюдательного полета, включая любые посадки для дозаправки или в связи с чрезвычайными обстоятельствами;
- (B) брать на борт самолета наблюдения карты, схемы полета, печатные материалы и инструкции по эксплуатации оборудования и пользоваться ими;
- (C) беспрепятственно передвигаться по самолету наблюдения, включая кабину пилота, во время наблюдательного полета, ограничиваясь лишь соображениями безопасности полета. При осуществлении своих прав бортконтролеры и летные представители не вмешиваются в деятельность летного экипажа;

- (D) следить за выполнением плана полета и осуществлять наблюдение за режимом полета самолета наблюдения и за работой и эксплуатацией аппаратуры наблюдения;
- (E) прослушивать внутреннюю и внешнюю радиосвязь на борту самолета и вести внутреннюю радиосвязь; и
- (F) фиксировать параметры режима полета, а также работу и эксплуатацию аппаратуры наблюдения на картах, схемах и в блокнотах.

5. В дополнение к этим правам, указанным в пункте 4 настоящего Раздела, старший бортконтролер имеет право:

- (A) консультировать летный экипаж по вопросам соблюдения национальных правил полетов и положений настоящего Договора;
- (B) наблюдать деятельность летного экипажа, в том числе деятельность в кабине пилота, в ходе наблюдательного полета, а также следить за работой и эксплуатацией летных и навигационных приборов самолета наблюдения;
- (C) давать рекомендации летному экипажу в отношении выполнения плана полета;
- (D) обращаться к летному экипажу за информацией о режиме полета, не вмешиваясь в его деятельность; и
- (E) связываться по мере необходимости с органами управления воздушным движением и помогать передавать и интерпретировать информацию относительно хода наблюдательного полета, полученную летным экипажем от органов управления воздушным движением и передаваемую летным экипажем органам управления воздушным движением. Для этой цели старшему бортконтролеру разрешается вести внешнюю радиосвязь с использованием радиооборудования самолета наблюдения.

6. В случае, если старший бортконтролер считает, что самолет наблюдения отклоняется от плана полета, старший бортконтролер информирует об этом летный экипаж и может информировать органы управления воздушным движением о любых отклонениях самолета наблюдения от плана наблюдательного полета, которые, по мнению старшего бортконтролера, могут поставить под угрозу безопасность полета.

7. В дополнение к правам, указанным в пункте 4 настоящего Раздела, Старший летный представитель имеет:

- (A) права, перечисленные в подпунктах (A), (B) и (D) пункта 5 настоящего Раздела, в отношении летного экипажа; и
- (B) право получать разъяснения от летного экипажа относительно причин отклонения в случае отклонения от плана полета.

8. Летные представители имеют право руководить эксплуатацией аппаратуры наблюдения во время наблюдательного полета. Кроме того, после того, как они

уведомили наблюдающую Сторону перед началом наблюдательного полета, летные представители имеют право эксплуатировать аппаратуру наблюдения во время наблюдательного полета. В случае, если летные представители осуществляют свое право эксплуатировать аппаратуру наблюдения согласно настоящему пункту, наблюдаемая Сторона не несет ответственности за любое низкое или неадекватное качество данных, собранных аппаратурой наблюдения, в связи с эксплуатацией аппаратуры наблюдения летными представителями.

РАЗДЕЛ II. ПРЕДСТАВИТЕЛИ

1. Наблюдающая Сторона, использующая самолет наблюдения, выделенный третьим Государством-участником, имеет право иметь одновременно на борту самолета наблюдения число представителей, которое указано в Разделе III Статьи VI.

2. Наблюдающая Сторона назначает одного из своих представителей старшим представителем. Старший представитель обладает правами старшего летного представителя, указанными в Разделе I настоящего Приложения. Кроме того, старший представитель:

- (A) консультирует командира самолета наблюдения по вопросам соблюдения положений Договора;
- (B) имеет право контролировать соблюдение наблюдаемой Стороной положений Договора; и
- (C) имеет право в случае отклонения от плана полета получать от командира самолета наблюдения разъяснения относительно причин такого отклонения.

3. Представители обладают правами летных представителей, указанными в Разделе I настоящего Приложения.

ПРИЛОЖЕНИЕ Н

КООРДИНАЦИЯ ЗАПЛАНИРОВАННЫХ НАБЛЮДАТЕЛЬНЫХ ПОЛЕТОВ

1. С тем, чтобы избежать возможных противоречий в отношении сроков проведения наблюдательных полетов над одним и тем же Государством-участником, каждое Государство-участник, имеющее право проводить наблюдательные полеты, после ежегодного распределения активных квот может уведомлять не позднее 1 ноября каждого года все другие Государства-участники о своих планах, касающихся использования всей или части своей активной квоты в течение следующего года. В уведомлении указывается количество наблюдательных полетов, которое Государство-участник, направившее уведомление, планирует провести над территорией других Государств-участников в течение каждого квартала данного года.
2. Ни в коем случае совокупное количество запланированных наблюдательных полетов, в отношении которых представлено уведомление в соответствии с пунктом 1 настоящего Приложения, над территорией любого отдельно взятого Государства-участника в течение любого данного квартала не превышает 16. За исключением случаев, предусмотренных в пункте 3 Раздела I Статьи VI, ни одно Государство-участник не обязано принимать более одного наблюдательного полета одновременно в течение периода, указанного в пункте 9 Раздела I Статьи VI.
3. Государства-участники, которые уведомили в соответствии с пунктом 1 настоящего Приложения о своих планах использовать одну или более активную квоту для наблюдательных полетов над территорией одного и того же Государства-участника в течение любого данного квартала или кварталов, проводят консультации, если это необходимо, с тем чтобы избежать любых противоречий между запланированными ими наблюдательными полетами. В том случае, если заинтересованные Государства-участники на основе консультаций не могут договориться об устранении таких противоречий, вопрос решается такими Государствами-участниками на основе жребия. Первые из этих консультаций, касающихся наблюдательных полетов в квартале, начинающемся 1 января следующего года, начинаются незамедлительно после получения уведомлений, предусмотренных в пункте 1 настоящего Приложения. Последующие консультации между заинтересованными Государствами-участниками проводятся в период с 1 февраля по 15 февраля в отношении квартала, начинающегося 1 апреля; и в период с 1 по 15 мая в отношении квартала, начинающегося 1 июля; и в период с 1 по 15 августа в отношении квартала, начинающегося 1 октября. Заинтересованные Государства-участники уведомляют не позднее 15 ноября, 15 февраля, 15 мая и 15 августа соответственно Государства-участники о последовательности наблюдательных полетов, установленной в результате этих консультаций.
4. Не позднее, чем через семь дней после получения уведомления о последовательности проведения наблюдательных полетов, установленной согласно пункту 3 настоящего Приложения, каждое Государство-участник уведомляет все государства-участники, планирующие провести наблюдательные полеты над его территорией во время данного квартала, о каждом полете, в отношении которого оно намерено осуществить право на предоставление своего самолета наблюдения.
5. Каждое Государство-участник, которое не направило уведомления согласно пункту 1 настоящего Приложения или не уведомило о своих планах использовать все свои

активные квоты или которое не провело наблюдательный полет в течение квартала, в отношении которого оно уведомило о таком планируемом полете, имеет право использовать такие остающиеся активные квоты, при условии, что такие наблюдательные полеты укладываются в рамки существующей договоренности, достигнутой согласно пункту 3 настоящего Приложения.

ПРИЛОЖЕНИЕ I

ИНФОРМАЦИЯ О ВОЗДУШНОМ ПРОСТРАНСТВЕ И ПОЛЕТЫ В ОПАСНОМ ВОЗДУШНОМ ПРОСТРАНСТВЕ

1. Не ранее, чем через 90 дней после вступления в силу настоящего Договора, Государство-участник по запросу любого другого Государства-участника предоставляет не позднее, чем через 30 дней после получения такого запроса следующую информацию в соответствии с положениями ИКАО:

- (A) структуру своего воздушного пространства, как она приводится в Сборниках аэронавигационной информации (AIP);
- (B) подробную информацию обо всем опасном воздушном пространстве; и
- (C) информацию об аэродромах и порядке прибытия и отбытия применительно к каждому из:
 - (1) пунктов въезда и пунктов выезда;
 - (2) аэродромов открытого неба; и
 - (3) запасных аэродромов и аэродромов дозаправки для его пунктов въезда, пунктов выезда и аэродромов открытого неба.

2. Каждое Государство-участник незамедлительно уведомляет Государства-участники, запросившие информацию в соответствии с положениями пункта 1 настоящего Приложения, о любых изменениях в информации, предоставленной в соответствии с пунктом 1 настоящего Приложения. Вне зависимости от положений настоящего пункта указания летчикам НОТАМ предоставлять не требуется.

3. Не позднее, чем через 90 дней после вступления в силу настоящего Договора каждое из Государств-участников уведомляет все другие Государства-участники об источнике информации, подлежащей предоставлению в соответствии с пунктом 1 настоящего Приложения.

ПРИЛОЖЕНИЕ J

Конвенция Монтре

1. Наблюдательные полеты, проводимые в соответствии с положениями настоящего Договора, предусматривающие наблюдение всей территории Государств-участников, не наносят ущерба Конвенции Монтре от 20 июля 1936 года.
2. Составление маршрутов транзитных полетов самолетов и уведомление о них для целей настоящего Договора, подпадающие под действие Статьи 23 Конвенции Монтре, регулируются положениями этой Статьи.

ПРИЛОЖЕНИЕ К

ИНФОРМАЦИЯ ОБ ОБОРУДОВАНИИ ДЛЯ ОБРАБОТКИ ФОТОПЛЕНКИ, МНОЖИТЕЛЬНОМ ОБОРУДОВАНИИ И ФОТОПЛЕНКАХ, А ТАКЖЕ ПРОЦЕДУРЫ КОНТРОЛЯ ЗА ОБРАБОТКОЙ ФОТОПЛЕНКИ

РАЗДЕЛ I. ИНФОРМАЦИЯ ОБ ОБОРУДОВАНИИ ДЛЯ ОБРАБОТКИ ФОТОПЛЕНКИ, МНОЖИТЕЛЬНОМ ОБОРУДОВАНИИ И ФОТОПЛЕНКАХ

1. Согласно подпункту (А) (3) пункта 3 Раздела II Приложения D к настоящему Договору каждое Государство-участник при уведомлении других Государств-участников об оборудовании по обработке фотопленки или множительном оборудовании, которое оно намеревается использовать для проявления оригиналов негативной фотопленки или изготовления копий позитивов или негативов фотопленки, представляет следующую информацию производителя:

- (А) название оборудования для обработки или множительного оборудования;
- (В) максимальная и минимальная ширина и, если это применимо, длина фотопленки, которая может быть обработана или с которой могут быть изготовлены копии;
- (С) каждый тип фотопленки, которая может быть обработана или с которой могут быть изготовлены копии на данном оборудовании для обработки фотопленки; и
- (D) каждый этап в процессе обработки, включая диапазон экспонирования, температуру, продолжительность, рекомендуемую скорость прохождения фотопленки, химикаты и химические смеси для каждого типа фотопленки.

2. Согласно подпункту (А) (2) пункта 3 Раздела II Приложения D к настоящему Договору каждое Государство-участник при представлении информации о типах черно-белой аэрофотопленки, которую оно намеревается использовать для сбора данных во время проверки в полете, демонстрационного или наблюдательного полета или для изготовления копий таких данных, представляет следующую информацию производителя по каждому типу аэрофотопленки, которая может быть обработана или с которой могут быть изготовлены копии с использованием оборудования для обработки фотопленки или множительного оборудования, упомянутых в пункте 1 настоящего Раздела, которая необходима для подтверждения возможностей фотопленки. В зависимости от национальной практики производителя фотопленки, такая информация может включать:

- (А) эффективную светочувствительность;
- (В) разрешающую способность/коэффициент контрастности;
- (С) спектральную светочувствительность; и
- (D) оптическую плотность вуали или сенситометрические характеристики.

3. В целях определения сенситометрических характеристик аэрофотоматериалов в соответствии со своей собственной национальной методологией каждое Государство-участник имеет право получить по запросу неэкспонированные образцы всех типов фото пленки, которые будут использованы в качестве носителей информации, химикаты для их обработки, а также получить инструкции по обработке этих фото пленок и изготовлению с них копий. Такие образцы и инструкции предоставляются не позднее, чем через 30 дней после получения такого запроса.

РАЗДЕЛ II. КОНТРОЛЬ ЗА ОБРАБОТКОЙ ФОТОПЛЕНКИ И ИЗГОТОВЛЕНИЕМ КОПИЙ

1. Государства-участники, участвующие в освидетельствовании самолета наблюдения и его аппаратуры наблюдения, имеют право контролировать обработку аэрофото пленки, использованной во время проверки в полете, и изготовление с нее копий. Персонал наблюдаемого или наблюдающего Государства-участника имеет право контролировать обработку аэрофото пленки, использованной во время демонстрационного и наблюдательного полетов.

2. При осуществлении контроля за обработкой аэрофото пленки и изготовлением с нее копий Государства-участники имеют право привозить с собой и использовать таким образом, чтобы это не срывало процесс обработки фото пленки или изготовления с нее копий, следующее оборудование:

- (A) лакмусовую бумагу;
- (B) термометры;
- (C) оборудование для химических тестов, включая фотометры и гидрометры;
- (D) секундомеры;
- (E) сенситометры;
- (F) денситометры; и
- (G) 21-ступенчатые сенситометрические пробные полосы и оптические клинья.

3. Перед обработкой фото пленок, снятых во время проверки в полете, демонстрационного полета и наблюдательного полета Государства-участники проверяют оборудование и химикаты для обработки фото пленки путем обработки 21-ступенчатой сенситометрической пробной полосы или экспонирования и обработки 21-ступенчатого оптического клина для подтверждения того, что сенситометрические данные для обработки данного типа фото пленки с использованием данного процесса обработки фото пленки соответствуют характеристикам, представленным согласно Разделу I настоящего Приложения. Если не согласовано иное, оригиналы или копии негативов или позитивов аэрофото пленки не обрабатываются и с них не изготавливаются копии до тех пор, пока обработка 21-ступенчатой сенситометрической пробной полосы или экспонирование и обработка 21-ступенчатого оптического клина не будет отвечать характеристикам, представленным в соответствии с положениями Раздела I настоящего Приложения для данного типа аэрофото пленки и оборудования для обработки фото пленки или оборудования для изготовления с нее копий.

4. Перед обработкой фотоплёнок, экспонированных во время проверки в полете, демонстрационного полета и наблюдательного полета, Государства-участники имеют право проверить оборудование и химикаты для обработки фотоплёнки путем экспонирования и обработки пробной фотоплёнки того же типа, который использовался во время проверки в полете, демонстрационного полета и наблюдательного полета, для подтверждения того, что процесс промывки и закрепления пригоден для целей постоянного архивного хранения.

ПРИЛОЖЕНИЕ L

КОНСУЛЬТАТИВНАЯ КОМИССИЯ ПО ОТКРЫТОМУ НЕБУ

РАЗДЕЛ I. ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

Процедуры и другие положения, относящиеся к Консультативной комиссии по открытому небу, устанавливаются в настоящем Приложении согласно Статье X Договора.

1. Консультативная комиссия по открытому небу состоит из представителей, выделенных каждым из Государств-участников. Заместители представителей, советники и эксперты Государства-участника могут принимать участие в работе Консультативной комиссии по открытому небу, если данное Государство-участник сочтет это необходимым.
2. Первая сессия Консультативной комиссии по открытому небу открывается в течение 60 дней после подписания настоящего Договора. Председателем заседания, открывающего работу Комиссии, является представитель Канады.
3. Консультативная комиссия по открытому небу проводит не менее 4 очередных сессий в календарный год, если она не принимает иного решения. Внеочередные сессии созываются по запросу одного или более Государств-участников председателем Консультативной комиссии по открытому небу, который незамедлительно информирует все другие Государства-участники об этом запросе. Такие сессии открываются не позднее, чем через 15 дней после получения председателем такого запроса.
4. Продолжительность сессии Консультативной комиссии по открытому небу не превышает четырех недель, если она не примет иного решения.
5. Государства-участники исполняют функции председателя Консультативной комиссии по открытому небу на основе ротации, определяемой алфавитным порядком на французском языке. Каждый Председатель выполняет свои функции с открытия одной сессии до открытия следующей сессии, если не согласовано иное.
6. Представители на заседаниях занимают места в алфавитном порядке названий Государств-участников на французском языке.
7. Рабочими языками Консультативной комиссии по открытому небу являются русский, английский, испанский, итальянский, немецкий и французский.
8. Работа Консультативной комиссии по открытому небу носит конфиденциальный характер, если не согласовано иное. Консультативная комиссия по открытому небу может договориться о придании гласности своей работе или решениям.
9. В период временного применения настоящего Договора и не позднее 30 июня 1992 года Консультативная комиссия по открытому небу решает вопрос о распределении расходов, вытекающих из Договора. Она также как можно скорее решает вопрос о шкале распределения общих расходов, связанных с работой Консультативной комиссии по открытому небу.

10. В период временного применения настоящего Договора Консультативная комиссия по открытому небу разрабатывает документ, относящийся к уведомлениям и отчетам, требуемым Договором. Этот документ перечисляет все такие уведомления и отчеты, и при необходимости включает соответствующие форматы.

11. Консультативная комиссия по открытому небу разрабатывает или пересматривает при необходимости свои правила процедуры и методы работы.

РАЗДЕЛ II. ЕЖЕГОДНОЕ РАССМОТРЕНИЕ АКТИВНЫХ КВОТ

Применяются следующие процедуры, касающиеся ежегодного рассмотрения активных квот, как это предусмотрено пунктом 7 Раздела I Статьи III:

1. Государства-участники, желающие изменить все прошлогоднее распределение их активных квот или его часть, уведомляют все другие Государства-участники и Консультативную комиссию по открытому небу до 1 октября каждого года, о том, над какими Государствами-участниками они желают провести свои наблюдательные полеты в течение следующего календарного года. Такие предложенные изменения рассматриваются Государствами-участниками во время этого пересмотра в соответствии с правилами, приведенными в нижеследующих пунктах настоящего Раздела.

2. Если запросы о проведении наблюдательных полетов над территорией любого данного Государства-участника не превышают его пассивную квоту, то распределение устанавливается в соответствии с запросами и представляется в Консультативную комиссию по открытому небу на утверждение.

3. Если запросы о проведении наблюдательных полетов над территорией любого данного Государства-участника превышают его пассивную квоту, то распределение устанавливается на основе общего согласия между заинтересованными Государствами-участниками и представляется в Консультативную комиссию по открытому небу на утверждение.

РАЗДЕЛ III. ЧРЕЗВЫЧАЙНЫЕ НАБЛЮДАТЕЛЬНЫЕ ПОЛЕТЫ

1. Консультативная комиссия по открытому небу рассматривает просьбы от органов Сопровождающей комиссии по безопасности и сотрудничеству в Европе, уполномоченных решать вопросы, связанные с предотвращением конфликтов и регулированием кризисных ситуаций, а также от других соответствующих международных организаций в отношении содействия организации и проведению чрезвычайных наблюдательных полетов над территорией Государства-участника с его согласия.

2. Данные, полученные в результате таких наблюдательных полетов, предоставляются заинтересованным органам и организациям.

3. Вне зависимости от любого иного положения настоящего Договора, Государства-участники могут договориться на двусторонней и добровольной основе о проведении наблюдательных полетов над территориями друг друга, в соответствии с процедурами, относящимися к проведению наблюдательных полетов. Если заинтересованные Государства-участники не договорились об ином, данные, полученные в результате таких наблюдательных полетов, предоставляются в Консультативную комиссию по открытому небу.

4. Наблюдательные полеты, проводимые в соответствии с положениями настоящего Раздела, не засчитываются в активные или пассивные квоты соответствующих Государств-участников.

РАЗДЕЛ IV. ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ОБЛАСТИ ПРИМЕНЕНИЯ РЕЖИМА ОТКРЫТОГО НЕБА

1. Государства-участники могут выносить на рассмотрение Консультативной комиссии по открытому небу предложения о применении режима открытого неба в дополнительных конкретных областях, таких как охрана окружающей среды.

2. Консультативная комиссия по открытому небу может принимать решения по таким предложениям или, при необходимости, может передавать их на рассмотрение первой и последующих конференций, созываемых для рассмотрения выполнения настоящего Договора в соответствии с положениями пункта 3 Статьи XVI.